

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

### 廉 政 公 署

### COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

#### 名 單

#### Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示之規定，廉政公署現公佈二零一七年第四季給予財政資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Comissariado contra a Corrupção publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2017:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	16/11/2017	\$ 25,000.00	公益。 Solidariedade social.

二零一八年一月十五日於廉政公署

Comissariado contra a Corrupção, aos 15 de Janeiro de 2018.

代辦公室主任 謝佩敏

O Chefe do Gabinete, substituto, *Che Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$822.00)

(Custo desta publicação \$ 822,00)

#### 公 告

#### Anúncio

茲公佈，在為填補廉政公署以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員三個職缺，以及在是次開考的有效期屆滿前廉政公署同一職程及同一職務範疇所出現的職缺，而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將廉政公署職務能力評估程序的准考人臨時名單張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓廉政公署告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於廉政公署網頁 (<http://www.ccac.org.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada a lista provisória dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, a realizar pelo Comissariado contra a Corrupção, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), no quadro de anúncios do Comissariado contra a Corrupção, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do Comissariado contra a Corrupção (<http://www.ccac.org.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, da carreira de adjunto-técnico, e dos lugares que vierem a verificar-se, na mesma carreira e área funcional, em regime de contrato administrativo de provimento, até ao termo da validade deste concurso, no Comissariado contra a Corrupção, indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017.

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十九日於廉政公署

代辦公室主任 謝佩敏

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Comissariado contra a Corrupção, aos 19 de Janeiro de 2018.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Che Pui Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 海 關

### 公 告

茲公佈，在為填補中華人民共和國澳門特別行政區海關以編制內資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將中華人民共和國澳門特別行政區海關職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門青洲上街200號海關海上監察廳辦公室大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本部門網頁（<http://www.customs.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十五日於海關

副關長 吳國慶

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Edifício do Departamento de Inspeção Marítima, sito no n.º 200 da Rua da Ilha Verde, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 horas às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 horas às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.customs.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências específicas dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: dois lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Janeiro de 2018.

O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 立 法 會 輔 助 部 門

### 三十日告示

茲公佈，楊玉貞申領其已故丈夫袁光榮（曾為本會輔助部門第六職階輕型車輛司機）之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取之款項，如有人士認為具有權利領取該等津貼及款項，應自本

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Ieong Iok Cheng requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias a que tem direito, por falecimento do seu marido Un Kuong Weng, que foi motorista de ligeiros, 6.º escalão, destes Serviços de Apoio, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos citados subsídios e compensações, requerer a estes

告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本會輔助部門申請應有之權益。如上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一八年一月十八日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$950.00)

Serviços de Apoio, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 18 de Janeiro de 2018.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 檢察長辦公室

### 名單

檢察長辦公室為填補編制內技術員職程第一職階一等技術員（行政範疇及公共財政管理範疇）五缺，經二零一六年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人:	分
1.º 吳振輝.....	73.60
2.º 何佩欣.....	70.56
3.º 陳婉琪.....	69.72
4.º 鄔嘉希.....	67.68
5.º 陳凱盈.....	65.54
6.º 陳曦茵.....	65.32
7.º 江敏茹.....	65.17
8.º 李德藍.....	64.75
9.º 李俊傑.....	64.38
10.º 李錦雄.....	64.10
11.º 歐陽佩儀.....	64.04
12.º 李潤龍.....	63.56
13.º 黃嘉麗.....	63.55
14.º 陳惠敏.....	63.03
15.º 甘志杰.....	62.97
16.º 陳綺璇.....	62.06
17.º 張一萍.....	61.84
18.º 劉嘉權.....	61.22
19.º 莊杰生.....	61.20
20.º 王小玲.....	61.19
21.º 張翠儀.....	61.15
22.º 麥碧娜.....	61.04
23.º 招可健.....	61.00

## GABINETE DO PROCURADOR

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de prova, para o preenchimento de cinco lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e de administração financeira pública, do quadro do pessoal do Gabinete do Procurador, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Chan Fai.....	73,60
2.º Ho Pui Ian.....	70,56
3.º Chan Un Kei.....	69,72
4.º Wu Rita.....	67,68
5.º Chan Hoi Ying Becky.....	65,54
6.º Chan Hei Ian.....	65,32
7.º Kong Man U.....	65,17
8.º Lei Tak Lam.....	64,75
9.º Lei Chon Kit.....	64,38
10.º Lei Kam Hong.....	64,10
11.º Ao Ieong Pui I.....	64,04
12.º Lei Ion Long.....	63,56
13.º Wong Ka Lai.....	63,55
14.º Chan Wai Man.....	63,03
15.º Kam Chi Kit.....	62,97
16.º Chan I Sun.....	62,06
17.º Cheong Iat Peng.....	61,84
18.º Lao Ka Kun.....	61,22
19.º Chong Kit Sang.....	61,20
20.º Wong Sio Leng.....	61,19
21.º Cheong Choi I.....	61,15
22.º Mak Pek Na.....	61,04
23.º Chiu Ho Kin.....	61,00

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
24.º 梁紫晴.....	60.93	24.º Leong Chi Cheng .....	60,93
25.º 梁子健.....	60.86	25.º Leong Paulo .....	60,86
26.º 張雅兒.....	60.74	26.º Cheong Nga I.....	60,74
27.º 林穎.....	60.62	27.º Lam Weng .....	60,62
28.º 羅兆基.....	60.47	28.º Lo Sio Kei.....	60,47
29.º 鍾苑琪.....	60.20	29.º Chong Un Kei .....	60,20
30.º 邱一葦.....	60.00	30.º Qiu Yiwei.....	60,00
31.º 李麗娜.....	59.89	31.º Lei Lai Na.....	59,89
32.º 鄧偉聰.....	59.73	32.º Tang Wai Chong.....	59,73
33.º 黎慶偉.....	59.60	33.º Lai Heng Wai.....	59,60
34.º 方祺本.....	59.56	34.º Fang Qiben.....	59,56
35.º 劉其昌.....	59.41	35.º Lau Kei Cheong.....	59,41
36.º 黃志輝.....	59.39	36.º Wong Chi Fai .....	59,39
37.º 鄭慧明.....	59.28	37.º Cheang Wai Meng.....	59,28
38.º 許子豪.....	59.22	38.º Hoi Chi Hou.....	59,22
39.º 施琮琮.....	59.03	39.º Si Keng Keng.....	59,03
40.º 何振東.....	58.93	40.º Ho Chan Tong.....	58,93
41.º 施劍華.....	58.91	41.º Si Kim Wa.....	58,91
42.º 盧淑敏.....	58.78	42.º Lou Sok Man .....	58,78
43.º 曾震宇.....	58.75	43.º Chang Chan U.....	58,75
44.º 李彬浩.....	58.71	44.º Lei Pan Hou .....	58,71
45.º 袁慶恩.....	58.59	45.º Un Heng Ian.....	58,59
46.º 顧家駒.....	58.51	46.º Ku Ka Koi.....	58,51
47.º 吳佩鳳.....	58.47 a)	47.º Ng Pui Fong.....	58,47 a)
48.º 黎俐婷.....	58.47 a)	48.º Lai Lei Teng.....	58,47 a)
49.º 游文傑.....	58.40	49.º Iau Man Kit.....	58,40
50.º 劉婉薇.....	58.32	50.º Lao Un Mei .....	58,32
51.º 王聖雯.....	57.65	51.º Wong Seng Man.....	57,65
52.º 施燕萍.....	57.64	52.º Si In Peng.....	57,64
53.º 洪秀秀.....	57.61	53.º Hong Sao Sao.....	57,61
54.º 王聖洪.....	57.36	54.º Wong Seng Hong.....	57,36
55.º 吳鳳美.....	57.17	55.º Ng Fong Mei.....	57,17
56.º 蔡清報.....	57.08	56.º Choi Cheng Pou.....	57,08
57.º 許若怡.....	56.87	57.º Hoi Ieok I .....	56,87
58.º 黃思雅.....	56.83	58.º Wong Si Nga.....	56,83
59.º 葉善恆.....	56.81	59.º Ip Sin Hang .....	56,81
60.º 伍潤達.....	56.69	60.º Ng Ion Tat.....	56,69
61.º 鄧輝林.....	56.68	61.º Tang Fai Lam.....	56,68
62.º 林美芳.....	56.66	62.º Lam Mei Fong.....	56,66
63.º 陳靜.....	56.65	63.º Chan Cheng.....	56,65
64.º 陳意玟.....	56.53	64.º Chan I Man .....	56,53
65.º 黃清怡.....	56.48	65.º Huang Qingyi .....	56,48

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
66.º 郭耀銘.....	56.44	66.º Kuok Io Meng.....	56,44
67.º 何嘉茵.....	56.43	67.º Ho Ka Ian.....	56,43
68.º 黃燕愉.....	56.23	68.º Wong In U.....	56,23
69.º 楊君勞.....	56.21	69.º Ieong Kuan Lou.....	56,21
70.º 李偉得.....	56.13	70.º Lei Wai Tak.....	56,13
71.º 楊雅雯.....	56.03	71.º Ieong Nga Man.....	56,03
72.º 呂維達.....	56.01	72.º Lu Wai Tat.....	56,01
73.º 麥永健.....	55.94	73.º Mak Weng Kin.....	55,94
74.º 容淑雯.....	55.93	74.º Iong Sok Man.....	55,93
75.º 王寶賢.....	55.90	75.º Wong Pou In.....	55,90
76.º 黃婉珊 519XXXX(1).....	55.85	76.º Wong Un San 519XXXX(1).....	55,85
77.º 張翎.....	55.82	77.º Cheong Leng.....	55,82
78.º 黃敏嫻.....	55.66	78.º Wong Man Han.....	55,66
79.º 甄曉澄.....	55.52	79.º Ian Hio Cheng.....	55,52
80.º 張志聰.....	55.40	80.º Cheong Chi Chong.....	55,40
81.º 梁紫杏.....	55.37	81.º Leong Chi Hang.....	55,37
82.º 劉寶詩.....	55.36	82.º Lao Pou Si.....	55,36
83.º 張玉蓮.....	55.27	83.º Cheong Iok Lin.....	55,27
84.º 林梅梅.....	55.21	84.º Lam Mui Mui.....	55,21
85.º 鄭嘉瑜.....	55.16 a)	85.º Cheng Ka U.....	55,16 a)
86.º 王寶瑩.....	55.16 a)	86.º Wong Pou Ieng.....	55,16 a)
87.º 黃仲怡.....	54.74	87.º Wong Chong I.....	54,74
88.º 廖喜迎.....	54.73	88.º Lio Hei Ieng.....	54,73
89.º 張震.....	54.71	89.º Cheong Chan.....	54,71
90.º 黃靜雯.....	54.64	90.º Wong Cheng Man.....	54,64
91.º 英咏詩.....	54.50	91.º Ieng Weng Si.....	54,50
92.º 鄒釗.....	54.38	92.º Chao Chio.....	54,38
93.º 陳梅源.....	54.24	93.º Chan Mui Un.....	54,24
94.º 黃咏.....	54.19	94.º Wong Weng.....	54,19
95.º 林家威.....	54.03	95.º Lam Ka Wai.....	54,03
96.º 王培鶯.....	54.00	96.º Wong Pui Ieng.....	54,00
97.º 曹凱怡.....	53.97	97.º Chou Hoi I.....	53,97
98.º 吳穎欣.....	53.83	98.º Ung Weng Ian.....	53,83
99.º 袁健鵬.....	53.77	99.º Un Kin Pang.....	53,77
100.º 黃珊鳳.....	53.42	100.º Wong San Fong.....	53,42
101.º 蔡炯揚.....	53.36	101.º Choi Kueng Ieong.....	53,36
102.º 王純盈.....	53.25	102.º Wong Son Ieng.....	53,25
103.º 謝友德.....	53.17	103.º Che Iao Tak.....	53,17
104.º 馮彥龍.....	53.15	104.º Fong In Long.....	53,15
105.º 凌晉曦.....	53.11	105.º Leng Chon Hei.....	53,11
106.º 龍麗琪.....	53.07	106.º Long Lai Kei.....	53,07
107.º 楊淑敏.....	53.05	107.º Ieong Sok Man.....	53,05

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
108.º 尹雁琼.....	52.99	108.º Wan Ngan Keng.....	52,99
109.º 李奕欣.....	52.97	109.º Lei Iek Ian.....	52,97
110.º 黃慧茵.....	52.94	110.º Wong Wai Ian.....	52,94
111.º 許白芬.....	52.91	111.º Hoi Pak Fan.....	52,91
112.º 袁偉恆.....	52.90	112.º Un Wai Hang.....	52,90
113.º 楊樂欣.....	52.88	113.º Yeung Lok Yan.....	52,88
114.º 陳珊珊.....	52.80	114.º Chan San San.....	52,80
115.º 陳佳妮.....	52.59	115.º Chan Kai Nei.....	52,59
116.º 何雄業.....	52.52	116.º Ho Hong Ip.....	52,52
117.º 劉達文.....	52.41	117.º Lao Tat Man.....	52,41
118.º 鄭俊龍.....	52.35 a)	118.º Cheang Chon Long.....	52,35 a)
119.º 呂麗娜.....	52.35 a)	119.º Loi Lai Na.....	52,35 a)
120.º 林泉.....	52.27	120.º Lam Chun.....	52,27
121.º 洪小青.....	52.01	121.º Hong Sio Cheng.....	52,01
122.º 區馨雲.....	51.98	122.º Ao Heng Wan.....	51,98
123.º 駱健強.....	51.90	123.º Lok Kin Keong.....	51,90
124.º 陳結玲.....	51.71	124.º Chan Kit Leng.....	51,71
125.º 陳億達.....	51.65	125.º Chan Iek Tat.....	51,65
126.º 葉慧儀.....	51.58	126.º Ip Wai I.....	51,58
127.º 袁智洋.....	51.50	127.º Un Chi Ieong.....	51,50
128.º 余穎茵.....	51.30	128.º U Weng Ian.....	51,30
129.º 曹麗華.....	51.12	129.º Tso Kam Carmen Leiva.....	51,12
130.º 黃富文.....	50.97	130.º Wong Fu Man.....	50,97
131.º 洪金英.....	50.72	131.º Hong Kam Ieng.....	50,72
132.º 蘇淑娟.....	50.50	132.º Sou Sok Kun.....	50,50
133.º 蘇淑儀.....	50.46	133.º Sou Sok I.....	50,46
134.º 阮妙青.....	50.37	134.º Un Mio Cheng.....	50,37
135.º 彭美芬.....	50.21	135.º Pang Mei Fan.....	50,21
136.º 李偉暉.....	50.18	136.º Lei Wai Fai.....	50,18
137.º 陳立智.....	50.00	137.º Chan Lap Chi.....	50,00

## 備註:

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：419名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：13名。

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

## Notas:

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: 419 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 13 candidatos.

c) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

——因知識考試（筆試）低於50分被淘汰之投考人：469名；

d) 因違反知識考試（筆試）規則被淘汰之投考人：17名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經檢察長於二零一八年一月十六日的批示認可）

二零一八年一月十五日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：辦公室顧問 萬曉宇

正選委員：司法輔助廳廳長 余琴

人事財政廳廳長 李凱旋

（是項刊登費用為 \$9,210.00）

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，檢察長辦公室現公佈二零一七年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído (MOP)	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	21/11/2017	20.000,00	公益。 Solidariedade social.

二零一八年一月十六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

（是項刊登費用為 \$822.00）

– Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova escrita de conhecimentos: 469 candidatos.

d) Excluídos por terem violado as regras da prova escrita de conhecimentos: 17 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 16 de Janeiro de 2018).

Gabinete do Procurador, aos 15 de Janeiro de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Man Hio U, assessora.

*Vogais efectivas:* U Kam, chefe do Departamento de Apoio Judiciário; e

Lee Hoi Sun, chefe do Departamento de Gestão Pessoal e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 9 210,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Gabinete do Procurador publicar a lista de apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2017:

Gabinete do Procurador, aos 16 de Janeiro de 2018.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

## 新聞局

### 名單

新聞局以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（中文傳意範疇）兩缺，經於二零一六年十一月十六日第

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Listas

Classificativa final do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação em

四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：	最後評分
1.º 陳俊霆 .....	66.07
2.º 黃富豪 .....	64.63
3.º 梁岸峯 .....	63.30
4.º 曾曉瑜 .....	61.93
5.º 陳麗雯 .....	56.35

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被除名之投考人：56名；

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：38名；

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人：14名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經行政長官於二零一八年一月九日批示確認)

二零一八年一月四日於新聞局

典試委員會：

主席：楊寶琴

委員：陳裕康

朱家聯

(是項刊登費用為 \$2,144.00)

為履行關於撥給私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，新聞局現公佈二零一七年第四季的資助名單：

língua chinesa, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados:	Classificação final
1.º Chan Chun Ting .....	66,07
2.º Wong Sao Hou .....	64,63
3.º Leong Ngon Fong .....	63,30
4.º Chang Hio U .....	61,93
5.º Chan Lai Man .....	56,35

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem faltado à prova escrita de conhecimentos: 56 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 38 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 14 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 9 de Janeiro de 2018).

Gabinete de Comunicação Social, aos 4 de Janeiro de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Ieong Pou Kam.

*Vogais:* Chan U Hong; e

Chu Ka Lun.

(Custo desta publicação \$ 2 144,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete de Comunicação Social publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2017:



受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門新聞工作者協會 Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	11/10/2017	\$ 332,492.00	資助四個新聞團體在北京清華大學舉辦「澳門新聞從業員國情研修班」。 Apoio financeiro a 4 associações de comunicação social para realização de curso de formação em assuntos nacionais destinado a profissionais da comunicação social de Macau na Universidade de Tsinghua.
澳門葡英傳媒協會 Associação de Imprensa em Português e Inglês de Macau	11/10/2017	\$ 49,830.00	資助舉辦培訓課程。 Apoio financeiro para realização de curso de formação.
澳門新聞工作者協會 Associação dos Trabalhadores da Comunicação Social de Macau	11/12/2017	\$ 78,000.00	資助舉辦第十五屆海峽兩岸暨港澳新聞研討會歡迎晚宴。 Apoio financeiro à realização de jantar de boas-vindas no âmbito da 15.ª conferência dos dois lados de estreitos, Hong Kong e Macau.
	合計 Soma	\$ 460,322.00	

二零一八年一月十六日於新聞局

Gabinete de Comunicação Social, aos 16 de Janeiro de 2018.

局長 陳致平

O Director do Gabinete, *Chan Chi Ping Victor*.

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

**存款保障基金****FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS****通告****Aviso**

第001/2018-FGD號通告

Aviso n.º 001/2018-FGD

存款保障基金依照七月九日第9/2012號法律第十一條第一款之規定，公佈參加機構名單：

O Fundo de Garantia de Depósitos, em conformidade com o n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho, torna pública a lista de entidades participantes:

## 1. 總行設於本澳之銀行/機構

## 1. Bancos/instituições com sede em Macau

大豐銀行股份有限公司；

Banco Tai Fung, S.A.;

華僑永亨銀行股份有限公司；

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

匯業銀行股份有限公司；

Banco Delta Ásia, S.A.;

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

澳門國際銀行股份有限公司；

Banco Luso Internacional, S.A.;

澳門商業銀行股份有限公司；

Banco Comercial de Macau, S.A.;

澳門華人銀行股份有限公司；

Banco Chinês de Macau, S.A.;

立橋銀行股份有限公司；	Banco Well Link, S.A.;
大西洋銀行股份有限公司；	Banco Nacional Ultramarino, S.A.;
郵政儲金局。	Caixa Económica Postal.
2. 總行設於外地之銀行	2. Bancos com sede no exterior
香港上海匯豐銀行有限公司；	The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;
星展銀行(香港)有限公司；	DBS Bank (Hong Kong) Limited;
中國銀行股份有限公司；	Banco da China, Limitada;
花旗銀行；	Citibank N.A.;
渣打銀行；	Standard Chartered Bank;
廣發銀行股份有限公司；	Banco de Guangfa da China, S.A.;
永豐商業銀行股份有限公司；	Bank SinoPac Company Limited;
創興銀行有限公司；	Chong Hing Bank Limited;
東亞銀行有限公司；	Banco da East Asia, Limitada;
恒生銀行有限公司；	Hang Seng Bank Limited;
中信銀行(國際)有限公司；	Banco CITIC Internacional (China) Limitada;
交通銀行股份有限公司；	Bank of Communications Company Limited;
葡萄牙商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Português, S.A.;
第一商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Primeiro, S.A.;
永隆銀行有限公司；	Banco Wing Lung, Limitada;
華南商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Hua Nan, S.A.;
中國建設銀行股份有限公司。	Banco de Construção da China, S.A.
二零一八年一月十二日於存款保障基金	Fundo de Garantia de Depósitos, aos 12 de Janeiro de 2018.
行政管理委員會：	Pel'O Conselho de Administração:
主席：陳守信	<i>Benjamin Chan</i> , presidente; e
委員：伍文湘	<i>Deborah Ng</i> , administradora.
(是項刊登費用為 \$2,780.00)	(Custo desta publicação \$ 2 780,00)

## 行政公職局

### 公告

茲公佈，在為填補行政公職局以行政任用合同任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將行政公職局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十二日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos serviços de Administração e Função Pública, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017: dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2017 年 12 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Dezembro de 2017**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麥婉華個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門青洲綠洲第3座26P  
 登記編號 N.º do registo: 26492 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 加沙製作  
 葡文 português : CASA PRODUÇÃO  
 英文 inglês : CASA PRODUCTION  
 自然人住所 domicílio : Rua Cidade de Santarem, n.º 423, Dynasty Garden, Blk-B, 10AA, em Macau  
 登記編號 N.º do registo: 26493 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王魯涵個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路64號怡南大廈6樓G座  
登記編號 N° do registo: 26494 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳和恭個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東方明珠街君悅灣第3座41樓B  
登記編號 N° do registo: 26495 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林曉仁個人企業主  
葡文 português : LAM HIO IAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬大臣街9號馬寶樓1樓G  
登記編號 N° do registo: 26496 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李嘉豪個人企業主  
葡文 português : LEI KA HOU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路福德新村寧德樓3/D  
登記編號 N° do registo: 26497 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞丹廚房  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS COZINHA DAN  
英文 inglês : DAN KITCHEN  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣湖景大馬路744S號湖景豪庭第3座6E  
登記編號 N° do registo: 26498 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超越行  
葡文 português : TRUST LINK  
自然人住所 domicílio : 澳門花王堂前地4號新運大廈4樓A座  
登記編號 N° do registo: 26499 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張健英個人企業主  
葡文 português : CHEONG KIN IENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔永誠街445號萬暉花園4樓P  
登記編號 N° do registo: 26500 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅華環保服務  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔亞威羅街115號金利達花園4幢3樓A E  
登記編號 N° do registo: 26501 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李銳明個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門水字巷3A號吉利大廈閣樓  
登記編號 N.º do registo: 26502 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LUMOY  
自然人住所 domicílio : Est. de Saic Pai Van, One Oasis, Tower 12 (Regent Park), 13A, Coloane, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 26503 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊曉紅個人企業主  
葡文 português : IEONG HIO HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : Estrada Marginal Areia Preta, n.º 110-118, Edif. Kin Wa, Bl.2, 12 andar D, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 26504 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃嘉文 (B) 個人企業主  
葡文 português : WONG KA MAN (B) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基南街威翠花園A座15樓A  
登記編號 N.º do registo: 26505 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 郭瑞蓮個人企業主  
葡文 português : KOK SOI LIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門高樓街35號樂高大廈5樓C Rua do Padre António, n.º 35, Edif. Lok Kou, 5.º andar C, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 26506 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃北有個人企業主  
葡文 português : WONG PAK YAU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門城市日大馬路178號金苑大廈地下A B鋪  
登記編號 N.º do registo: 26507 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彭詠茵個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門羅利老馬路25號新樂大廈1樓B座  
登記編號 N.º do registo: 26508 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁偉成個人企業主

葡文 português : LEUNG WAI SHING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門海港街93號國際中心第2幢4樓A黎明曙  
登記編號 N° do registo: 26509 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關卓君個人企業主  
葡文 português : KWAN CHEUK KWAN TERESINHA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門海港街93號國際中心第2幢4樓A黎明曙  
登記編號 N° do registo: 26510 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 庄麗芳個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門鴨涌河邊街青蔥大廈251  
登記編號 N° do registo: 26511 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劉家聲個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路465號永添新邨第1期4樓R室  
登記編號 N° do registo: 26512 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 關荷怡  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海灣南街信和廣場第3座9/R  
登記編號 N° do registo: 26513 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李天賜個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸北京街怡海閣15樓H  
登記編號 N° do registo: 26514 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甘健雄個人企業主  
葡文 português : KAM KIN HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門看台街86號南暉大廈第2座8樓O室 Rua da Paz n° 86 Edifício Nam Fai, 1° andar 8/O, em Macau  
登記編號 N° do registo: 26515 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張冠群個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街保利達花園第1座19樓G  
登記編號 N° do registo: 26516 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳金偉個人企業主  
葡文 português : NG KAM WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 1 5 號龍圖閣 3 樓 C 座  
登記編號 N.º do registo: 26517 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧俊彥個人企業主  
葡文 português : TANG CHON IN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門得勝馬路 2 4 號龍珠台 2 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 26518 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張紫芬個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園福苑 7 樓 H  
登記編號 N.º do registo: 26519 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張偉倫  
自然人住所 domicílio : 澳門日頭街 2 1 號雅豪大廈 1 樓 C  
登記編號 N.º do registo: 26521 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大標運輸工程  
自然人住所 domicílio : 澳門順景廣場 9 8 號灣景園第 2 座 1 0 樓 L  
登記編號 N.º do registo: 26522 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林建達  
自然人住所 domicílio : 澳門林茂堂海邊大馬路金灣豪庭 2 0 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 26523 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍華電腦洗車美容中心  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 3 5 號保利達花園第 6 座 2 6 A V  
登記編號 N.º do registo: 26524 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃劍鋒 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣和諧廣場樂群樓第 2 座 1 3 / A D  
登記編號 N.º do registo: 26525 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李偉杰個人企業主  
葡文 português : LBI WAI KIT E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街廣福安花園第 2 座 1 2 樓 O  
登記編號 N.º do registo: 26526 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭逸生個人企業主  
 葡文 português : SIO IAT SANG E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路39號2樓  
 登記編號 N° do registo: 26527 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蕭得麒個人企業主  
 葡文 português : SIU TAK KEI E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園大馬路39號2樓  
 登記編號 N° do registo: 26528 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐陽雪映個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環看台街樂富新邨樂智樓5/A  
 登記編號 N° do registo: 26529 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盧啓智個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第二街5號萬利樓3R  
 登記編號 N° do registo: 26530 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馮超華  
 自然人住所 domicílio : 澳門大三巴街7B明偉樓4樓  
 登記編號 N° do registo: 26531 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金善美百貨  
 葡文 português : POPULAR DEPARTAMENTO DE LOJA  
 英文 inglês : POPULAR DEPARTMENT STORE  
 自然人住所 domicílio : 澳門馬場北大馬路253號金景花園金海閣地下C舖  
 登記編號 N° do registo: 26532 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鄭倩雯個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門金龍巷3號A地下  
 登記編號 N° do registo: 26533 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 積堡國際有限公司  
 葡文 português : JF BY JACOBECO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : JF BY JACOBECO INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Demetrio Cinatti No.3, Edifício Classic Bay, 8° andar, B8, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69218 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 卡森活動製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE EVENTOS JC LIMITADA  
英文 inglês : JC EVENT PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69219 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聖地雅歌海外學習顧問中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE CONSULTORIA DE ESTUDOS NO ESTRANGEIRO ST. DIAGO COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : ST. DIAGO OVERSEAS LEARNING CONSULTANCY CENTER CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B – 1 A C 號廣利大廈 2 樓 H 舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 途盛旅遊貿易一人有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO DE VIAGENS TOURISEN, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : TOURISEN TRAVEL TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門炫色中國文化娛樂有限公司  
葡文 português : MACAU XUAN SE CULTURA E ENTRETENIMENTO DA CHINA LIMITADA  
英文 inglês : MACAO XUAN SE CHINESE CULTURAL ENTERTAINMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 川粵味薈餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE GATOS DE SABOR CHUN YUET, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 6 4 7 號御景灣 B 座地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69223 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘鐘投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DUEL LIMITADA  
英文 inglês : DUEL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 0 0 裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場第 2 期新勝閣 1 0 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69225 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翱翔工程一人有限公司  
 葡文 português : TOPSOAR ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : TOPSOAR ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A L J C有限公司  
 葡文 português : ALJC LDA.  
 英文 inglês : ALJC LTD.  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第8座7樓B0座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69227 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穩暉工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WEN HUN LDA.  
 英文 inglês : WON FAITH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園第3座30樓W室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天乙燃氣工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新橋打纜前地14號耀昌樓地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69229 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易網遊網絡平台有限公司  
 葡文 português : EJOGOS PLATAFORMA DE INTERNET LIMITADA  
 英文 inglês : EGAMES INTERNET PLATFORM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西坑街4號A金富樓1樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潮有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IN HOME LDA.  
 英文 inglês : IN HOME COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路115-A號富麗華大廈地下B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69231 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華潔清潔有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔和睦街75號地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69232 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢深投資貿易一人有限公司  
葡文 português : NANSAM INVESTIMENTO E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NANSAM INVESTMENT AND TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 2 3 號金輝大廈 1 5 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69233 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金優玄有限公司  
葡文 português : KIM YOU HYUN LDA.  
英文 inglês : KIM YOU HYUN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路青洲工業大廈 4 樓 A – D 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69234 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀾夢宸房地產有限公司  
葡文 português : LAN MENG CHEN IMOBILIÁRIO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : LAN MENG CHEN REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69235 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈薈食品有限公司  
葡文 português : GAIN GASTRONOMIA, LIMITADA  
英文 inglês : GAIN GOURMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路中紡工業大廈第 2 期 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69236 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫豐德珠寶錶飾金行有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69237 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪創投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOU CHONG LIMITADA  
英文 inglês : HOU CHONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 2 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69238 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 守正集團有限公司  
葡文 português : SAU CHING GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : SAU CHING GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 B 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69239 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融商投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RONG SHANG LIMITADA

英文 inglês : RONG SHANG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街33號及宋玉生廣場682號利澳酒店3樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69240 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中聯金服集團有限公司

葡文 português : CUFS GRUPO LIMITADA

英文 inglês : CUFS GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石巷58/62號白雲花園第4座地下B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯八達科技(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HUIBADA MACAU LDA.

英文 inglês : HUIBADA TECHNOLOGY MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路30-34號翠怡花園翠暉閣, 怡暉閣地庫C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德信勞務有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第2座23樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69243 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門思躍文化傳播有限公司

法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街35號牡丹樓第1期第2座DR/C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69244 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 熙源貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HEI UN LDA.

英文 inglês : HEY YUNG TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭叢慶二巷善欣樓地下10E號

資本 capital : MOP\$38.000,00

登記編號 N° do registo: 69245 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永昌盛一人有限公司

法人住所 sede : 澳門筷子基北街422A號綠楊花園利祥閣19樓H

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梵雅慧心文化傳播有限公司  
葡文 português : COMUNICAÇÃO CULTURAL FANYAHUIXIN LIMITADA  
英文 inglês : FANYAHUIXIN CULTURAL COMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路6 2 3號海怡花園第2座1 6樓L  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 乾發集團有限公司  
葡文 português : KINGFORE GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : KINGFORE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路4 7號澳門廣場7樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠富投資服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE SERVIÇOS HAO FU LIMITADA  
英文 inglês : HAO FU INVESTMENT SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 越華發展(香港)有限公司  
法人住所 sede : 澳門廣州街7 2 R號怡山閣2 9樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科訊系統(澳門)有限公司  
葡文 português : TECH VISION SISTEMA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TECH VISION SYSTEM (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號2樓2 0 0 6室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海渝有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TIME TRAVEL LIMITADA  
英文 inglês : TIME TRAVEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Centro Comercial Talento, 19.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門龍頭國際影視文化傳媒集團有限公司  
 葡文 português : LONG TOU GRUPO (MACAU) DE FILME E TELEVISÃO, CULTURA E MEDIA INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : LONG TOU INTERNATIONAL FILM AND TELEVISION, CULTURE AND MEDIA GROUP (MACAU), LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓B座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 清潔易清潔服務一人有限公司  
 葡文 português : GREENEASY SERVIÇO DE LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GREENEASY CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門下環街太和巷15號永亨大廈1樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮信建築有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街181號花城利圖大廈31樓G  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天士力薇琴美容澳門有限公司  
 葡文 português : WA TCHING S&M BELEZA MACAU LDA.  
 英文 inglês : WA TCHING S&M BEAUTY MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街576號環宇天下第3座地下F舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69256 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卡爾卡斯投資一人有限公司  
 葡文 português : CASCAIS INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CASCAIS INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環榕樹街金峰南岸第5座金巒峰10樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳品咖啡有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CAFÉ FINO, LIMITADA  
 英文 inglês : THE FINE COFFEE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街7號金來大廈地下E0座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 竹簾創意一人有限公司  
 葡文 português : ZHU LIAN CRIATIVO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ZHU LIAN CREATIVE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海巷閣 1 4 樓 A F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿宏清潔有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA CHON VANG LIMITADA  
英文 inglês : CHON VANG CLEANING SERVICE COMPANY LIMTIED  
法人住所 sede : 澳門青洲街 2 3 號宏昌大廈地下 N 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69260 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御宮堂有限公司  
法人住所 sede : 澳門關前後街 1 2 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69261 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 十舍設計有限公司  
葡文 português : HOMES PLUS DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : HOMES PLUS DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 0 號豐順新邨第 1 座 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲星市場策劃一人有限公司  
葡文 português : PRIDE STAR PLANEAMENTO DO MERCADO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : PRIDE STAR MARKET PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路葡京花園勝景臺 7 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 號角音樂制作有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔 2 座地下 F  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 69264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 機智棧科技有限公司  
葡文 português : HOTELIR TECNOLOGIA COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : HOTELIR TECHNOLOGY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 5 樓全層  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門有機緣貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO ORGÂNICO DE ORIGEM DE MACAU, LDA.  
 英文 inglês : MACAU ORGANIC ORIGIN TRADE CO., LTD  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路37號達豐大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69266 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萌芽裝飾工程一人有限公司  
 葡文 português : MENG NGA DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MENG NGA DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69267 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅天使網絡技術有限公司  
 葡文 português : YUETIANSHI TECNOLOGIA DE REDE LIMITADA  
 英文 inglês : YUETIANSHI NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69268 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華麟建築工程一人有限公司  
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAH LUN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WAH LUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居第2座29樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69269 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸盛動力有限公司  
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街9號宏興大廈地下E舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69270 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 賢豐貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢第一街81號康泰樓第4座地下F052  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69271 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B B 展廳一人有限公司  
 葡文 português : SALA DE EXPOSIÇÃO DE BEBÉ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MY BABY SHOWROOM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路239號超級花城利寶閣30樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69272 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛貝兒教育中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第2座20樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69273 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迷你製作有限公司  
葡文 português : MINI LAB PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MINI LAB PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路30—68號華寶花園第6座20樓A E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69274 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍睿國際有限公司  
葡文 português : TANZANITE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TANZANITE INTERNACIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路25—A號百喜大廈2樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69275 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康利得系統(澳門)一人有限公司  
葡文 português : COGNITEC SISTEMA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : COGNITEC SYSTEMS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 13.º andar N-O, em Macau  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安迪建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街31—C號康和廣場第1期6樓B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 本建築設計顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITETURA E CONSULTORIA DE URBANLAB, LIMITADA  
英文 inglês : URBANLAB ARCHITECTURAL DESIGN & CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門魯子高街6—A號力富大廈地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門手信王有限公司  
葡文 português : SOUVENIRS HELPER MACAU LDA.  
英文 inglês : SOUVENIRS HELPER MACAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路29號華榕大廈7樓B  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衍鋒科技(澳門)有限公司  
葡文 português : MIRO TECNOLOGIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MIRO TECHNOLOGY (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路99號如意閣18樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 69281 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力致佳擇一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新村第2座16樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69282 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辰熹貿易有限公司  
葡文 português : SAN HEI EMPRESA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : SAN HEI TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門太和石級3號東海大廈地下  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 69283 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翔豐無人機科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DRONES DE HARVEST LIMITADA  
英文 inglês : HARVEST DRONES TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3-3A號永豐工業大廈2樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69284 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 軒盛設施物業管理有限公司  
葡文 português : GESTAO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS HIN SHENG, LDA.  
英文 inglês : HIN SHENG PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街83號D百福大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華程盛利一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新村第2座16樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69286 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洪記工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街祐成工業大廈10樓CA  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 69287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中源會議展覽一人有限公司  
葡文 português : MACAU ZHONG YUAN CONVENCAO E EXPOSICAO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ZHONG YUAN CONVENTION AND EXHIBITION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-377號京澳大廈16樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國善學研究發展中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE ESTUDO E DESENVOLVIMENTO CHINA BONDADE LIMITADA  
英文 inglês : CHINA GOODNESS RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號至804號8樓I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依淇國際貿易一人有限公司  
葡文 português : I KEI INTERNACIONAL NEGOCIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : I KEI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街38號宏發大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華鋒清潔一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸羅理基博士大馬路600號第一國際商業中心24樓2407室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 事通達服務諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路南灣半島4樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 炎炎文化傳媒一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路221號鴻業大廈16樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B U K A設計服務一人有限公司  
葡文 português : BUKA DESENHAR SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BUKA DESIGN SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Centro Comercial Talento, 19.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69294 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 老廣洲點心飲食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA OLD GUANGZHOU DIM SUM LIMITADA  
 英文 inglês : OLD GUANGZHOU DIMSUM DINING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路氹仔客運碼頭地面層1312M Estrada de Pac On, Edifício Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, r/c, 1312M, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰好食有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA GOOD THAI LIMITADA  
 英文 inglês : GOOD THAI FOOD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路氹仔客運碼頭地面層1312M Estrada de Pac On, Edifício Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, r/c, 1312M, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69296 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫通滙金(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69297 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門創豐盈有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69298 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛德工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA VORTEX LIMITADA  
 英文 inglês : VORTEX ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中葡創新展覽翻譯有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÃO, COMÉRCIO E TRADUÇÃO INOVAÇÃO LUSO-CHINESA, LIMITADA  
 英文 inglês : LUSO-CHINESE INNOVATIVE EXHIBITION, TRADING AND TRANSLATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心10樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69300 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搵掙玩旅遊款客顧問有限公司

葡文 português : WANDERLUST - CONSULTORIA DE HOTELARIA E TURISMO LIMITADA  
英文 inglês : WANDERLUST - HOSPITALITY AND TOURISM CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利大廈 1 7 樓 R—U 室  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 69301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 閃扑數碼文化一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街 1 0 1 號大豐廣場曉豐閣 7 樓 S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 不一娛樂有限公司  
葡文 português : ANOTHER ENTRETENIMENTO COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : ANOTHER ENTERTAINMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門連安巷 7 號威明樓地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國澳煙草有限公司  
葡文 português : GUO AO TABACO LIMITADA  
英文 inglês : GUO AO TOBACCO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 69304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠泰行服裝一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門群隊街 1 6 號 B 大利樓地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J & S 貿易一人有限公司  
葡文 português : J E S COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : J&S TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬得勝 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : MAN TAK SHING (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MAN TAK SHING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街聯薪廣場第 1 座 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奇格村一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街258號百老匯中心2樓S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和平飯店飲食集團有限公司  
 葡文 português : RESTAURANTE PAZ GRUPO DE ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E BEBIDAS, COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街48號1樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳統老澳門飯店飲食集團有限公司  
 葡文 português : RESTAURANTE ANTIGO MACAU TRADICIONAL, GRUPO DE ESTABELECIMENTO DE COMIDAS E BEBIDAS, COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔買賣街48號1樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69310 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門升盛生物科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU SINGSING TECNOLOGIA BIOLÓGICA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SINGSING BIOLOGICAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新街30號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69311 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 果然翁食品有限公司  
 葡文 português : COM IN WENG ALIMENTOS LDA.  
 英文 inglês : WOBOFRUIT FOODSTUFF LTD.  
 法人住所 sede : 澳門波爾圖街341號金苑大廈首座16樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂思一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路明珠台2號德安大廈2樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 狄獅貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL TEK SI LIMITADA  
 英文 inglês : TEK SI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門華大新村第三街13-16號華富樓地下L及F  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大正設計顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E CONSULTORIA DAI CHING, LIMITADA  
英文 inglês : DAI CHING DESIGN & CONSULTANCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 O  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國永洪一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門俊秀里 3 8 號又發大廈 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科洋有限公司  
葡文 português : FO IEONG, LDA.  
英文 inglês : FO YEUNG, LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸福閣 3 3 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕昌國際(澳門)有限公司  
葡文 português : PROSPEROUS INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PROSPEROUS INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督市東街 1 8 號地下 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L E A N D E R C B 一人有限公司  
葡文 português : LEANDERCB SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LEANDERCB LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 7 0 號 5 樓 A 座 5 9 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和正卓智投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HEZHENG IONE, LIMITADA  
英文 inglês : HEZHENG IONE INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山中街 2 8 2 號逸麗花園地下 U 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A A 1 一人有限公司  
葡文 português : AA1 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AA1 LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 3 9 號佑適工業大廈 1 0 樓 B 座 1 0 1 6 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69321 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 江蘇南通三建建築裝飾集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE DECORAÇÃO E CONSTRUÇÃO JIANG SU NAN TONG SAN JIAN, LIMITADA

英文 inglês : JIANG SU NAN TONG SAN JIAN CONSTRUCTION DECORATION GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈7樓K座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69322 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅騰檢測工程有限公司

葡文 português : INDEPENDENTE ENGENHARIA DE INSPECÇÃO LIMITADA

英文 inglês : INDEPENDENT TESTING ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路39號佑適工業大廈10樓B座1016室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂築居置業有限公司

法人住所 sede : 澳門硯圍8號裕華花園地舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 69324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 戴維斯顧問服務有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街173號海冠中心地下P舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧蘇利雲顧問服務有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街173號海冠中心地下P舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69326 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亨特利顧問服務有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街173號海冠中心地下P舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69327 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 沙比顧問服務有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街173號海冠中心地下P舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69328 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寰宇聯合工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UNION PARTNER LIMITADA  
英文 inglês : UNION PARTNER ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 1 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焦糖影音娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO DE ÁUDIO E VÍDEO CAMEL, LIMITADA  
英文 inglês : CAMEL AUDIO & VIDEO ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門石牆街 4 一 A 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方世家珠寶首飾設計有限公司  
葡文 português : DOM FONSECA PROJECTO DE JOALHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : DOM FONSECA JEWELRY DESIGN COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門石牆街 4 一 A 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門益濠電子商貿諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 2 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽光中國新材料科技發展有限公司  
葡文 português : SUN CHINA NOVO MATERIAIS TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SUN CHINA NEW MATERIALS TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 9 8 一 1 3 8 號天鑽澳門雅閣 1 0 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匹克斯福澳門有限公司  
葡文 português : PICSOLVE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : PICSOLVE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 一 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顯舜置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL HOU SEON LIMITADA  
英文 inglês : HOU SEON REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 2 樓 G 座 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12.º andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯舜建築工程有限公司  
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HOU SEON, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU SEON CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈12樓G座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12° andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69336 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥記物流有限公司  
 葡文 português : CHEONG KEI LOGÍSTICA LDA.  
 英文 inglês : CHEONG KEI LOGISTICS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門安仿西街37號海運大廈O舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69337 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科思科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新日益有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEW BETTER DAILY LIMITADA  
 英文 inglês : NEW BETTER DAILY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街新世界花園第2座5樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 感恩人生有限公司  
 葡文 português : GRAÇAS À VIDA LIMITADA  
 英文 inglês : LIFE THANKSGIVING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路16C / 16D號通利工業大廈5樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69340 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超宏安裝工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : CHIO VANG ENGENHARIA DE INSTALAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHIO VANG INSTALLATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63至69號678文創園7樓T室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門和鑿國際拍賣有限公司  
葡文 português : MACAU HEXI INTERNACIONAL LEILÃO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HEXI INTERNATIONAL AUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路財富中心 ( F I T ) 8 F 及 8 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69342 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國瓷路文化有限公司  
葡文 português : CHINA CILU E CULTURA LIMITADA  
英文 inglês : CHINA CILU CULTURE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路財富中心 ( F I T ) 8 F 及 8 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門傳統懷舊食品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門聖美基街6號富業樓地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69344 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 淘安居裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號創業天地6樓E E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍信一人有限公司  
葡文 português : LONG SHUN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LONG SHUN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場112號環宇豪庭地下M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69346 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 筋剛人國際有限公司  
葡文 português : IONMAN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : IONMAN INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街74—E號及74—F號高士德花園地下A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69347 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀豐國際有限公司  
葡文 português : IO FONG INTERNACIONAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門牧場街新城市工業大廈2樓G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮燄物業投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES WENG IEK LIMITADA  
 英文 inglês : WENG IEK PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路238號恆基花園第3座地下A M座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳叮科技有限公司  
 葡文 português : MACAU DING TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU DING TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和隆街11-13號和隆閣2樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 棋雅創意設計有限公司  
 葡文 português : KURE CRIAÇÃO DESENHAR LIMITADA  
 英文 inglês : KURE CREATION DESIGN LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街2-2B號萬事達商場大廈1樓O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶益一人有限公司  
 葡文 português : PO YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PO YI COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街威翠花園A座5樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天堂角落貿易一人有限公司  
 葡文 português : PARADISE CORNER COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : PARADISE CORNER TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場新勝閣5樓P  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洲際公關服務一人有限公司  
 葡文 português : CHAO CHAI SERVIÇOS DE RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHAO CHAI PUBLIC RELATION SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路凱旋門娛樂場2樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 跨世聯力裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門麻子街29號A永開大廈地下

資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林記裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭口巷3號君泰大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世利公關服務一人有限公司  
葡文 português : SAI LEI SERVIÇOS DE RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SAI LEI PUBLIC RELATION SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路凱旋門娛樂場2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳通投資移民諮詢服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE IMIGRAÇÃO DE INVESTIMENTO KAI TONG, LDA.  
英文 inglês : KAI TONG INVESTMENT IMMIGRATION CONSULTANCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號湖畔第3棟27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 孚信諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園路98號信達廣場第三座10樓O  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳醫堂健康產業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA DE SAÚDE OU I TONG, LIMITADA  
英文 inglês : AO YI TANG HEALTHCARE INDUSTRY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門海灣南街海擎天第四座44樓Z  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順星汽車一人有限公司  
葡文 português : AUTOMOVEIS SUPER - PROSPERIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SON SENG AUTOMOBILE ONE - MAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門群興新街21號至23號樂群大廈地下E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承傳設計方案有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE DESIGN LEGEND LIMITADA

英文 inglês : LEGEND DESIGN SOLUTIONS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門三巴仔里2號威豪大廈1樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69362 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菓研舍有限公司  
 葡文 português : BONLABO LIMITADA  
 英文 inglês : BONLABO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高樓街30號至30—G號利華閣地下F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貳打綠沙律及飲品有限公司  
 葡文 português : VINTE E SEIS SALADAS E BEBIDAS LIMITADA  
 英文 inglês : TWENTY-SIX SALAD & DRINKS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街702號海名居第五座15樓X  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻晉一人有限公司  
 葡文 português : HON JIN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HON JIN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第三座4樓S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾廣告及市場策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E MARKETING LOOK, LDA.  
 英文 inglês : LOOK ADVERTISING & MARKETING CO.LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷8號發利工業大廈4樓A座407室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 權威水電冷氣裝修一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門門官圍5號明誠大廈2樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69367 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安全駕駛一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蛤巷21號泉亮樓4樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金豐勝集團有限公司  
葡文 português : GOLDWINGS GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GOLDWINGS GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路98號中星大廈第3座5樓D  
資本 capital : MOP\$128.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門巴薩服裝設計有限公司  
葡文 português : T.BLAZER MACAU DESIGN DE MODA LIMITADA  
英文 inglês : T.BLAZER MACAO FASHION DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門涌河新街金海山花園第11座7樓H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蠍電競娛樂有限公司  
葡文 português : ESCORPIÃO DESPORTOS ELETRÓNICOS E ENTRETENIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SCORPION ELECTRONIC SPORTS ENTERTAINMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡福海花園地下2B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇宙滅蟲一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘大馬路泰豐新邨第1座7樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍點科普教育有限公司  
葡文 português : EDUCAÇÃO CIENTIFICA DE FULCRUM LDA.  
英文 inglês : FULCRUM SCIENCE EDUCATION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路426號逸麗花園第4座16樓Y室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 發供凡一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 申律記一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲新馬路180號瑞祥新村地下R舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69375 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : NET SOLUTIONS - CONSULTORIA EM TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69376 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : RIC - COMÉRCIO DE MATERIAL DE ÓPTICA, LDA.  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69377 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : RIC MARCAS, LDA.  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 99, Edifício Nam Wah Commercial, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 里才有限公司  
 葡文 português : LEI CHOI, LIMITADA  
 英文 inglês : LEI CHOI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門義字街48至52號勝榮大廈地下B Rua da Emenda, n°s 48 a 52, Edifício Seng Weng, BR/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 升升國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SENG SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : SENG SENG INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路(劏狗環)35號碧瑤閣C(I I I)地下B座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿岸建設有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUCAO OCEAN SHORES LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN SHORES CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場12樓B室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69381 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P R O T E C T 澳門有限公司  
 葡文 português : PROTECT MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : PROTECT MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心8樓D座



資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69382 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L I B E R O 澳門有限公司  
葡文 português : LIBERO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LIBERO MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69383 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A R Q V E S T 澳門有限公司  
葡文 português : ARQVEST MACAU LIMITADA  
英文 inglês : ARQVEST MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69384 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鷺迪國際展覽策劃有限公司  
葡文 português : PLANEAMENTO DE EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL LUTHER MACAU LDA.  
英文 inglês : LUTHER INTERNATIONAL EXHIBITION PLANNING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門田螺里 6 號盈駿軒地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69385 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美都有限公司  
葡文 português : MEIDU LDA.  
英文 inglês : MEIDU LTD.  
法人住所 sede : 澳門啤利喇街 1 7 號 A 泰榮大廈地下 B 鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門智享時光共享服務管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝威一人有限公司  
葡文 português : SENG WAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SENG WAI COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街太子花城麗亮閣第 2 座 3 3 樓 J  
資本 capital : MOP\$25.000,00 .  
登記編號 N.º do registo: 69388 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍昇貿易有限公司  
 葡文 português : ESTRELA AZUL COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE STAR TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街利圖大廈15樓I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉明裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高樓街太和巷21號金富來花園3樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門智慧城市有限公司  
 葡文 português : MACAU CIDADE INTELIGENTE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SMART CITY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街266號豐順新村第1座地下F舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69391 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 外骨骼智能機器人(澳門)有限公司  
 葡文 português : MACAU EXOESQUELETO INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL ROBÓTICA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EXOSKELETON ARTIFICIAL INTELLIGENCE ROBOTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街266號豐順新村第1座地下F舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69392 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾正點子創科有限公司  
 葡文 português : DOTLOGIC INOVAÇÃO E TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : DOTLOGIC INNOVATION AND TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅飛勒前地12B號麗灣大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東日商業有限公司  
 葡文 português : EAST SUN COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : EAST SUN BUSINESS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場192號信達廣場第1座9樓P室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69394 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品創作及設計一人有限公司  
 葡文 português : BRAND CRIATIVIDADE E DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : BRAND CREATIVE AND DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街342號濠庭都會15座36樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 69395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門易秀科技傳媒有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路嘉應花園第4座5樓A M  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞上國際廣告策劃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷17號宏富大廈地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林山中雜貨舖有限公司  
葡文 português : LAM SAN CHONG MERCEARIA, LIMITADA  
英文 inglês : LAM SAN CHONG GROCERY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新邨第7座地下A舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信印珠寶工作室一人有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO DE JÓIAS DE ASSINATURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SIGNATURE JEWELRY STUDIO LTD.  
法人住所 sede : 澳門關前正街10號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君龍餐飲有限公司  
葡文 português : K.D. RESTAURAÇÃO LDA.  
英文 inglês : K.D. RESTAURANT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門得勝馬路10A號江都花園地下舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金丰國際貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶百合閣10樓D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大眾置業地產有限公司  
葡文 português : MASSES PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : MASSES PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園路485號唯德花園第1座地下E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧耶國際娛樂有限公司  
葡文 português : OH YEAH INTERNACIONAL ENTRETENIMENTO LDA.  
英文 inglês : OH YEAH INTERNATIONAL ENTERTAINMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佰辰製作策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO E DE PLANEAMENTO PASSION, LIMITADA  
英文 inglês : PASSION PRODUCTION PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 5 0 — B 號盈暉臺地下 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雄師投資管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO DE TALENTOS DE MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAU TALENT INVESTMENT MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 4 2 號海名居第 4 座 4 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 69405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福勝鐘錶珠寶有限公司  
葡文 português : FOOK SHING RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA  
英文 inglês : FOOK SHING WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福安鐘錶珠寶有限公司  
葡文 português : FOOK ON RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA  
英文 inglês : FOOK ON WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思言語言治療有限公司  
葡文 português : SI IN TERAPIA DA FALA, LIMITADA  
英文 inglês : SI IN LANGUAGE THERAPY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山新街 8 號翠怡花園翠暉閣·怡暉閣地下 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 69408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 記里新一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門福安街45號寶麗花園第2座地下P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永生醫療有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永新一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉邦裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門漁翁街502號亨達大廈6樓A C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾信工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門青草街98號時運大廈6樓D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集天貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街141號寶豐工業大廈7樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 焯軒餐飲投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO EM COMIDAS E BEBIDAS CHEOK HIN LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路232號嘉應花園第1座21樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門豐采國際企業有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡山閣29樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟美貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE INICIAR BELDADE LIMITADA  
 英文 inglês : STARTING BEAUTY TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路159—A號華茂新村地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69417 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海燕貿易投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門三盞燈1號E永興大廈地下C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 感謝愛一人有限公司  
 葡文 português : OBRIGADO AI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : THANKS AI MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230—246號澳門金融中心10樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順達鐘錶珠寶有限公司  
 葡文 português : SHUN TAT RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN TAT WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69421 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利興隆管理顧問一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO E CONSULTADORIA LEE HING LUNG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LEE HING LUNG MANAGEMENT CONSULTATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街49號東華新邨第三座2樓F室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69422 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳景鐘錶珠寶有限公司  
 葡文 português : KAI KING RELÓGIOS E JOALHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAI KING WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69423 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣藥白雲山澳門有限公司  
 葡文 português : GUANGZHOU FARMACÊUTICA BAIYUNSHAN MACAU COMPANHIA LDA.

英文 inglês : GUANGZHOU PHARMACEUTICAL BAIYUNSHAN MACAU CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國拉美國際有限公司  
葡文 português : CHINA LATINA INTERNACIONAL COMPANHIA, LDA.  
英文 inglês : CHINA LATIN INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場2 0樓  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門康健食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一巷新城市花園第十六座富華閣1 9樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69426 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快樂足按摩有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 5 5號置地廣場1 3樓1 3 0 8室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 2 0 8投資一人有限公司  
葡文 português : 1208 INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : 1208 INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 9 3號大華大廈1 0樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門國永昌科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE MACAU GUOYONGCHANG, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO GUOYONGCHANG SCIENCE AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路2 6號金來大廈1 樓O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德興隆貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街2 2—2 4號寶光工業中心5樓5 1 6室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆樂機電工程設備一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街1 7號U康和廣場地下U

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69431 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻達飲食管理服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS E GESTÃO DE RESTAURAÇÃO HONG TAK LIMITADA

英文 inglês : HONG TAK RESTAURANT SERVICES AND MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座10樓D座K室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69432 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門維京投資有限公司

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽大廈3樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69433 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳法葡萄園及渡假村管理集團有限公司

葡文 português : MF VINHEDO E RESORT GRUPO DE GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : MF VINEYARD & RESORT MANAGEMENT GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路635號雍景灣第2座22樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69434 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美娜國際健康美容有限公司

葡文 português : N2 INTERNACIONAL SAUDÁVEL E BELEZA LIMITADA

英文 inglês : N2 INTERNATIONAL BEAUTY & HEALTH LTD.

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路106號至110號明海灣地下D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69435 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珈盈一人有限公司

葡文 português : KA IENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KA IENG LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑光輝商業中心R16

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門健康水之家有限公司

葡文 português : CASA DE ÁGUA SAUDÁVEL DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : HEALTHY WATER HOUSE MACAO LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1C號錦興大廈地下E

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N° do registo: 69437 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 友盈環境科技顧問有限公司  
 葡文 português : IAU IENG AMBIENTAL TECNOLOGIA E CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : IAU IENG ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND CONSULTING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號誠豐商業中心1 3樓E – F  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門星寶華有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MACAU THINK POWER, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU THINK POWER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門船澳街6 2號海擎天第2座2 7樓M  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進型眼鏡有限公司  
 葡文 português : JX ÓPTICO LIMITADA  
 英文 inglês : JX OPTICAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路2 3 8號百德大廈地下N舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 點金文化有限公司  
 葡文 português : TOP GUM CULTURAIS LIMITADA  
 英文 inglês : TOP GUM CULTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 6 5號藝術花園3樓G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M U M M Y 洗衣一人有限公司  
 葡文 português : MAMAE LAVANDARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MUMMY LAUNDRY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場第2期新勝閣1 0樓L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德榮清潔環保服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA ECOLÓGIA TAK WING LDA.  
 英文 inglês : TAK WING CLEANING & ENVIRONMENTAL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路3 2 B號萬利樓1 樓F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德榮國際進出口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TAK WING, LIMITADA  
 英文 inglês : TAK WING INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路32B號萬利樓1樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環寶科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIAS GREENFORT LDA.  
英文 inglês : GREENFORT TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈16樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新嘉華建材有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心10樓J—K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富城港有限公司  
葡文 português : FUCHENGGANG LIMITADA  
英文 inglês : FUCHENGGANG CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星都匯有限公司  
葡文 português : XINGDUHUI LIMITADA  
英文 inglês : XINGDUHUI CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富潮樂有限公司  
葡文 português : FUCHAOLE LIMITADA  
英文 inglês : FUCHAOLE CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇室時尚(澳門)有限公司  
葡文 português : GOLD ELITE PARIS (MACAU) LDA.  
英文 inglês : GOLD ELITE PARIS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路139—145號南益工業大廈1樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅恆公關服務一人有限公司  
葡文 português : KIN HANG SERVIÇOS DE RELAÇÕES PÚBLICAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KIN HANG PUBLIC RELATION SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路凱旋門娛樂場二樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球傳媒集團澳門一人有限公司  
葡文 português : GRUPO GLOBAL MEDIA - MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL MEDIA GROUP - MACAU, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, sala 5A, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69452 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : ALMOSQUIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 265, Edifício Kam Lai Kok, 3.º andar, A e B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好掂美食餐飲集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場21樓2104室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69454 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中歐國際實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL INTERNACIONAL ZHONG OU LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG OU INTERNATIONAL INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙欄仔街37號A海威大廈地下B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶正建設有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO BAO ZHENG, LIMITADA  
英文 inglês : BAO ZHENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249號中土大廈7樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69456 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東濠時計博物館有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心13樓F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 絲路國際醫療投資發展集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO DE MÉDICO INTERNACIONAL SILK ROAD  
 LIMITADA  
 英文 inglês : SILK ROAD INTERNATIONAL MEDICAL INVESTMENT DEVELOPMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69458 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同創多媒體文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA DE MULTIMÍDIA JUNTOS LIMITADA  
 英文 inglês : TO GATHER MULTI-MEDIA CULTURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 4 4 號金多利花園 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69459 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金瑞置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL GOLDEN SUNSHINE LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN SUNSHINE INVESTMENT PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街 7 2 號康和廣場地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69460 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈思廣告設計及宣傳有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 9 號華寶商業中心 1 2 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69461 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環澳傳媒集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE MÉDIA MACAU GUIDE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GUIDE MEDIA GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 3 號聯邦大廈 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69462 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夢想家居設計裝飾有限公司  
 葡文 português : DREAM HOME DESIGN E DECORAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : DREAM HOME DESIGN & DECORATION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心第 1 期 2 樓 R  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光聯世紀科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 D — 4 3 B 號祐適工業大廈 2 樓 A 座 V 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 69464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D F I 澳門一人有限公司  
葡文 português : DFI MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DFI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande n.º 409, China Law Building, 16/F - B89, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美佳美食(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS MEGA JOLLYWORLD, LIMITADA  
英文 inglês : MEGA JOLLYWORLD FOODS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇廬大馬路(新馬路)37-75號永光廣場2樓A, F座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈活特教育有限公司  
葡文 português : HARWOOD EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : HARWOOD EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱康豐一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門又巷2號耀新大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門藍天亮有限公司  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場5-47號威龍花園第一座13樓I座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍天使全球科技有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA GLOBAL DE BLUE ANGEL LIMITADA  
英文 inglês : BLUE ANGEL GLOBAL TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69470 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠展集團有限公司  
葡文 português : GRUPO PROSPERIDADE VERDE, LIMITADA  
英文 inglês : GREEN PROSPERITY GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈21樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 媒體能量有限公司  
葡文 português : BATTERY PLUS LIMITADA  
英文 inglês : BATTERY PLUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路澳門財富中心17樓A/K室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巴黎士多有限公司  
葡文 português : MERCEARIA PARIS LIMITADA  
英文 inglês : PARIS STORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1座10樓B Avenida Venceslau de Morais,  
n° 149, Edifício Centro Industrial Keck Seng, Bloco 1, 10° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 69474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 咖啡籽有限公司  
法人住所 sede : 澳門岡頂前地1B號益昌大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝珂人事澳門一人有限公司  
葡文 português : ADECCO PESSOAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ADECCO PERSONNEL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Doutor Mario Soares, n° 320, Finance and IT Center of Macau, 9/F, Unit  
F, em Macau  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 69476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華衛礦業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MINERAÇÃO HUA WEI LIMITADA  
英文 inglês : HUA WEI MINING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈5樓L室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 69477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華衛能源有限公司  
葡文 português : HUA WEI ENERGIA LIMITADA  
英文 inglês : HUA WEI ENERGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈5樓L室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 69478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華衛環保有限公司  
葡文 português : HUA WEI PROTEÇÃO AMBIENTAL LIMITADA  
英文 inglês : HUA WEI ENVIRONMENTAL PROTECTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 5 樓 L 室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德盛建材投資一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DESHENG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : DESHENG BULIDING MATERIALS INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泓瑞天然物料有限公司  
葡文 português : HONG RUI MATERIAIS NATURAIS LIMITADA  
英文 inglês : HONG RUI NATURAL MATERIALS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲新路青怡大廈 2 座 8 樓 G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日興建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUCAO E ENGENHARIA IAT HENG LDA.  
英文 inglês : IAT HENG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門工業街 2 1 號龍園飛龍閣 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69482 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈海貿易投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街 7 2 號 A 至 7 2 號 B 廣發商業中心地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建興盛工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PROSPERIDADE CONSTRUÍDA LIMITADA  
英文 inglês : BUILT PROSPERITY ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門如意圍 9 7 號建發新邨第八座地下 A A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易玩太爽 (澳門) 有限公司  
葡文 português : EVENTIZER (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : EVENTIZER (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69485 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順意翻譯諮詢有限公司  
 葡文 português : PUZZLEFREE TRADUÇÕES E CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : PUZZLEFREE TRANSLATION CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路27號龍威樓3樓D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 呈祥工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XLUCKY, LDA.  
 英文 inglês : XLUCKY ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街28號C地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國行自由貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO LIVRE DO DRAGÃO LIMITADA  
 英文 inglês : DRAGON FREE TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥花園(第1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8座)  
 ) 1樓A H座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍軒餐飲有限公司  
 葡文 português : DRAGÃO HIN RESTAURANTE CHINÊS, LIMITADA  
 英文 inglês : DRAGON HIN CHINESE RESTAURANT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心10樓N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69489 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南國工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE TERRA DO SUL, LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTHERN LAND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心3樓N座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 殷天投資有限公司  
 葡文 português : IAN TIN INVESTIMENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : IAN TIN INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路301—355號財神商業中心16樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N.º do registo: 69491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威識 (澳門) 有限公司  
葡文 português : WIZOFFICE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WIZOFFICE (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N E 解決方案控股股份有限公司  
葡文 português : NE-SOLUÇÕES GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, S.A.  
英文 inglês : NE-SOLUTIONS HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Macau Landmark, Office Tower, 23.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿里雲澳門有限公司  
葡文 português : ALIBABA CLOUD (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ALIBABA CLOUD (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$1.575.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優果屋一人有限公司  
葡文 português : IAO GO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : IAO GO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 2 – C 號祐美大廈第四座地下 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安泰科技電腦有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E COMPUTADORES AN TAI LIMITADA  
英文 inglês : AN TAI TECHNOLOGY COMPUTER CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 – A 號 – 1 7 6 號南新花園第五座地下 B  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩亨貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HAO HENG LIMITADA  
英文 inglês : HAO HENG TRADE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 – A 號 – 1 7 6 號南新花園第五座地下 C  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正璽有限公司  
 葡文 português : CENTRAL STAMP LIMITADA  
 英文 inglês : CENTRAL STAMP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 訊通顧問一人有限公司  
 葡文 português : A.I. CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : A.I. CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾天神巷 3 7 號 4 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉業出入口一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路廣福安花園第五座十三樓 A M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新天勝裝修設計有限公司  
 法人住所 sede : 澳門拱形馬路岐關新邨地下 B U 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 開始藝術文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ARTE E CULTURA COMEÇO LIMITADA  
 英文 inglês : ST. ART CULTURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 1 號新福花園 9 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69502 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 輝豐發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門加思欄馬路 8 — 1 0 號嘉安閣一樓 B  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 娜娜國際教育中心有限公司  
 葡文 português : NA NA INTERNACIONAL EDUCAÇÃO CENTRO LIMITADA  
 英文 inglês : NA NA INTERNATIONAL EDUCATION CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街 3 號永健大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 起躍創科設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽大廈 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大眾生物有限公司  
葡文 português : WEBIO MACAU BIOLÓGICO EMPRESA LDA.  
英文 inglês : WEBIO BIOLOGICAL MACAO COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 – 2 1 號昌龍工業大廈 3 樓 G  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 連線製作支援有限公司  
葡文 português : PLANNING PRODUÇÃO SUPORTE LDA.  
英文 inglês : PLANNING PRODUCTION SUPPORT LTD.  
法人住所 sede : 澳門文第士巷 1 號 1 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大釋界 (國際) 文化發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO CULTURAL MUNDO BUDISTA (INTERNACIONAL), LIMITADA  
英文 inglês : DASHIJIE (INTERNATIONAL) CULTURE DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 2 0 號合時工業大廈 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南葉工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門海灣南街威翠花園 A 座 2 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信興鴻有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 8 號豐成大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利寶一人有限公司  
葡文 português : LI PO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LI PO COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅棉苑 1 1 樓 T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69511 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昇逸一人有限公司  
 葡文 português : SENG YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SENG YI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街平民大廈A座9樓937室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛興機電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門涼水街40號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : BOOMBAYAH PLUS 服裝有限公司  
 葡文 português : BOOMBAYAH PLUS MODA LIMITADA  
 英文 inglês : BOOMBAYAH PLUS FASHION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街12號A永禧大廈地下B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創享展覽發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路74號A福來大廈4樓I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏峰科技實業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊巷59號D亨達大廈地下D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SSL—安全, 支援及物流有限公司  
 葡文 português : SSL - SEGURANÇA, APOIO E LOGÍSTICA LIMITADA  
 英文 inglês : SSL - SECURITY, SUPPORT AND LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Olímpica, n°s 522 a 568, Edifício Industrial Va Nam, Bloco 1, 3° andar  
 B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69517 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳享旅遊有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE VIAGENS AO XIANG LIMITADA  
 英文 inglês : AO XIANG TRAVEL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園東南亞商業中心T8  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安萬寶國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL DE ON MAN POU, LIMITADA  
英文 inglês : ON MAN POU INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 1 樓 U 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國濱海集團有限公司  
葡文 português : CHINA BINHAI GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : CHINA BINHAI GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 財之星有限公司  
葡文 português : CAIZHIXING LIMITADA  
英文 inglês : CAIZHIXING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69521 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚百勝有限公司  
葡文 português : SHANGBAISHENG LIMITADA  
英文 inglês : SHANGBAISHENG CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門錦碩新華投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69523 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔬士沙拉餐飲管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO DE SALADA SO SI LIMITADA  
英文 inglês : SAUCE SALAD FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門俊秀圍 (俊秀里) 1 4 號仁康樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69524 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞公井投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO A KONG CHEANG, LIMITADA  
英文 inglês : A KONG CHEANG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 69525 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : J S J (澳門) 一人有限公司

葡文 português : JSJ (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JSJ (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓L室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69526 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : B L A J 工程 (澳門) 一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA BLAJ (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BLAJ ENGINEERING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓L座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69527 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長江娛樂投資一人有限公司

葡文 português : LUCKY TRIP VIP ENTRETENIMENTO E INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LUCKY TRIP VIP ENTERTAINMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場10樓1003室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69528 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瀚森洋商貿一人有限公司

法人住所 sede : 澳門華大街12號海南花園第2座地下J舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69529 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻盛速遞物流一人有限公司

法人住所 sede : 澳門華大街12號海南花園第2座地下J舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 69530 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 圖靈珠寶有限公司

葡文 português : TURING JÓIAS LIMITADA

英文 inglês : TURING JEWELLERY LTD.

法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路2C號新昌大廈地下C舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69531 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門寶石研究院一人有限公司

葡文 português : INSTITUTO DE GEMOLOGIA DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU INSTITUTE OF GEMMOLOGY LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門關前正街10號地舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒生國際拍賣行有限公司  
法人住所 sede : 澳門拱形馬路124號歧關新村第1座3樓X  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰輝創建裝飾工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路438號錦星花園C舖地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門淘多多科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MACAU TAODUODUO LDA.  
英文 inglês : MACAO TAODUODUO TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路30—34號翠怡花園翠暉閣怡暉閣地庫C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹博有限公司  
葡文 português : EBOX COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : EBOX COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街193號龍園地下A H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻安物流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街聯薪廣場第2座聯豐閣37樓M  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門蜂鳥一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路建華大廈第14座14樓B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加豐滙一人有限公司  
葡文 português : MEGA VIEW SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MEGA VIEW LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路101—105號太平工業大廈3樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69539 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 堅榮人力資源顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門長安街13號福泰大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69540 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮基裝修工程有限公司

法人住所 sede : 澳門長安街13號福泰大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69541 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門通用航空集團有限公司

葡文 português : MACAU AVIAÇÃO GERAL GRUPO LIMITADA

英文 inglês : MACAU GENERAL AVIATION GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69542 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優勝物業(亞太)一人有限公司

葡文 português : EXCELLIUM IMÓVEIS (ÁSIA-PACÍFICO), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : EXCELLIUM REAL ESTATE (ASIA-PACIFIC) LIMITED

法人住所 sede : Praça das Portas do Cerco, n° 284, r/c, Loja Z, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69543 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻立信一人有限公司

葡文 português : HONG LAP SON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HONG LAP SON COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡135至275號大潭山壹號第1座9樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 69544 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維安娜清潔一人有限公司

葡文 português : RIANNA LIMPEZA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : RIANNA CLEANING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期中星商場閣樓B W座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69545 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 心牽創庫一人有限公司

葡文 português : SAM HIN CHONG FU - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA



法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街76號海怡花園第3座6樓U  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 圓創一人有限公司  
 葡文 português : ONE COMMUNITY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ONE COMMUNITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 胤廷集團(國際)有限公司  
 葡文 português : IAN TENG GRUPO (INTERNACIONAL) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : IAN TENG GROUP (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路39號祐適工業大廈A座9樓1室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 體趣文化發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE CULTURA TIQU (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TIQU CULTURE DEVELOPMENT (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門寶輝貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山新街16號翠暉閣8樓M座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新概念顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE NEOCONCEPT CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : NEOCONCEPT CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 僑成集團有限公司  
 葡文 português : QIAOCHENG GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : QIAOCHENG GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場160號至206號東南亞商業中心6樓K Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n.ºs 160 a 206, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6º andar, K,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69552 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳建顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MACARCH CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACARCH CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華穎顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CHINAWING CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHINAWING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣大顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE WORDWIDE CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : WORDWIDE CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東際顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ORIENTAL TREND CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : ORIENTAL TREND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓M及N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奢豪禮賓旅遊有限公司  
 葡文 português : VIAGENS CONCIERGE DE LUXO, LIMITADA  
 英文 inglês : LUXURY CONCIERGE TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, 13° andar, Suite 1305, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69557 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : SUN TRADING 國際貿易及顧問有限公司  
 葡文 português : SUN TRADING - COMÉRCIO INTERNACIONAL E CONSULTORIA, LIMITADA  
 英文 inglês : SUN TRADING - INTERNATIONAL TRADE AND CONSULTING, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號5樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69558 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 燕新有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路2 3 8—3 1 2號廣福安花園第6座地下A V

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港管理系統顧問 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : HONG KONG CONSULTORIA DE SISTEMA DE GESTÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HONG KONG MANAGEMENT SYSTEM CONSULTANCY (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 70 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1923 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69560 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : HKCSI 認證服務國際 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : HKCSI SERVIÇOS DE CERTIFICAÇÃO DE INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HKCSI CERTIFICATION SERVICES INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 70 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1925 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天樞國匯 (澳門) 科技發展有限公司  
葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA TSGH (MACAU) LDA.  
英文 inglês : TSGH (MACAU) TECHNOLOGY DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 20 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華富制衣廠有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 241 號百利新村第 2 座 16 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠得有限公司  
葡文 português : VIRTUOSO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡 16 號福海花園福寧閣 5 樓 S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高山兄弟市場策劃有限公司  
葡文 português : HIKING BROTHERS MARKETING LIMITADA  
英文 inglês : HIKING BROTHERS MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場飛南第街 85-113 號獲多利中心 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69565 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 源之源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE YUAN LDA.  
 英文 inglês : YUAN LTD.  
 法人住所 sede : 澳門亞美打街6號仁明大廈3樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 湓水療有限公司  
 葡文 português : YING SPA, LIMITADA  
 英文 inglês : YING SPA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡135—275號大潭山壹號3座28樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69567 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天大中醫藥研究院有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MEDICINA CHINESA INSTITUTO TIANDA LIMITADA  
 英文 inglês : TIANDA CHINESE MEDICINE INSTITUTE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—377號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69568 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洪志龍美食有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡信譽名門第2座地下E  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69569 (SO)

#### 公司之合併 fusão

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新濠鋒度假村有限公司  
 葡文 português : ALTIRA RESORTS LIMITADA  
 英文 inglês : ALTIRA RESORTS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$5.025.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新濠天地度假村有限公司  
 葡文 português : COD RESORTS LIMITADA  
 英文 inglês : COD RESORTS LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Évora, n°s 199-207, Edifício Flower City, 1° andar, A1, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.050.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19157 (SO)

#### 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泉健建築置業有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 19549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祐記龍鬚糖有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BOMBOM DE BARBA DE DRAGÃO IAO KEI, LIMITADA  
 英文 inglês : IAO KEI DRAGON'S BEARD CANDIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 5 8 號百老匯中心 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 62785 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 因迪高澳門有限公司  
 葡文 português : INDIGO LIVING MACAU LDA.  
 英文 inglês : INDIGO LIVING MACAU LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A Avenida da Praia Grande, n.º 367,  
 Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 28951 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致隆國際有限公司  
 葡文 português : FIRSTLAND INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : FIRSTLAND INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 53098 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷益工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHIT IEK, LIMITADA  
 英文 inglês : CHIT YICK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基沙梨頭北街 1 6 6 號宏佳大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利泰建築材料(澳門)有限公司  
 葡文 português : MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SANITUS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SANITUS BUILDING MATERIALS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 A 號國際銀行大廈 1 4 樓 1 4 0 4 – 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金慧醫藥(澳門)有限公司  
 葡文 português : JIN HUI FARMACÊUTICA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JIN HUI PHARMACEUTICAL (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏盾實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL BEST LIMITADA  
 英文 inglês : BEST INDUSTRIES AND COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64359 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗業科技開發有限公司  
 葡文 português : TREASURE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : TREASURE BUSINESS TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領峰車行有限公司  
 法人住所 sede : 澳門萬安巷20號地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝捷國際(澳門)貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL (MACAU) DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SURE WELL LDA.  
 英文 inglês : SURE WELL INTERNATIONAL (MACAU) TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街180號新世界花園第1座15樓L Rua de Nam Keng, n° 180, San Sai Kai Fa Un, Bloco 1, 15° andar L, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立高航運(澳門)有限公司  
 葡文 português : RICO NAVEGAÇÃO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : RICO MARITIME (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號7樓F座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維蘭尼國際大健康產業投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : VILLANI INTERNACIONAL INVESTIMENTO DA INDÚSTRIA DE GRANDE SAÚDE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : VILLANI INTERNATIONAL GREAT HEALTH INDUSTRY INVESTMENT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心11樓A—B座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳亞洋酒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS DE AYERS LIMITADA  
英文 inglês : AYERS WINE LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣街36—38號中山新邨第3座7—A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27935 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啟成工程有限公司  
葡文 português : KAISEN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : KAISEN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60973 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達財投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈8字樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32498 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: MAN YEK FAT CHIN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO COMERCIAL E IMOBILIÁRIO MAN YEK, LIMITADA  
英文 inglês : MAN YEK DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 269, edifício "Kuan Fat", Bloco II, 8.º andar,  
"G", em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6975 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海洋數碼（澳門離岸商業服務）有限公司  
葡文 português : OCEAN DIGITAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN DIGITAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23148 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佐賀（澳門）一人有限公司  
葡文 português : SAGA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SAGA (MACAU) COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287號中福商業中心6樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿濤（澳門）一人有限公司  
葡文 português : SMART WAVE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SMART WAVE (MACAU) COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1287號中福商業中心6樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27737 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海利粥店(集團)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CANJA (MACAU) (GRUPO) OCEAN GAIN LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN GAIN FOOD SHOP (MACAU) (GROUP) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村大運河購物中心2501號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61591 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門商務出版社有限公司  
 法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路115號彩虹苑第1座5樓R  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59928 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H Y B S 一人有限公司  
 葡文 português : HYBS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HYBS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀾潤國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL LONGRUN LIMITADA  
 英文 inglês : LONGRUN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E I C · 澳門有限公司  
 葡文 português : EIC. MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : EIC. MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 180, Tong Nam Ah Comercial Central, 6° andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32177 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智盈科技有限公司  
 葡文 português : SABEDORIA E RIQUEZA CIÊNCIA E TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : WISDOM & WEALTH SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街40—42號牡丹樓第2期第3座地下D座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47074 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科技駁通訊有限公司  
葡文 português : COMUNICAÇÕES TECH STATION LIMITADA  
英文 inglês : TECH STATION COMMUNICATIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街40—42號牡丹樓第2期第3座地下D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45235 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅人分子有限公司  
葡文 português : GIGANTE MOLÉCULAS LIMITADA  
英文 inglês : GIANT MOLECULES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 二加二廚房有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE 2 PLUS 2 COZINHA LIMITADA  
英文 inglês : 2 PLUS 2 KITCHEN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街342號濠庭都會第15座映濠軒35樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆洋（澳門）娛樂有限公司  
葡文 português : ZHAO YANG (MACAU) ENTRETENIMENTO, LDA.  
英文 inglês : ZHAO YANG (MACAU) ENTERTAINMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55669 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏銳工程（澳門）一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA WANG IOI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WANG IOI ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街43—45號祐成工業大廈第1期3A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66033 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金水投資貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門賣菜街2A永賢大廈地下  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 投資星一人有限公司  
葡文 português : INVEST STAR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INVEST STAR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40300 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賽諾貿易發展有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CINO RESOURCES, LDA.

英文 inglês : CINO RESOURCES TRADING DEVELOPMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街111號澳華大廈17樓B Rua da Ribeira do Patane, n° 111, Edifício Ou Va, 17° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 16675 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世力環球有限公司

葡文 português : CENTURY FORCE GLOBAL LIMITADA

英文 inglês : CENTURY FORCE GLOBAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳大廈16樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46350 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門雄明裝飾工程有限公司

葡文 português : MACAU HOME MADE DECORAÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : MACAU HOME MADE DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 48931 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銀盛有限公司

葡文 português : SHL (MACAU) LDA.

英文 inglês : SHL (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心5樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31899 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新盈織造廠有限公司

羅馬拼音 romanização: SAN IENG CHEK CHOU CHONG IAO HAN CONG SI

葡文 português : FÁBRICA DE MALHAS SAN IENG, LIMITADA

英文 inglês : KNIT CONCEPT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門關蘭馬路101至105號太平工業大廈第1期3樓A、C室

資本 capital : MOP\$110.000,00

登記編號 N° do registo: 3486 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尙譽工程有限公司

葡文 português : PRESTIGE ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : PRESTIGE ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門飛喇士街權昌御庭9樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 59788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱杰貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE KAIJIE LIMITADA  
英文 inglês : KAIJIE TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華之信能源有限公司  
葡文 português : HUAZHIXIN ENERGIA LIMITADA  
英文 inglês : HUAZHIXIN ENERGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永悅工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NEW EVERBEST LIMITADA  
英文 inglês : NEW EVERBEST ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日佳木業有限公司  
葡文 português : NIKKA MADEIRA LIMITADA  
英文 inglês : NIKKA WOODEN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Berlim, s/n.º, Edifício Tai Fung Plaza, Bloco Tsui Fung, 6.º andar Y, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美商愛菲亞(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA AIFYA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AIFYA (MACAU) CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第五街 4 8 號牡丹樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高尚工藝集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTESANTO NOBILITY GRUPO LDA.  
英文 inglês : NOBILITY CRAFTS GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 3 9 號通利工業大廈地下 C 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中航長江建設工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHCJ (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : ZHCJ CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D座  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新通達保險顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門路環蒲桃街70號地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門聯金產業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA INVESTIMENTO MACAU LIAN JIN LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LIAN JIN INDUSTRY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蔻辰(澳門)有限公司  
 葡文 português : CORZEN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CORZEN (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩翎有限公司  
 葡文 português : HONECT LIMITADA  
 英文 inglês : HONECT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路85號麗華新村第2座13樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58412 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門TBGS有限公司  
 葡文 português : MACAU TBGS LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU TBGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期5樓B室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 溢晉有限公司  
 葡文 português : YAT CHON LIMITADA  
 英文 inglês : YAT CHON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51246 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思譽有限公司  
葡文 português : FAME IDEA LIMITADA  
英文 inglês : FAME IDEA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 7 號悅景峰 1 2 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港優有限公司  
葡文 português : CROWN FINE LIMITADA  
英文 inglês : CROWN FINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 6 7 號悅景峰 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈安工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE YING AN MACAU LIMITADA  
英文 inglês : YING AN ENGINEERING MACAO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佩森集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE MACAU PEISEN LIMITADA  
英文 inglês : MACAO PEISEN GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53882 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宜誠資訊(澳門)有限公司  
葡文 português : YICHENG INFORMAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YICHENG INFORMATION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴 B 1 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 2 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 3 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 4 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 5 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 6 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 7 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 8 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 54734 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橫琴B 9 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 1 0 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 1 1 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55051 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 1 2 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55050 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴B 1 5 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55058 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C 1 4 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C 1 5 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C 1 6 餐飲投資有限公司

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C17餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55755 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C18餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55752 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C19餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55754 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C20餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C21餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55753 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C22餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 55756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴C23餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—54C號中福商業中心5樓C Avenida de Marciano Baptista, n°s 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5° andar C, em Macau



資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴 C 2 7 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴 C 2 8 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida de Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55779 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 橫琴 C 2 9 餐飲投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 – 5 4 C 號中福商業中心 5 樓 C Avenida da Marciano Baptista,  
n.ºs 8-54C, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J J 貿易有限公司  
葡文 português : JJ COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : JJ TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 1 2 1 A 號亞洲工業大廈 1 0 樓 L – 0 6 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 64462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科勒建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO KOHLER LIMITADA  
英文 inglês : KOHLER CONSTRUCTION MATERIALS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 6 8 號皇族地下 Rua de Nam Keng, n.º 68, Edifício The Buckingham,  
r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥豐貿易有限公司  
葡文 português : XIANG FENG COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : XIANG FENG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57515 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳力澳信息諮詢一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE INFORMAÇÕES OLIO, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : OLIO INFORMATION CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百寶箱有限公司  
 葡文 português : CAIXA MÁGICA LIMITADA  
 英文 inglês : BIG BOX LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街10—A號森成閣地下E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67799 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿日安防管理澳門一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈25樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, China  
 Law Building, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69024 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐智雅(澳門)有限公司  
 葡文 português : MGI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MGI (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門海馬地材有限公司  
 葡文 português : MATERIAIS DE TAPETE HAIMA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HAIMA FLOOR CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路亞洲工業大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24957 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨意雲電子商務及商業顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA COMERCIAL E COMÉRCIO ELECTRÓNICO UBICLOUD, LIMITADA  
 英文 inglês : UBICLOUD E-COMMERCE & BUSINESS CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場7樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大正清潔服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA DAI CHING LIMITADA  
 英文 inglês : DAI CHING CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 峻琛裝飾工程（澳門）有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE DECORAÇÃO DE T&S (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : T&S DECORATION ENGINEERING (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59004 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲石藝（澳門）有限公司  
葡文 português : ASIA ARTE DA ROCHA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ASIA ROCK ART (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏代船務有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO MIGHTY, LIMITADA  
英文 inglês : MIGHTY AGENCY SHIPPING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 I & J 室 Rua de Pequim, n.ºs  
244-246, Edifício Macau Finance Center, 14.º andar, Salas I & J, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15947 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門進滙集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO WALKER DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO WALKER GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門群興新街 2 4 – 2 6 號立群大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28077 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
英文 inglês : LUXURY HOTELS INTERNATIONAL OF HONG KONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 A – B 座 Avenida da Praia Grande, n.º 517,  
Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69276 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上海建工集團股份有限公司澳門分公司  
英文 inglês : SHANGHAI CONSTRUCTION GROUP CO., LTD. MACAO BRANCH  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 8 9 至 9 9 號南華商業中心 1 4 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 69420 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國農業銀行股份有限公司澳門分行  
 葡文 português : BANCO AGRÍCOLA DA CHINA LIMITADA SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : AGRICULTURAL BANK OF CHINA LIMITED MACAO BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路300—322號澳門財富中心21樓  
 資本 capital : MOP\$400.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69471 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保澳置業一人有限公司  
 葡文 português : POLYMAC PROPRIEDADE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : POLYMAC PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心11樓A室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69045 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 忠信保安有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA CHINA TRUST, LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA TRUST SECURITY SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路113—A號荷蘭花園大廈地下D座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳人工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新雅馬路22至28號福海花園地庫1層W舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 概念空間有限公司  
 葡文 português : WONDERFUL CONCEPT LIMITADA  
 英文 inglês : WONDERFUL CONCEPT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街49—75號文豐樓地下H(L8, L9)座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48089 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信興機電(電梯)工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街166—190號永好工業大廈12樓E座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : C A P 控股有限公司

葡文 português : CAP SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : CAP HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 14.º andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$750.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56087 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 然冠有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IN KUN LIMITADA  
 英文 inglês : IN KUN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路105號A偉業大廈A座地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 27274 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門魅族有限公司  
 葡文 português : MEIZU MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MEIZU MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門仁慕圍6號愛琴明居5樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41418 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萊思法有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOI SI FAT LIMITADA  
 英文 inglês : LOI SI FAT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街23—A A號鴻昌大廈地下A座 Rua Formosa, n.º 23 AA, Edif. Hung Cheong, RC-LJ-A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20275 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : INN AO 數據科技有限公司  
 葡文 português : INNAO DADOS TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : INNAO DATA TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 59424 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙智公關有限公司  
 葡文 português : ESTRATÉGIA RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA  
 英文 inglês : STRATEGIC PR LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 14.º andar Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 磐基工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA PUEN KEI, LIMITADA  
 英文 inglês : PUEN KEI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廣富圍(廣富里)2號恆富大廈地庫B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60761 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐麗設計一人有限公司  
 葡文 português : DESIGN VERDE-OLIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OLIVE DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廣富圍(廣富里)2號恆富大廈地下庫B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55745 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 未來中心(澳門)有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE FUTURO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FUTURE HUB (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心3樓C座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 阿力昆集團有限公司  
 葡文 português : A LI KUN GRUPO LDA.  
 英文 inglês : A LI KUN GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街169號地下A舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46481 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪奧貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DEK OU, LIMITADA  
 英文 inglês : DEK OU IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利和博中醫藥生物科技(亞洲)有限公司  
 葡文 português : REHEBOTH MEDICINA CHINESA BIOTECNOLOGIA (ÁSIA) LDA.  
 英文 inglês : REHEBOTH CHINESE MEDICINE BIOTECHNOLOGY (ASIA) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金禧國際投資一人有限公司  
 葡文 português : MILLENNIUM INVESTIMENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MILLENNIUM INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新葡韻餐飲管理一人有限公司  
葡文 português : MACTASTE RESTAURANTE ADMINISTRAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACTASTE FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58273 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金泓國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAM HONG INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : KAM HONG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家瑩有限公司  
葡文 português : CARE IENG LIMITADA  
英文 inglês : CARE IENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金昇國際投資一人有限公司  
葡文 português : GOLD STAR INVESTIMENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32849 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門基本電視頻道股份有限公司  
葡文 português : CANAIS DE TELEVISÃO BÁSICOS DE MACAU, S.A.  
英文 inglês : MACAU BASIC TELEVISION CHANNELS, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 – 5 3 A 澳門廣場 8 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50811 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 務騰 (澳門) 有限公司  
葡文 português : WTP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : WTP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21599 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶福地產投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO PO FOOK, LIMITADA  
 英文 inglês : BO FOK REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26—28號中福商業中心11樓F座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧城人力資源有限公司  
 葡文 português : RECURSOS HUMANOS AO CITY LIMITADA  
 英文 inglês : AO CITY HUMAN RESOURCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街)83—D號百福大廈地下C1座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧潔斯清潔有限公司  
 葡文 português : OU KIT CI LIMPEZA LDA.  
 英文 inglês : OU KIT CI CLEANING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街(提督街)83—D號百福大廈地下C1座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45414 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信昇地產代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE SHUN SEN LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN SEN PROPERTIES AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門造繩巷5—A號永佳大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬佳旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MAN KAI, LIMITADA  
 英文 inglês : MAN KAI TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街36E永和大廈地下A1  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25653 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 想要網絡科技有限公司  
 葡文 português : TAKEWANT TECNOLOGIA DE REDE LIMITADA  
 英文 inglês : TAKEWANT INTERNET TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥花園地下AK舖1樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67312 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒拓科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HUB & TOP LDA.



英文 inglês : HUB & TOP TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街翡翠廣場 1 樓 R 舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿成清潔搬運服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 — 5 4 C 號中福商業中心 9 樓 A 0 6 室  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹通電訊 (澳門) 有限公司  
葡文 português : AZONNE TELECOMUNICAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : AZONNE TELECOMMUNICATION (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 9 0 8 G 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德祺有限公司  
葡文 português : NEXDECS LIMITADA  
英文 inglês : NEXDECS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 H 座 Avenida de Marciano Baptista, n.º  
26, Chong Fok Comercial Centre, 12/H, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 秀明一人有限公司  
葡文 português : INDEPE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INDEPE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場 1 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37000 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門灝毅工程設計有限公司  
葡文 português : MACAU HAO YI ENGENHARIA DESIGN LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HAO YI ENGINEERING DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61353 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科進機電工程顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA DE ELÉCTRICA E MECÂNICA CSA, LDA.  
英文 inglês : CSA (M & E) LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar A-B, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo: 28050 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金澳國際設計顧問有限公司  
 葡文 português : KING HONOR - CONSULTADORA DE DESIGN INTERNACIONAL, LDA.  
 英文 inglês : KING HONOR INTERNATIONAL DESIGN CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路(提督馬路) 1 3 1 號華隆工業大廈3樓A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59862 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀛海娛樂集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO YING HAI, LIMITADA  
 英文 inglês : YING HAI ENTERTAINMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心1 0 樓G室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶之果貿易有限公司  
 葡文 português : FRUTA DO TESOURO COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : TREASURY FRUIT TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門風順堂街2號金蓮大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟源貿易有限公司  
 葡文 português : ORIGENS COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路7 4 4 B 湖景豪庭第1座4樓L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小愛迪生教育發展有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO EDUCACIONAL SIU I DEE SAN LIMITADA  
 英文 inglês : LOVE INSPIRATION EDUCATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第1 8 座地下O座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球聲望有限公司  
 葡文 português : GLOBAL RENOME LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL RENOWN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0 號東南亞商業中心6樓V座  
 資本 capital : MOP\$388.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52771 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威坪置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL WAI PENG LIMITADA  
英文 inglês : WAI PENG REALTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 2 3 百利寶花園百花閣 2 0 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創薈工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CREATIVE WAYS LIMITADA  
英文 inglês : CREATIVE WAYS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街 1 一 D 號福星大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥瑞投資貿易一人有限公司  
葡文 português : CHEUNG SOI INVESTIMENTO E COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEUNG SOI INVESTMENT AND TRADING LTD.  
法人住所 sede : Avenida Nordeste, n.º 363, 369-371, Edf. Kam Hoi San, Bloco 4, r/c - D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅豪貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期 1 2 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湖畔餐飲有限公司  
葡文 português : LAKEPORT RESTAURAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : LAKEPORT DINING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈 2 樓 G 2  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43789 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中友(澳門)展覽有限公司  
葡文 português : HONEST EXPOSIÇÃO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HONEST EXHIBITION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新蓮花國際投資貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL NOVA FLOR DE LÓTUS, LIMITADA  
英文 inglês : NEW LOTUS INTERNATIONAL INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門風順堂街 2 號地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 63797 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飯堂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CANTINA, LIMITADA  
 英文 inglês : CANTEEN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街273號勝興大廈地下B座02室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68848 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏圖工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA PATO LIMITADA  
 英文 inglês : PATO ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街404號濠景花園28座6樓E  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳津貿易投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO MACAU-TIANJIN LDA.  
 英文 inglês : MACAU-TIANJIN TRADE AND INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63290 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進思教育有限公司  
 葡文 português : EDUCAÇÃO CHILDSSEE LIMITADA  
 英文 inglês : CHILDSSEE EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街15-B號華偉大廈地下A舖  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潮品貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO POP FREE LIMITADA  
 英文 inglês : POP FREE TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路105號中國法律大廈26樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蒼天工程保養有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E MANUTENÇÃO CLUSTER LIMITADA  
 英文 inglês : CLUSTER MAINTENANCE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場(第1, 2, 3, 4座)地下Q座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈集團有限公司  
葡文 português : CLUSTER GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : CLUSTER GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場 (第1, 2, 3, 4座) 地下Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈傑裝修有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO CLUSTER LIMITADA  
英文 inglês : CLUSTER DECORATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場 (第1, 2, 3, 4座) 地下Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新龍清潔服務一人有限公司  
葡文 português : XIN LONG SERVIÇOS DE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : NEW DRAGON CLEANING SERVICE ONE PERSON CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街5 6 號B世紀豪庭1 3 樓J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻源裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第二街8 號祐添大廈第2 期地下P  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J E G M一顧問有限公司  
葡文 português : JEGM - CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : JEGM - CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 20.º andar A, 21.º andar e 23.º andar A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尊翔旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS PREMIO LDA.  
英文 inglês : NO.1 TRAVEL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門大纜巷5 1 號國興大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55873 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豐物流一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA LEI FUNG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : LEI FUNG LOGISTICS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路39—41號祐適工業大廈B座9樓9室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 32748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍光企業發展有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO LONG KUONG, LIMITADA  
英文 inglês : LONG KUONG ENTERPRISE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場18樓E室  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N° do registo: 17837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門網星集團有限公司  
葡文 português : MACAU MON SING GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO MON SING GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街21E怡濤閣13樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 58955 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 驪住鈴木(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LIXIL SUZUKI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : LIXIL SUZUKI (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街306號海濱花園第11座地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 22217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小惡魔飲食有限公司  
法人住所 sede : 澳門高樓街5B—5C號地下及閣樓L1鋪  
資本 capital : MOP\$600.000,00  
登記編號 N° do registo: 49232 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 888(澳門)網購廣場有限公司  
葡文 português : 888 (MACAU) LOJA DE COMPRAS ONLINE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : 888 (MACAU) ONLINE SUPERSTORE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11號南方花園第1座1樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻福醫療發展有限公司  
葡文 português : MACAU HONG FOK DESENVOLVIMENTO MÉDICO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HONG FOK MEDICAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓臺街76號海洋工業中心第1期6/A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 57828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力寶機電工程有限公司  
葡文 português : LIPPO - ENGENHARIA ELECTROMECHANICA, LIMITADA  
英文 inglês : LIPPO - ENGINEERING, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 7樓D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 21860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力寶工程有限公司  
葡文 português : LIPO - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心2 7樓E座  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N° do registo: 13530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新達毅機電裝修有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO MECÂNICA E ELÉCTRICA SAN TAT NGAI LIMITADA  
英文 inglês : NEW TECH-A ELECTRICAL AND MECHANICAL DECORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 2號祐成工業大廈第一期5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 44895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新達毅機電裝修有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO MECÂNICA E ELÉCTRICA SAN TAT NGAI LIMITADA  
英文 inglês : NEW TECH-A ELECTRICAL AND MECHANICAL DECORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 2號祐成工業大廈第一期5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 44895 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思展投資有限公司  
葡文 português : THINK & DO INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : THINK & DO INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 0樓Q室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47686 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠江風韻博覽有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EXPOSIÇÕES STYLE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU STYLE EXPO CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心8樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 42639 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潔達清潔托運服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8—5 4 C號中福商業中心9樓A 0 1室  
資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 68152 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳宜果業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FRUTAS KAI YI LDA.  
 英文 inglês : KAI YI FRUIT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓C2舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45120 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君承(澳門)集團有限公司  
 葡文 português : GRAND LOYAL GRUPO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND LOYAL (MACAU) CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓N&O室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CHEF' S G A R D E N (澳門)有限公司  
 葡文 português : CHEF'S GARDEN (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : CHEF'S GARDEN (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓A H & A I 室  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CHEF' S G A R D E N 國際有限公司  
 葡文 português : CHEF'S GARDEN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : CHEF'S GARDEN INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓A H & A I 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛隆蔬果批發(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ATACADO DE FRUTAS E LEGUMES SENG LONG (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : SENG LONG FRUITS AND VEGETABLES WHOLESALERS (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓N&O室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49658 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東太實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENHIMENTO DONG TAI LIMITADA  
 英文 inglês : DONG TAI ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街53號滙景花園第2座10樓G  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14291 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘福寶一人有限公司  
葡文 português : MING FOK PO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MING FOK PO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煌藝有限公司  
葡文 português : KING-ARTS LIMITADA  
英文 inglês : KING-ARTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 7 字樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65101 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K S E R A S E R A 澳門有限公司  
葡文 português : K SERA SERA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : K SERA SERA MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鈴蘭貿易有限公司  
葡文 português : MACAU LINGLAN COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU LINGLAN TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保視眼鏡 (澳門) 有限公司  
葡文 português : V. CARE OCULISTA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : V. CARE OPTICAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 9 9 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31550 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 怡利國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL I LEI, LIMITADA  
英文 inglês : I LEI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26715 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : N E U R O Q U A N T U M 亞洲有限公司  
葡文 português : NEURO QUANTUM ÁSIA LIMITADA

英文 inglês : NEURO QUANTUM ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, 61, Edifício Circle Square, 13º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威爾清潔物業管理有限公司  
 葡文 português : BEM LIMPEZA E GESTÃO PROPRIEDADES LDA.  
 英文 inglês : WELL CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT SERVICE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興隆廣場9樓G座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 研想商業科技管理有限公司  
 葡文 português : BENNOVO - GESTÃO DE TECNOLOGIA COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : BENNOVO BUSINESS TECHNOLOGY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街342號濠庭都會第15座19樓E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42415 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新智國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL NOVA SABEDORIA LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WISDOM INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座1818室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35150 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 青雲裝飾工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷5—A號德衡大廈地下D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 煥盈貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL VUNG IENG, LDA.  
 英文 inglês : HUAN YING TRADING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路448號華峰閣地下G座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25879 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 碉樓文化傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIFUSÃO DA CULTURA DE TIU LAU, LIMITADA  
 英文 inglês : TIU LAU CULTURAL DIFFUSION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路448號華峰閣地下G座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65105 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E D O N Y 澳門有限公司  
葡文 português : EDONY MACAU LIMITADA  
英文 inglês : EDONY MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62079 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M K C 澳門有限公司  
葡文 português : MKC MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MKC MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富御珠寶 (澳門) 有限公司  
葡文 português : JOALHARIA RICH JADE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : RICH JADE JEWELLERY (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 A – B 座 Avenida da Praia Grande, n.º 517,  
Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25171 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名車城有限公司  
葡文 português : FAMOUS MOTOR CITY LIMITADA  
英文 inglês : FAMOUS MOTOR CITY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 2 2 號海港花園第 1 座地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創勛系統有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA TRONIFONE LIMITADA  
英文 inglês : TRONIFONE SYSTEM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 6 樓 I 座 Avenida da Praia Grande, n.º 619,  
Edf. Comercial Si Toi, 6.º andar I, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鵬程醫藥 (集團) 有限公司  
羅馬拼音 romanização: PANG CHENG I IEOK (CHAP TUN) IAO HAN KONG SI  
葡文 português : PANG CHENG (GRUPO) PRODUTOS FARMACÉUTICOS, LIMITADA  
英文 inglês : PANG CHENG MEDICINE (GROUP) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 2 3 7 號恆基花園地下 V 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13122 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致通工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : GECS ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GECS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55145 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致達工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GTECH (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GTECH ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : HOUSE OF AMBER 澳門有限公司  
 葡文 português : HOUSE OF AMBER MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HOUSE OF AMBER MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆豐電業裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO ELÉCTRICA LONG FONG LIMITADA  
 英文 inglês : LONG FONG ELECTRICAL DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢前地麗豪大廈第3座AM舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國洋建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CONSTRUÇÃO KUOK IEONG LIMITADA  
 英文 inglês : KUOK IEONG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61233 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉聯置業建築有限公司  
 羅馬拼音 romanização: VEI LUN CHI IP KIN CHOK IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL VEI LUN, LIMITADA  
 英文 inglês : VEI LUN CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心23樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金楓餐飲管理有限公司

葡文 português : KING FUNG - ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA  
英文 inglês : KING FUNG - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F 一 J 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63649 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳峰企業有限公司  
葡文 português : PICOS EMPRESA LIMITADA  
英文 inglês : PEAKS ENTERPRISE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 6 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家華建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO CAWA LIMITADA  
英文 inglês : CAWA CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門福安街 3 1 號寶麗花園第 2 座地下 F 座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34097 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新志遠 (澳門) 有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 2 1 C 號南藝閣地下 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40856 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 譽一鐘錶澳門有限公司  
葡文 português : UNIQUE TIMEPIECES RELÓGIOS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : UNIQUE TIMEPIECES WATCHES MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro Comercial Kong Fat, 10.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方娛樂投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE TONG FONG - INVESTIMENTO EM ENTRETENIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : ORIENTAL ENTERTAINMENT INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 0 9 – 3 1 5 號南粵商業中心 7 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北海道紅屋一人有限公司  
葡文 português : HOKKAIDO RED HOUSE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : HOKKAIDO RED HOUSE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場 1 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38746 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明響一人有限公司  
 葡文 português : SONORITE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SONORITE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新綠有限公司  
 葡文 português : NEVER LAND LIMITADA  
 英文 inglês : NEVER LAND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34279 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 岩水一人有限公司  
 葡文 português : ROCK WATER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ROCK WATER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34627 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三重貿易澳門一人有限公司  
 葡文 português : TRITRADE COMÉRCIO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TRITRADE TRADING MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜樂世界一人有限公司  
 葡文 português : JOYFUL WORLD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JOYFUL WORLD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路澳門廣場1 3樓A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35186 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門搜房科技發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLOGIAS SOUFUN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SOUFUN TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1—1 8 7號光輝商業中心1 4樓J座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29446 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 芒果裝飾材料有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE DECORAÇÃO MANGO, LIMITADA

英文 inglês : MANGO DECORATION MATERIAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號誠豐商業中心1 5樓A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59324 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 穗榮貿易有限公司  
 羅馬拼音 romanização: SUI RONG MAO IEK IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : HOEI - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HOEI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4號中華廣場1 4樓G室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4906 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻福行食物供應有限公司  
 羅馬拼音 romanização: HÔNG FÔK HONG SÊK MÂT KONG IÊNG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : HÔNG FÔK HONG - SOCIEDADE DE FORNECIMENTO DE PRODUTOS ALIMENTARES, LIMITADA  
 英文 inglês : HÔNG FÔK HONG - FOOD SUPPLY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路B 1 a新批發廣場1樓X, Y, Z及A A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12575 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智科企業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EMPREENDIMENTO WISETECH LDA.  
 英文 inglês : WISETECH ENTERPRISE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中楠科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHONG NEM, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG NEM TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 6樓K座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A V M P 稅務及商務顧問一人有限公司  
 葡文 português : AVM - CONSULTADORIA FISCAL E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : AVM - TAX AND BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44926 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : GLOBE CONSULT - CONSULTORIA EMPRESARIAL E FORMAÇÃO, SOCIEDADE, LDA.  
 法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, S/N, Cypress Tower, 18° andar H, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46901 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : INTERCAPITAL LDA.

法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, S/N, Cypress Tower, 18° andar H, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 45623 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : CONSULTIN - CONSULTORIA COMERCIAL, LDA.

法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, S/N, Cypress Tower, 18° andar H, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46841 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ROC EAST, LDA.

法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, S/N, Cypress Tower, 18° andar H, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46840 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ROC, LDA.

法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, S/N, Cypress Tower, 18° andar H, Coloane, Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46838 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鈞濠澳門發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PODER MACAU LIMITADA

英文 inglês : POWER MACAU DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路2 2 3號南光大廈8樓J座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 56189 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利拿公關有限公司

葡文 português : LN RELACIONAMENTO PÚBLICO LIMITADA

英文 inglês : LN PUBLIC RELATIONSHIP LIMITED

法人住所 sede : 澳門水字巷3 A號吉利大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 64177 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MDME —顧問及管理有限公司

葡文 português : MDME - CONSULTADORIA E GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : MDME - CONSULTANCY AND MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 20° andar A, 21° e 23° andar A-B, em Macau

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 27480 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帕加尼 (澳門) 有限公司  
葡文 português : PAGANI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PAGANI (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 3 1 – 4 8 7 號南豐工業大廈 1 0 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇通貨運物流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 號翡翠廣場 2 樓 A A 鋪  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天希有限公司  
葡文 português : TIN HEI LIMITADA  
英文 inglês : TIN HEI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 D – 4 3 B 祐適工業大廈 3 樓 A 3 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格雷電子科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRÔNICA GREY LIMITADA  
英文 inglês : GREY ELECTRONIC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 省建業地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL SHENG JIAN YEH, LIMITADA  
英文 inglês : SHENG JIAN YEH INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 L – P 座 Rua de Foshan, n.º 51, Centro Comercial San Kin Yip, 11.º andar L-P, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9194 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 市建業地產投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL SI JIAN YEH, LIMITADA  
英文 inglês : SI JIAN YEH INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業中心 1 1 樓 L – P 座 Rua de Foshan, n.º 51, Centro Comercial San Kin Yip, 11.º andar L-P, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9195 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門云房地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE IMOBILIÁRIA MACAU QFANG LIMITADA

英文 inglês : MACAO QFANG REAL ESTATE AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55169 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門漢傳文化有限公司  
 葡文 português : HON CHUN CULTURA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HON CHUN CULTURE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘廣場海南花園第2R座13樓D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63220 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安霖貿易一人有限公司  
 葡文 português : MACAU ANLIN COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ANLIN TRADING CO., LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Ribeira do Patane, n° 52, Kei Yip, r/c - A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60667 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日昇金舫旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E DE TURISMO HI-NO-DE CARAVELA, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門紅窗門街79號大成大廈地下A座及閣仔  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 陳林國際有限公司  
 葡文 português : TL INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : TL INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雀仔園高冠街10—A地下  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33345 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門星娛樂製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RECREAÇÃO E PRODUÇÃO STARMAC, LIMITADA  
 英文 inglês : STARMAC ENTERTAINMENT & PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場獲多利中心15樓E  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安星工程有限公司  
 葡文 português : MACAU ONSENG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ONSENG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園閣樓BD座之B舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55155 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星澳工程一人有限公司  
葡文 português : STAR OU ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STAR OU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園閣樓C Z座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60941 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力強機械設備有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS MECÂNICOS LEK KEONG, LDA.  
英文 inglês : LEK KEONG MECHANICAL EQUIPMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈2樓C  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐亞大陸貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA AO A DAI LOK COMERCIO LDA.  
英文 inglês : AO A DAI LOK TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓T座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門藝力美術裝飾有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DECORAÇÃO ARTÍSTICA DE MACAU AI LEK LIMITADA  
英文 inglês : MACAU AI LEK ART DECORATION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座2樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有力建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO IAO LEK, LDA.  
英文 inglês : IAO LEK CONSTRUCTION MATERIAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓T  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衍廷置業有限公司  
葡文 português : HIN TENG FOMENTO PREDIAL LIMITADA  
英文 inglês : HIN TENG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座2樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24809 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天悅投資發展有限公司  
葡文 português : JOYSKY - COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA

英文 inglês : JOYSKY INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建南行有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KIN NAM HONG IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS ALIMENTÍCIOS KIN NAM HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KIN NAM HONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門工業園大馬路B1a地段新批發市場1樓G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6788 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A L L O N E 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ALL ONE LIMITADA  
 英文 inglês : ALL ONE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街230號澳門金融中心10樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海誠工程有限公司  
 葡文 português : HAI CHENG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : HAI CHENG ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期閣樓B C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G · S · V · (澳門) 有限公司  
 葡文 português : G.S. VENTUNES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : G.S. VENTURES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街2至16A號澳門廣場閣樓D座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22424 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 烜赫柏斐投資有限公司  
 葡文 português : PROSPEROUS PROFIT INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : PROSPEROUS PROFIT INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67930 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超明科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SUPERCLRAR, LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERCLRAR TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓B室

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰昇國際有限公司  
葡文 português : TENS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TENS INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路6 2號中星商場地下C E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富得工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GOODRICH LIMITADA  
英文 inglês : GOODRICH ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街門牌4 9至7 5號文豐樓文豐創意墟地下E單位  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48071 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳嘉鑫華國際貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL AO JIA XIN HUA LIMITADA  
英文 inglês : AO JIA XIN HUA INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街興運大廈7號C座地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52816 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天天工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 0 2 3南方大廈3樓N座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63115 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀2 1有限公司  
葡文 português : CENTURY 21 LIMITADA  
英文 inglês : CENTURY 21 LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar A-B, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22149 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環索一人有限公司  
葡文 português : GLORES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLORES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5 1 7號南通商業大廈8樓A—B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勝將服裝有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ROUPA LE GAGNANT LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街332號金苑大廈地下R舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46665 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晶苑馬田內衣(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : CRYSTAL MARTIN CAMISOLA DE INTIMO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CRYSTAL MARTIN INTIMATE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈11樓C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際石廠發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE INDÚSTRIA PEDREIRA, LIMITADA  
 英文 inglês : INTERNATIONAL QUARRY INDUSTRY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈21樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友創意有限公司  
 葡文 português : U-BREAK CREATIVE LIMITADA  
 英文 inglês : U-BREAK CREATIVE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路客運碼頭地下1309號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門信德國旅旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS SHUN TAK E CITS (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SHUN TAK & CITS TRAVEL SERVICE (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞花園(東南亞商業中心)10樓T  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1010 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隨緣國際旅遊有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO INTERNACIONAL CHOI UN, LIMITADA  
 英文 inglês : DESTINY V INTERNATIONAL TRAVEL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓U室  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41325 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世味餐飲集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE COMIDAS E BEBIDAS SABOR MUNDO LIMITADA

英文 inglês : GLOBAL TASTE FOOD & BEVERAGE GROUP CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街402號南豐工業大廈第1期9樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60227 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有力工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAO LEK LIMITADA  
英文 inglês : IAO LEK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場6樓T座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夏暉物流(澳門)有限公司  
葡文 português : HAVI SERVIÇOS DE LOGÍSTICA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HAVI LOGISTICS SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港第5號碼頭5樓(南光倉)  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29010 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達步施控股有限公司  
葡文 português : DABUS GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA  
英文 inglês : DABUS HOLDING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門海灣南街寶翠花園地下F舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宏駿旅遊娛樂有限公司  
葡文 português : MACAU GENERA TURISMO E ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO GENERA TOURISM & ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街50號新美安大廈第2期A H R / C  
資本 capital : MOP\$400.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56036 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智達電子工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ELECTRÓNICA E ENGENHARIA CHI TAT LIMITADA  
英文 inglês : TRI-TECH ELECTRONIC ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門惠愛街12號泉豪閣地下D舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18603 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏澧工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS PAK LAI, LIMITADA  
英文 inglês : PAK LAI ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201-207號泉福工業大廈5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 52018 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森川專業園林及工業安全設備有限公司  
葡文 português : MORIKAWA JARDINAGEM PROFISSIONAL E EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : MORIKAWA PROFESSIONAL GARDEN AND INDUSTRIAL SAFETY EQUIPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門渡船街87號鴻昌大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 69156 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中創建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE FORÇA AÉREA, LIMITADA  
英文 inglês : AIR FORCE CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡花園閣樓N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 66574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳四維策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓316室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68144 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基地置業投資一人有限公司  
葡文 português : K.T. PROPRIEDADE E INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街203—246號金融中心8D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 63861 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌和置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHEVO, LDA.  
英文 inglês : CHEVO PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路9E—9G世紀豪庭1樓M舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 68907 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 暉龍商貿有限公司  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓E室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 56666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰吉影業(澳門)文化傳播有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DIFUSÃO DA CULTURA E CINEMATOGRAFIA TAI KAT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN SUN FILMS (MACAU) CULTURAL MULTIMEDIA CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心11樓E室



資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 61241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博研商業服務及顧問一人有限公司

葡文 português : BETA SERVIÇOS COMERCIAL E CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BETA BUSINESS SERVICES & CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門丁香圍(中和里)25號成裕大廈地下H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 59777 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優越建設發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E CONSTRUÇÃO ASCENDANT, LIMITADA

英文 inglês : ASCENDANT DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 34802 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 專業建築工程顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA PROFESSIONAL, LIMITADA

英文 inglês : PROFESSIONAL ARCHITECTURAL & ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32403 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯發生貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LUN FAT SANG, LIMITADA

英文 inglês : LUN FAT SANG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園大馬路新批發市場2樓N & O室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 30336 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏裕工程一人有限公司

葡文 português : GOODVIEW ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GOODVIEW ENGINEERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路南方花園10座地下F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 64963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉特工程有限公司

葡文 português : WAI TAK COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL LIMITADA

英文 inglês : VIRTU ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua Norte do Canal das Hortas, n.º 21, Moradias Economicas Bloco de Realojamento C, Fl. 4, Flat 405, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 31944 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快印易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA AIR-PRINT LIMITADA  
 英文 inglês : AIR-PRINT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔馬里7-7A號時駿商業大廈2樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55731 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳運物業管理有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KAI VAN MAT IP KUN LEI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : EMPRESA ADMINISTRADORA DE IMÓVEIS KÁI VAN LIMITADA  
 英文 inglês : KAI VAN PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號至342號誠豐商業中心10樓H室 Alameda de Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n°s 336-342, Edifício Centro Comercial Cheng Feng, 10° andar H, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2970 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SATORU TREINAMENTO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓908G室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46748 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : COMPANHIA DE POWERHUB LDA.  
 法人住所 sede : 澳門安仿西街167號德業大廈地下D舖  
 資本 capital : MOP\$160.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56064 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頌藝廣告策劃有限公司  
 葡文 português : KALEIDO PLANEAMENTO DE PROPAGANDA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : KALEIDO ADVERTISEMENT PLANNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8-54C號中福商業中心3樓I及J座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頌天集團控股有限公司  
 葡文 português : SKY LEGEND GRUPO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : SKY LEGEND GROUP HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8-54C號中福商業中心3樓I及J座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65093 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易享科技網絡有限公司

葡文 português : EASY SHARE REDE DE TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : EASY SHARE TECHNOLOGY NETWORK LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號至 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 7 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金豐石油有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA PETROLÍFERA GOLDEN RICH LDA.  
 英文 inglês : GOLDEN RICH PETROLEUM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32984 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好易保顧問有限公司  
 葡文 português : ECOVER CONSULTORIA LIMITADA  
 英文 inglês : ECOVER CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 4 0 9 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 67142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方元零售有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FONG YUEN A RETALHO, LIMITADA  
 英文 inglês : FONG YUEN RETAIL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 1 2 號錦繡商場地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31358 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金門有限公司  
 葡文 português : PORTÃO DE OURO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN GATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 599, Edifício Comercial Rodrigues, 10.º andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24290 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 索法朵 (澳門) 投資管理一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E GESTÃO DE SOULFATO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SOULFATO (MACAU) INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場興海閣, 建富閣 5 樓 N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百達製衣廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO PATEX LDA.  
 英文 inglês : PATEX GARMENT FACTORY LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘馬路101—105號太平工業大廈3樓A、B、C座 Istmo Ferreira do Amaral, n.ºs 101-105, Edifício Industrial Tai Peng, 3.º andar, A, B, C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 2700 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安時新能源科技有限公司

葡文 português : AMS NOVA TECNOLOGIA ENERGÉTICA LIMITADA

英文 inglês : AMS NEW ENERGY TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心11樓U室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 11.º andar U, em Macau

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N.º do registo: 13634 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長勝有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE LASTING SUCCESS LIMITADA

英文 inglês : LASTING SUCCESS LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街199—207號花城1樓A1 Rua de Évora, n.ºs 199-207, Flower City, 1.º andar A1, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 21817 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尙利仁有限公司

葡文 português : COMPANHIA BENEVOLÊNCIA, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門看台街305號—311號翡翠廣場2樓F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 45487 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 淘家電商有限公司

羅馬拼音 romanização: TOU GA E-COMMERCE LTD.

葡文 português : TOU GA ELETRONICO NEGOCIO LDA.

法人住所 sede : 澳門羅神父街37—49號時代工業大廈2樓A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 63820 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金科樓宇檢測有限公司

葡文 português : GOLDEN FORCE EDIFÍCIO INSPEÇÃO COMPANHIA LDA.

英文 inglês : GOLDEN FORCE BUILDING INSPECTION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 67998 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 深裝(澳門)工程有限公司

葡文 português : SHEN ZHUANG (MACAU) ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : SHEN ZHUANG (MACAU) ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 , 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 A、B 和 C 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B R A V O T W O 有限公司  
葡文 português : BRAVO TWO LIMITADA  
英文 inglês : BRAVO TWO LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43912 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華葡 (澳門) 置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HUA PU (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HUA PU REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀港裝飾工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORACAO E ENGENHARIA YIU KWONG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YIU KWONG DECORATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 4 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永成建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO EVER WORK LIMITADA  
英文 inglês : EVER WORK CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 (興海閣, 建富閣) 7 樓 A—T 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新營房屋及土木工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CIVIL HCCG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HCCG BUILDING AND CIVIL ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 (興海閣, 建富閣) 7 樓 A—T 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long - Heng Hoi Kuok, Kin Fu Kuok, 7A-T, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19376 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳動數碼有限公司  
葡文 português : MOME DIGITAL LIMITADA  
英文 inglês : MOME DIGITAL LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1號南方工業大廈第2期4樓G座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61867 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盧梁建築工程設計顧問有限公司  
 羅馬拼音 romanização: LOU LEONG KIN CHOK KONG CHENG CHIT KAI KU MAN IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : GL - CONSTRUÇÕES, ESTUDOS E PROJECTOS DE ENGENHARIA, LIMITADA  
 英文 inglês : GL - PROJECT DESIGN & CONSULTANT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街1 3 — 1 5號友聯大廈1樓G座及3樓E、F、G、H、I座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4215 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門永尙有限公司  
 葡文 português : WENGSEONG MACAU COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WENGSEONG MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西瓜里2 — A號明發大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 明豐燈飾廣場有限公司  
 葡文 português : MENG FONG LUZES COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MENG FONG LIGHTNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇海軍上將巷5至1 1號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友和環境工程顧問有限公司  
 葡文 português : IAU WO CONSULTADORIA DE ENGENHARIA AMBIENTAIS LIMITADA  
 英文 inglês : IAU WO ENVIRONMENTAL ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 — 3 4 2號誠豐商業中心1 3樓E  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49215 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙昌市場拓展(澳門)有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE MERCADO INTEGRADO ÁSIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : INTEGRATED MARKET SERVICES ASIA (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門連勝街9 1號廣宜居地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24669 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 微力人力資源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS HUMANOS, MICRO LINK, LIMITADA  
 英文 inglês : MICRO LINK HUMAN RESOURCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路4 2 2號星海豪庭1樓A I — A J座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 64072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科匯工程設計顧問有限公司  
葡文 português : FOREVIEW ENGENHARIA DESIGN E CONSULTADORIA LDA.  
英文 inglês : FOREVIEW ENGINEERING DESIGN AND CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街266號豐順新村第1座地下F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰盈有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路389號灣景園地下S舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瓦特科技有限公司  
葡文 português : ATLANTRIX TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : ATLANTRIX TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心9樓R室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39607 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美國洋蔥國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO E.U.A. CEBOLA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : US ONION INTERNATIONAL GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門渡船街80B時運大廈第1座R/C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙御貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : GRAND NOBLE COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GRAND NOBLE TRADING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門華大新村第一街72-76號新南大廈地下H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 酒樂有限公司  
葡文 português : SAKERAKU LIMITADA  
英文 inglês : SAKERAKU LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場地下F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 63096 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 未來中心(澳門)有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE FUTURO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FUTURE HUB (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心3樓C座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中亞文化產權交易所有限公司  
 葡文 português : INTERCÂMBIO DE PROPRIEDADE CULTURAL DE ZHONG YA, LDA.  
 英文 inglês : ZHONG YA CULTURAL PROPERTY EXCHANGE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心11樓I座  
 資本 capital : MOP\$980.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚品食品市場有限公司  
 葡文 português : MERCADO DE PRODUTOS ALIMENTARES SUPREME LIMITADA  
 英文 inglês : SUPREME FOOD MARKET COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路83至87號百利寶花園地下A座  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠庭都會物業管理有限公司  
 葡文 português : NOVA CITY ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : NOVA CITY PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈11樓  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24710 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 碧澳投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1007室  
 資本 capital : MOP\$196.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 食在澳門有限公司  
 葡文 português : MACAUFOOD LDA.  
 英文 inglês : MACAOFOOD CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街永昌工業大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42289 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志達科技有限公司  
 葡文 português : CYCON TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : CYCON TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈11樓Q



資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38923 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神灶餐飲發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 1 樓 Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50311 (SO)

二零一八年一月十六日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Janeiro de 2018.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$234,865.00)  
(Custo desta publicação \$ 234 865,00)

## 民政總署

### 公告

#### 第005/IACM/2017號公開招標

“為民政總署購置十一台雙排座開放式貨斗客貨兩用輕型汽車”

按二零一八年一月十日行政法務司司長之批示，現為“民政總署購置十一台雙排座開放式貨斗客貨兩用輕型汽車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年二月二十八日下午五時。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣拾貳萬圓正（\$120,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

#### Concurso Público n.º 005/IACM/2017

«Aquisição, pelo IACM, de onze viaturas ligeiras mistas de cabina dupla equipadas com caixa aberta»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IACM, de onze viaturas ligeiras mistas de cabina dupla equipadas com caixa aberta», nos termos do despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 10 de Janeiro de 2018.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 28 de Fevereiro de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em di-

於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年三月一日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零一八年一月十五日於民政總署

管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$1,840.00）

第027/SZVJ/2017號公開招標  
承包澳門南區綠化保養以及維護

按照二零一八年一月九日行政法務司司長之批准，現就承包澳門南區綠化保養以及維護進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一八年二月八日下午五時。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金。澳門南區綠化保養以及維護分為三個區域，每一區域之臨時保證金為澳門幣伍萬圓正（\$50,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”之銀行擔保或支票方式，在民政總署大樓地下財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年二月九日上午十時，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一八年一月三十日上午十時，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

二零一八年一月十七日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$1,634.00）

neiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 1 de Março de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 15 de Janeiro de 2018.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

Concurso Público n.º 027/SZVJ/2017  
«Prestação de serviços de arborização e manutenção da Zona Sul de Macau»

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção da Zona Sul de Macau», nos termos do despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2018.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis dentro do horário normal de expediente no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 8 de Fevereiro de 2018. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória. A prestação de serviços de arborização e manutenção da Zona Sul de Macau diz respeito ao trabalho a prestar em três zonas, sendo a caução provisória relativa ao de cada zona de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no rés-do-chão do Edifício do IACM, por depósito em numerário, garantia bancária ou cheque, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 9 de Fevereiro de 2018. O IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,00 horas do dia 30 de Janeiro de 2018 no Centro de Formação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Janeiro de 2018.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 澳門公共行政福利基金

FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA  
DE MACAU

## 名單

## Lista

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，澳門公共行政福利基金現刊登二零一七年第四季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vem o FSAPM publicar a listagem de apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2017:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 165,028.57
澳門公務人員聯合總會 Federação das Associações dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	07.09.2017	\$ 43,200.00
澳門公務人員文化協會 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.11.2017	\$ 23,450.00
澳門公務文職人員協會 Associação de Pesscal Civil da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	11.10.2017	\$ 20,000.00
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 9,128.50
澳門公職教育協會 Associação Educativa da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 44,766.40
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 50,500.00
澳門公職司機協會 Associação de Condutores das Entidades Públicas em Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 54,300.00
澳門基層公職人員協會 Associação dos Funcionários de Nível Básico de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 52,552.50
澳門民政總署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IACM	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 8,100.00
澳門青年公務員協會 Associação dos Jovens Funcionários Públicos de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	12.05.2017	\$ 5,000.00
澳門公務員保齡球協會 Associação de Bowling dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 31,279.40

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門公務員網球協會 Associação de Ténis dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	27.03.2017	\$ 51,162.50
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau, China	資助舉辦各項活動 Realização de diversas actividades	13.06.2017	\$ 60,000.00

二零一八年一月十五日於澳門公共行政福利基金

行政管理委員會——代主席：馮若儀——委員：梁少峰、伍雪賢

(是項刊登費用為 \$2,894.00)

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 15 de Janeiro de 2018.

O Conselho Administrativo. — A Presidente, substituta, *Joana Maria Noronha*. — Os Vogais, *Leong Sio Fong* — *Ng Sut In*.

(Custo desta publicação \$ 2 894,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈，本會已故編制內人員第一職階一等技術員李錦生的母親羅金米現向本退休基金會申請死亡津貼及其他金錢補償；如有人士認為具權利領取上述津貼和補償，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一八年一月十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$822.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lo Kam Mai, mãe de Lei Kam Sang, falecido, que foi técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Fundo, requerido o subsídio por morte e outras compensações pecuniárias deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção do mesmo subsídio e compensações, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 19 de Janeiro de 2018.

A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

## 經濟局

### 公告

茲公佈，在為填補經濟局以編制內任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Economia, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os

組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年二月二十四日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為三小時，考試地點為澳門鮑思高粵華小學。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年一月十二日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no Suplemento ao *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de 3 horas, será realizada no dia 24 de Fevereiro de 2018, pelas 14,30 horas no Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) de Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.economia.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 12 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

（Custo desta publicação \$ 1,498,00）

## 財 政 局

### 名 單

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一七年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計公司名單：

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
948	雅思註冊會計事務所 Gracemind Sociedade de Contabilistas	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座	30/05/2014
957	卓越註冊會計事務所 Excellent Sociedade de Contabilistas	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D座	23/10/2014
973	尚澳註冊會計事務所 PROMACAU Sociedade de Contabilistas	澳門荷蘭園大馬路32H號通發大廈地下AD舖	26/01/2017

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一七年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數公司名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Listas

Lista das sociedades de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2017, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

（Custo desta publicação \$ 1 018,00）

Lista das sociedades de auditores de contas registadas na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2017, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	商號或公司名稱 Firma ou denominação social	住所 Sede	登記日期 Data de reg.
011	羅兵咸永道會計師事務所 PRICEWATERHOUSECOOPERS	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, N.º 323, EDIFÍCIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	24/08/2000
042	信達會計師事務所 GABINETE DE FISCALIDADE E AUDITORIA	RUA DE XANGAI, N.º 175, EDF. ASSOC. COMERCIAL DE MACAU, 10-ANDAR, A e E, MACAU	27/06/2000
089	畢馬威會計師事務所 KPMG AUDITORES	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	24/08/2000
107	德勤·關黃陳方會計師行 DELOITTE TOUCHE TOHMATSU — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-L座 Avenida do Infante D. Henrique n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 19 andar H-L	27/06/2000
374	安永會計師事務所 ERNST & YOUNG — AUDITORES	AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO N.º 39, 21 ANDAR, MACAU	27/06/2000
797	鮑文輝註冊核數師樓 BASILIO E ASSOCIADOS — AUDITORES REGISTRADOS	AV. PRAIA GRANDE, 429, EDF. CENTRO. COM. DA PRAIA GRANDE, 9-SALA 902-903, MACAU	08/02/2000
798	崔世昌核數師事務所 CSC & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座 Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar, A-B	24/08/2000
799	天職澳門會計師事務所 BAKER TILLY MACAU SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座 ALAMEDA DR. CARLOS D' ASSUMPCÃO, N.º 263, EDIFÍCIO CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	25/10/2000
869	何美華會計師事務所 HMV & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	Avenida de República, n.º 80, R/C, Macau	20/06/2002
884	黃浩彪會計師事務所 B&D Sociedade de Auditores	澳門羅保博士街1-3A國際銀行大廈14樓1404-1405室	14/09/2006
906	國富浩華核數師事務所 CROWE HORWATH (MC) CPA	澳門商業大馬路澳門財富中心5樓53室 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5.º Andar, Suite n.º 53, Macau	27/07/2009
916	京澳會計師事務所 KENG OU CPAs	澳門南灣大馬路369號17樓B	17/12/2010
927	鄭錦滔會計師事務所 CKT & ASSOCIADOS — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門上海街175號中華總商會大廈11樓F座	21/02/2012
963	精準核數師事務所 AUDICONTA — SOCIEDADE DE AUDITORES	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19.º ANDAR, MACAU	30/11/2015

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

根據十一月一日第72/99/M號法令規定，至二零一七年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師名單：

Lista de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2017, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 72/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
001	LO JOSE	Rua de Coimbra, No. 342, Edifício Nova City, Bloco 15 (Ieng Hou Hin), 19 Andar (E), Taipa, Macau	02/02/2000
003	趙汝錦 CHIU I KAM JORGE	澳門民國大馬路36號大興大廈八樓A座 Ave. da Republica no.36, Edif. Tai Heng, 7-A, Macau.	02/02/2000
015	何國菱 HO KOK LENG	澳門水坑尾131號銀輝大廈9樓D座 RUA DO CAMPO, No.131, EDF. NGAN FAI, 9-ANDAR -D, MACAU	16/02/2000
018	ROQUE JORGE NUNO MARIA	澳門友誼大馬路255號金輝閣18樓C座 255, AVENIDA DA AMIZADE 18-C, CAM FAI COC BLDG., MACAU	16/02/2000
023	劉志初 LAU CHI CHO	澳門俾利喇街10-12號恆富大廈9樓B座 Rua de Francisco Xavier Pereira, No.10-12, Edifício Hang Fu, 9 andar B, Macau	16/02/2000
029	陸彩賢 LUK CHOI YIN	RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, No. 77, EDF. VANG LEI GARDEN, 20-ANDAR-B, MACAU	02/02/2000
046	徐錦榮 TSUI KUM WING	澳門爹利仙拿姑娘街8號善德花園18樓C座	02/02/2000
047	黃月明 VONG IUT MENG	澳門俾利喇街6號廣利大廈第二座九樓G	16/02/2000
053	譚潔儀 TAM KIT I	澳門賈伯樂提督街12號駿景園12樓A座 RUA DO ALMT.C.CABRAL, No.12 CHONG KENG UN 12 ANDAR A, MACAU	16/02/2000
065	MARTINS DA CRUZ FRANCISCO JOSE	AV. AMIZADE 469, EDF. JUBILEE COURT, 5-B, MACAU	02/02/2000
081	甄國富 YEN KUACFU	AVENIDA DA PRAIA GRANDE NO.15, EDF. KAM FAI, 14º ANDAR, MORADIA «E», MACAU	18/10/1982
123	劉活群 AH KAN	澳門高地烏街27號金鑾閣14樓F座 RUA PEDRO COUTINHO NO. 27, 14 ANDAR «F», EDIFÍCIO «QUEENS COURT», MACAU	19/11/1984
127	繆潔瑩 MIU IRENE KIT YING	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈三樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, No.36-B, 2-ANDAR, ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
155	潘志堅 PUN CHI KIN	澳門俾利喇街117號三樓D座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No.117, 2-ANDAR-D, MACAU	21/06/2000
172	鄧靜蓮 TANG CHENG LIN	澳門高甸街1號B-C地下 RUA GAGO COUTINHO, No.1, B-C, R/C, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
191	林美珍 LAM MEI CHAN	澳門雅廉訪雅廉苑12號一樓B座 AVE.OUV.ARRIAGA, NO.12, NGA LIM UN, 1 ANDAR B, MACAU	14/09/2000
195	FREDERICO FRANCISCO FER- NANDO	Rua Formosa n.º 5, 4 andar, Apart. 7, Macau	02/02/2000
196	劉金玲 LAU KAM LING	澳門友誼大馬路405號成和閣九樓B座 AV. DA AMIZADE, No 405, EDF. SENG VO, 9 ANDAR B, MACAU	07/06/2000
197	馮美琪 FONG MARIA CLARA	AVENIDA ALMEIDA RIBEIRO, NOS. 22 E 28, MACAU	16/02/2000
199	鄭堅立 CHEANG KIN LAP	Edf. CEM, 13 andar, Estrada D. Maria II, Macau	16/02/2000
201	張仲明 CHEUNG CHUNG MING CHEWY	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 an- dar D, Macau	02/02/2000
202	鄭恆 CHEANG HANG	路環石排灣馬路金峰南岸地段4·第一座御豪峰10樓A Estrada de Seac Pai Van, One Oasis Mahogany Tower Sec 4, Bl. 1, Yu Ho Fung, 10 andar A, Coloane, Macau	02/02/2000
205	TOMÁS DE FREITAS FERNAN- DO JOSÉ	澳門友誼大馬路898號友誼大廈4樓C座 AV. DA AMIZADE 898, EDF. IAO I, 4 ANDAR C, MACAU	03/08/2000
214	文景華 MAN KENG WA	澳門俾利喇街112號越秀花園27A RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No.112, S/N, EDF. YUET SAU GARDEN, 27 andar A, MACAU	02/03/2000
221	劉明泉 LAU ANTONIO CARLOS	Edifício BCM, 12.º Andar, Avenida Praia Grande 594, Macau	16/02/2000
224	鄭錦紅 CHEANG KAM HONG LUCIA	氹仔海灣花園海皇閣12樓Y座	16/02/2000
228	陳燦鷗 CHAN CHAN AO	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F 7-F, 355 AV. DA PRAIA GRANDE EDF. VAN KENG, MACAU	16/02/2000
235	王國蓉 WONG KUOK IONG	澳門美副將大馬路嘉華閣27樓G座 AV. CORONEL MESQUITA, EDF. KA WAH COURT, 27 ANDAR - G, MACAU	02/02/2000
236	劉力山 LAU DO ROSÁRIO ALEXAN- DRE HERCULANO	AVENIDA PRAIA GRANDE, N.º 265, 4º AN- DAR D, MACAU	16/02/2000
245	黃永恆 WONG WENG HANG	51-53, RUA CENTRAL, EDIF. MEI LUEN, 4C, MACAU	12/12/2008
246	陳焯民 CHAN CHEOK MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心19樓 Avenida da Praia Grande No.815 Centro Comercial Talento, 19 Andar Macau	16/03/2000



註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
249	DA ROSA DE SOUSA PEDRO	AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA, N.º 2-E, R/C, MACAU	02/02/2000
252	黃玉霞 WONG IOK HA	澳門氹仔南京街雄昌花園M-P舖第二座地下 RUA DE NAN KENG, EDF. HONG CHEONG GARDEN, BLC. 2, LOJAS M - P, TAIPA	16/02/2000
256	蘇煥容 SOU WUN IONG	氹仔花城利盈大廈13樓G座	16/02/2000
260	黃靜嫻 VONG CHENG HAN	澳門大堂圍平安大廈1號A五樓 PÁTIO DA SÉ N.º 1, 4.º ANDAR - A, MACAU	16/02/2000
267	呂玉儀 LOI IOK I	澳門提督馬路78A福來大廈5A AV. ALMIRANTE LACERDA No. 78 A, EDF. FOK LOI, 4º ANDAR - A, MACAU	16/02/2000
269	方玉莊 FONG IOK CHONG	澳門俾利喇街77號22樓C RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA No. 77, 22.º ANDAR - C	02/02/2000
273	馮綺瑩 FONG I IENG	PRC. LOBO DE AVILA, NO. 18, EDIF. LAKE VIEW GARDEN, 30/A, MACAU	02/02/2000
277	趙康銳 CHIO HONG IOI	澳門賈伯樂提督巷7號C二樓 TRAVESSA DO ALMIRANTE COSTA CABRAL No. 7C, 1-ANDAR C, MACAU	07/06/2000
284	余漢釗 DOS SANTOS ALBERTO BOTE-LHO	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, No.815, EDF. CENTRO COMERCIAL TALENTO, 4-ANDAR	16/02/2000
290	黃耀光 VONG IO KUONG	澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓B座 NO. 367, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, KENG OU COMMERCIAL BUILDING, 16 ANDAR B, MACAU	02/03/2000
293	王健華 VONG KIN VA	澳門雅廉訪大馬路12號雅廉苑4樓J座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No. 12, EDF. NGALIM UN, 4 - ANDAR - J, MACAU	02/02/2000
296	勞雲洲 LOU WAN CHAO	澳門得勝馬路28號D華力花園6樓A座	02/02/2000
300	區惠虹 AU WAI HONG	澳門文第士巷十四號 TRAVESSA DE SILVA MENDES, NO. 14, MACAU	16/02/2000
305	LEI KOK HON	澳門俾利喇街149號富利大廈5樓A座 RUA DE FRANCISCO XAVIER PEREIRA, NO. 149, EDF. FU LEI, 4 ANDAR - A, MACAU	02/02/2000
306	鄧國光 TANG KUOK KONG	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	07/02/2001
308	陳曉明 CHAN IO MENG	澳門高地烏街二十九號十七樓B座 17B, 29 RUA DO PEDRO COUTINHO, MACAU	16/03/2000
311	麥蓮歡 MAK LIN FUN	澳門帶水圍7號地下 PÁTIO DO PILOTO No. 7, R/C, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
313	杜淑怡 TOU SOK I	澳門司打口華興大廈3/E TRAVESSA DO GAMBOA NO. 37, EDF. VA HENG 3/E	02/02/2000
317	梁柏豪 LEONG PAK HOU	澳門高樓街28號2樓B座	02/02/2000
326	王豐德 WONG FONG TAK	澳門高士德馬路31號華輝閣6樓D座	02/02/2000
328	PEREIRA CARLOS ANTONIO	澳門高地烏街53號9樓C座 RUA DE PEDRO COUTINHO No. 53, 9 ANDAR - C, MACAU	16/02/2000
329	周世堅 CHOW SAI KIN	澳門羅利老馬路12-J號4字樓J座 12-J, ESTRADA ADOLFO LOUREIRO, 4º ANDAR, BLOCO J, MACAU	16/02/2000
339	黃志輝 VONG CHI FAI	氹仔海洋花園紅桃苑十七樓K座 AV. NOROESTA DA TAIPA JARDINS OCEANO, CHERRY COURT 17-K, TAIPA	02/02/2000
348	陳鳳美 CHAN FONG MEI	黑沙環勞動節大馬路廣福祥花園第8座16樓BO	02/02/2000
351	PEREIRA VITOR MANUEL	ESTRADA DE ADOLFO LOUREIRO No. 4-6, 9º ANDAR - F, EDF. IBERÁSIA, MACAU	16/02/2000
363	嚴碧琴 IM PEK KAM	澳門草堆街102-104號天新大廈2樓A座	23/10/1995
365	孫勝梅 SUEN SENG MUI	澳門台山花地瑪南街平民大廈地下5號 RUA SUL DA MISSÃO DE FÁTIMA N.º 5, R/C, MACAU	16/02/2000
366	杜華森 TOU WA SAM	澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園碧苑21樓S座 EST. ALM. MARQUES ESP. 21 ANDAR S, EDF. CHUN HUNG GARDEN, TAIPA	16/02/2000
370	胡建珠 WU KIN CHU	澳門海島市海洋花園李苑22樓G座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO 726D, 22-G22. EDF. PEACH E PLUM COURTS, TAIPA	03/08/2000
371	卓樹榮 CHEOK SU WENG	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈12樓F座 AV. OUVIDOR ARRIAGA No. 5, EDF. LUNG FAI, 12º ANDAR - F, MACAU	02/02/2000
372	陸智祥 LOK CHI CHEONG	氹仔基馬拉斯大馬路濠珀第2座14樓E室	26/03/2004
382	譚麗嫦 TAM LAI SEONG	澳門永樂街87號康樂新村第四座樂泰樓6樓J	16/02/2000
386	梁惠玲 LEONG WAI LENG	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓05室	02/02/2000
391	鄭銘漢 KONG MENG HON	澳門荷蘭園瘋堂新街14號地下 RUA NOVA DE S. LÁZARO, N.º 14-R/C, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
394	簡焯林 KAN CHEOK LAM	澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗怡閣16樓L座 AV. PADRE TOMAS PEREIRA, S/N, EDF. CHONG FOK GARDEN, NICE COURT, 16 AN- DAR L, TAIPA	07/06/2000
396	戚鳳儀 CHEK FONG I	澳門花王堂街6至10號雅景花園第二期3樓G座	04/05/2000
400	鄧思琪 TANG ANA	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	16/02/2000
406	李洪光 LEI HONG KUONG	澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F座	16/02/2000
407	鍾國榮 LUIS CHONG	氹仔海洋花園第二街三十三號·芙蓉苑六樓G座 RUA 2 DOS JARDIM DO OCEANO, NO. 33, EDF «HIBISCUS», 6 «G», TAIPA	04/05/2000
422	陳玉葉 CHAN IOK IP	澳門洗星海大馬路珠光大廈7樓D	16/02/2000
424	趙敏兒 CHIU MAN YEE	澳門水坑尾街128號建輝大廈11樓A座 RUA DO CAMPO N.º 128, EDF. KIN FAI, 11.º ANDAR - A, MACAU	16/02/2000
426	高冠球 KOU KUN KAO	氹仔成都街537號濠景花園31座13樓H座 NO.537, RUA DA SENG TOU, EDF. NOVA TAIPA GARDENS, BLOCO 31, 13 ANDAR-H, TAIPA	02/02/2000
427	吳錚民 NG CHANG MAN	澳門和隆街34號加富閣第二座1C	16/02/2000
437	鍾順華 CHONG SON WA	澳門消防隊巷9-D英麗大廈5樓B座 TRAVESSA DOS BOMBEIROS NO. 9-D, 4 AN- DAR «B» EDF. IENG LAI, MACAU	02/02/2000
438	霍錦就 FOK KAM CHAO PEDRO PAULO	澳門俾利喇街6號廣利大廈15樓I座	02/02/2000
439	楊碧君 IEONG PEK KUAN	澳門燒灰爐26號峰景花園14樓J座 RUA DO CHUNAMBEIRO NO. 26, 14 ANDAR «J» EDF. FUNG KENG GARDEN, MACAU	16/02/2000
444	鍾美儀 CHONG MEI I	澳門高樓街28號海星大廈三樓C座 RUA DO PADRE ANTÓNIO N.º 28, 3-C EDF. HOI SENG, MACAU	07/06/2000
465	區詠詩 AO WENG SI	澳門柿山老饕巷16號安勝大廈5樓A座 TRAVESSA DE SANCHO PANÇA, N.º 16, 5.º ANDAR-A, EDIF. ON SENG, MACAU	02/02/2000
469	梁澤波 LEONG CHAK PO	澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12 樓P1206室	02/02/2000
470	吳佳民 NG KAI MAN	氹仔成都街濠景花園23座7樓“F” RUA DE SENG TOU, NOVA TAIPA GARDEN, BLOCK 23, 7 «F», TAIPA	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
473	丁紹雄 TING SIO HONG	氹仔成都街447號濠景花園27座牡丹苑35樓H座	16/02/2000
475	吳迎健 UNG IENG KIN	澳門高士德馬路28-B地下G座 AV. HORTA E COSTA, NO. 28 -B, BLOCO G, R/C, MACAU	16/02/2000
481	黃永安 WONG WENG ON	澳門文第士街31-33號濠景花園11-12樓B座 Rua Silva Mendes, Nos, 31-33, 11-12 B, Macau	09/10/1997
484	李浩生 LEI HOU SANG	宋玉生廣場411-417號·皇朝廣場18樓I-L座	02/02/2000
493	勞美好 LOU MEI HOU	澳門水坑尾街206號婦聯大廈20樓D座	28/06/2007
495	甘氏 KCOMT MI LIN ISABEL	氹仔佛山街17號地下AV舖	16/02/2000
501	李希娜 LEI HEI NA	澳門青草街89號勝華樓五樓 RUA DA ERVA, N.º 89, 5º ANDAR, EDF. SENG VA, MACAU	16/02/2000
504	林永年 LAM WENG NIN	氹仔埃武拉街233號利鴻大廈30樓A座 NO. 233, RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG, 30-ANDAR A, TAIPA	04/05/2000
505	梁金葉 LEONG KAM IP	澳門風順堂上街2號新濤閣1樓K座 RUA DA PRATA, N.º 2, 1º ANDAR-K, EDF. SAN TOU KOK, MACAU	16/02/2000
509	LEI DA GRAÇA COSTA E SILVA VERONICA	澳門商業大馬路5地段澳門財富中心5樓A座	16/02/2000
510	秦顯雄 CHON HIN HONG	澳門下環街59號環星閣第二期1樓A RUA DA PRAIA DO MANDUCO N.º 59, «VAN SENG KOK», 1.º-A, MACAU	04/05/2000
515	林漢華 LAM HON WA	澳門文第士街37號文苑大廈9樓E座	16/02/2000
517	崔滿枝 CHU MOUNE TSI STELLA	澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座 Avenida da Praia Grande No. 763, Luen Pong, 8 an- dar D, Macau	02/02/2000
520	劉惠冰 LAU WAI PENG	澳門雅廉訪大馬路49-51號高雅花園8樓H座 AV. OUVIDOR ARRIAGA 49-51, KOU NGA GARDEN 8H, MACAU	02/02/2000
522	林玉蓮 LAM IOK LIN	澳門南灣大馬路569號大西洋銀行大廈閣樓 AV. DA PRAIA GRANDE N.º 569, BNU BUIL- DING, MEZZANINE FL., MACAU	02/02/2000
525	魏少惠 NGAI SIO VAI	澳門大砲台斜巷5號新暉閣10樓C座	16/02/2000
526	黃廣超 WONG KUONG CHIO	澳門東北大馬路S地段海名居第三座7樓P室	09/08/2007

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
527	陳瑞霞 CHAN SOI HA	澳門馬場大馬路267號百利新村第三座5樓X Avn. Hipodromo, No. 267, Edf. Pak Lei Bl. 3, 5-X, Macau	02/02/2000
529	黃偉傑 WONG VAI KIT	澳門美的路主教街二號6字樓6-G單位祐欣大廈 RUA DE BISPO MEDEIROS, N.º 2, EDF. IAO IAN, 6º ANDAR, MOR. 6-G, MACAU	04/05/2000
530	何筠穎 HO KUAN WENG	澳門得勝斜路75號金龍閣10樓J座 CALÇADA DA VITÓRIA, N.º 75, 10.º J, EDF. KAM LON KOK, MACAU	16/02/2000
531	勞艷珊 LOU IM SAN	澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室	16/02/2000
534	陳坤銳 CHAN KUAN IOI	澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室	16/02/2000
536	林宗寧 LAM CHONG NENG	澳門東北大馬路保利達花園第三座18樓W AV. NORDESTE, BL. 3 FL 18, FLAT W, EDF. POLYTEC GARDEN, MACAU	16/02/2000
537	梁燕怡 LEONG IN I	澳門高樓下巷10號勝和台地下I座 CALÇADA DA PAZ, N.º 10-R/C, BLOCO I, EDF. SENG VO TOI, MACAU	02/02/2000
539	麥靄華 MAK OI WAH	澳門殷皇子馬路37號莉娜大廈11/A	07/06/2000
541	任健華 IAM KIN WA	澳門黑沙環馬路21號南藝閣2樓D座 ESTRADA DA AREIA PRETA, NO. 21, EDF. NAM NGAI KOK, 2 ANDAR D, MACAU	16/02/2000
542	黃銳堅 WONG IOI KIN JOSE	氹仔海洋花園大馬路480B桂苑20樓J座 AVENIDA DOS JARDINS DO OCEANO, NO. 480B, EDIF. LAUREL COURT 20J, TAIPA	16/02/2000
545	李世文 LEI SAI MAN	澳門南灣大馬路291號1樓A座豪運大廈 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 291, 1.º ANDAR A, MACAU	02/02/2000
547	龔滌華 KONG TEK WA	氹仔南京街花城第五座利茂大廈8樓AB座 Rua de Nam Keng, Block 5, Floor 8, Flat AB, Edf. Lei Mau (Fa Seng), Taipa	16/02/2000
549	黃偉君 WONG WAI KUAN	澳門賈伯樂提督街78號茗苑大廈5樓B座	02/02/2000
551	莫社輝 MOK SE FAI	澳門林茂海邊大馬路464號信潔花園10樓D座 AVE. MARGINAL DE LAM MAU. NO. 464, EDF. SON KIT GARDEN 10/D, MACAU	21/06/2000
554	李小寶 LEI SIO POU	澳門賈伯樂提督街40號利時大廈8樓B座 Rua do Almt. C. Cabral, No. 40, Fl.8, Flat B, Edf. Favoravel, Macau	02/02/2000
555	司徒英傑 SI TOU IENG KIT	澳門氹仔花園街102號紫鵲苑21樓M座 RUA JARDIM, N.º 102, EDF. AZÁLEA COURT, 21º M, TAIPA	09/04/1999

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
556	許鑽儀 HOI CHUN I	西灣燒灰爐街26號峰景花園4樓H座	26/04/1999
557	許健和 HOI KIN WO	澳門黑沙環新街154號建華新邨第八座14樓H	16/02/2000
564	李美鳳 LEI MEI FONG	氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座16樓S座 RUA DE BRAGANÇA, 107 EDF. JARDIM DE WA BAO, TORRE 4, 16º-S, TAIPA	16/02/2000
565	顏奕 IEK NGAN	澳門佛山街五十一號新建業商業中心十七樓 RUA FOSHAN N.º 51, EDF. SAN KIN YIP CEN- TRO COMERCIAL 17 ANDAR, MACAU	04/05/2000
566	黎家豪 LAI KA HOU	得勝馬路8-10號江都花園6樓C座 EST. VITORIA, 8-10, FL. 6, FLAT C, ED. KONG TOU GARDEN, MACAU	31/01/2007
567	伍素珊 UN SE SUSANA	Rua Pequim, No. 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar E, Macau	02/02/2000
572	黃慧敏 VONG VAI MAN	澳門醫院後街1號華輝大廈5樓B座 RUA DO PATO, I, EDF. VA FAI, 5/B, MACAU	16/02/2000
574	陳偉林 CHAN WAI LAM	EST. DE SETE TANQUES, ED. PINE COURT, FLAT A, FLOOR 1, TAIPA, MACAU	02/02/2000
575	湯鳳改 TONG FONG KOI	澳門俾利喇街6號廣利大廈18樓J座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA, N.º 6, EDF. KONG LEI, BL.2, 18º J, MACAU	16/02/2000
785	梁金玉 LEONG KAM IOK	澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓7樓F座	13/01/2000
786	關可穎 KUAN HO WENG	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	13/01/2000
789	葉穎茵 IP WENG IAN	澳門羅利老馬路1-J至1-N號泉德豪園2樓A座 Estrada Adolfo Loureiro, No. 1-K, Edf. Chun Tak Garden, 2-andar-A, Macau	13/01/2000
796	譚佩珊 TAM PUI SAN	澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈11樓C座	25/01/2000
802	區銘福 AO MENG FOK	澳門青洲大馬路501號美居廣場第二期新勝閣8樓N座	07/03/2001
810	周偉德 CHAO VAI TAC	澳門東望洋新街191號五樓A座 Rua Nova a Guia, 191, 5-andar-A, Macau SAR, China	11/07/2002
817	楊金愛 IEONG KAM HOI	澳門南灣大馬路335號灣景樓7樓F	10/04/2002
837	梁雅儀 LEONG NGA I	澳門新口岸布魯塞爾街94號建富閣13樓AB座	23/05/2002
844	陸丹青 LOK TAN CHENG	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, No. 730, China Plaza, 14M, Macau	10/04/2002

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
870	陳菁儀 CHAN CHENG I	澳門林茂塘海邊大馬路新駿成花園19樓C	02/04/2003
878	葉家明 YIP KA MING	澳門賣草地圍10號琮華大廈三樓	07/04/2004
883	黃婉欣 WONG UN IAN	澳門鮑思高圓形地63號海富花園17樓C座	30/05/2006
886	陳華彩 CHAN WA CHOI	澳門關閘馬路如意閣10樓A座	08/06/2007
887	譚筱媚 TAM SIO MEI	澳門媽閣街11-13號興和樓五樓B座	08/06/2007
888	蘇珏華 SO KWOK WAH	氹仔埃武拉街233號新花城利鴻大廈16樓A座 NO. 233 RUA DE EVORA, EDF. LEI HONG 16 ANDAR A, TAIPA, MACAU	08/06/2007
889	吳慕嫻 NG MOU HAN	澳門黑沙環新街裕華大廈第十四座13樓A	08/06/2007
894	甘麗玲 KAM LAI LENG	澳門氹仔海洋大馬路79號海洋花園芙蓉苑23樓A座	08/04/2008
895	鍾瑜 ZHONG YU	澳門氹仔奧林匹克大馬路33號華寶花園第3座4樓Q	08/04/2008
899	李慧敏 LEI WAI MAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓	12/09/2008
901	梁家寶 LEUNG KA POU	澳門天神巷22號美樂大廈地下F座	12/09/2008
903	耿文憲 GENG WENXIAN	澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈第1座2樓G座	30/06/2009
904	歐寶玉 AU POU IOK	氹仔哥英布拉街24號花城利盈大廈25樓I座	30/06/2009
907	羅偉健 LO WAI KIN	澳門黑沙環新街御景灣第2座29樓F	31/08/2009
909	宋慶利 SONG HENG LEI	澳門關閘馬路泰豐新邨4座4E	31/03/2010
910	王明鴻 WONG MENG HONG	澳門祐漢第八街騎士馬路康和廣場第一座5C	31/03/2010
912	梁嘉嫻 LEUNG KA YAN	澳門河邊新街馬博士巷永和閣4/E TRAV. DR. LOURENCO P. MARQUES EDF. VENG WO KOK 4/E, EM MACAU	16/04/2010
913	甄綺霞 IAN I HA	澳門黑沙環馬場南暉大廈第二座5樓T座	16/09/2010
914	羅帥 LUO SHUAI	澳門勞動節大馬路御景灣第3座6樓A室	24/09/2010
915	洪燕茵 HONG IN IAN	氹仔布拉干薩街488號濠景花園32座14樓C	24/09/2010

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
919	梁鳳珊 LEONG FONG SAN	澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓	30/03/2011
920	趙雅茵 CHIO NGA IAN	澳門提督馬路49-55永寶閣16/E	20/04/2011
921	歐澤林 AO CHAK LAM	Rua de Xiamen 10B, Ed. Nam Fong, BL-2, 5-AND- -L, Macau.	20/04/2011
923	林恒瑤 LAM HANG YIU	澳門南灣大馬路63號恒昌大廈10樓B	31/08/2011
926	崔國樑 CHUI KWOK LEUNG	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	31/08/2011
928	蕭榕 SIO IONG	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	30/03/2012
930	FERREIRA MARINHO HUGO MIGUEL	Rua de Xangai no. 175, Edif. da Associacao Comer- cial de Macau, 10 A e E, Macau, Republica Popular da China	16/04/2012
933	游葉 IAO IP	氹仔地堡街泉福新邨第二期偉展閣6AD	17/09/2012
934	吳漢聲 NG HON SENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902至903室	17/09/2012
936	梁偉成 LEUNG WAI SENG	洗星海大馬路金龍中心二十二樓	17/09/2012
940	梁禮儉 LEONG ZARUS	Avenida do Almirante Lacerda, No 93-103, Centro Comercial Chong Seng, 1/F AR, Macau	20/03/2013
941	邱一葦 QIU YIWEI	澳門菜園涌北街202威苑花園C座23樓AA	18/09/2013
942	梁秀珍 LEONG SAO CHAN	Edificio China Civil Plaza, 6 andar M&N, Alameda Dr. Carlos D' Assumpcao No. 263, Macao	18/09/2013
944	施議超 SII CHIO	澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第15幢5/A	07/10/2013
946	賴翠雲 LAI CHUI WAN KATHARINE	R. CANTAO, 24 ANDAR B, ED. YEE SAN KOK, MACAU	30/04/2014
947	周文雅 CHAO MAN NGA	澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第四座23樓F	30/04/2014
949	蕭佩玲 SIO PUI LENG	澳門筷子基北街多寶花園萬寶閣5/X	16/09/2014
950	許家輝 HOI KA FAI	澳門擺華巷德泰大廈三期二座2A	16/09/2014
951	張匯昇 CHEONG WUI SENG	氹仔東北馬路聚龍明珠第四座9/I EST. NORDESTE DA TAIPA, EDF. TJOI LONG SEA VIEW PARK, BL. 4, 9-ANDAR-I	16/09/2014
952	陳翠華 CHAN CHOI WA	澳門下環雄發圍22號永富樓2樓A座	16/09/2014



註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
953	黃植森 WONG CHEK SAM	氹仔奧林匹克大馬路33華寶花園第3座12樓O座 AVENIDA OLIMPICA, NO. 33 WA BOA GARDEN, 12 ANDAR O, TAIPA, MACAU	16/09/2014
954	張肇麟 CHEONG SIO LON	澳門黑沙環看台街356號樂富新邨樂德樓11樓R RUA DA TRIBUNA NO.356 LOK FU SAN CHUN LOK TAK 11 ANDAR R	16/09/2014
956	趙浩輝 CHIO HOU FAI	澳門塔石街1-13號朗晴軒第二座5樓O	15/10/2014
958	呂梓聰 LOI CHI CHONG	澳門大三巴街48號嘉年大廈3/C	08/05/2015
960	馮泳雅 FONG WENG NGA	澳門南灣大馬路815號才能商業中心四樓	24/09/2015
961	葉廣賢 IP KUONG IN	澳門台山新城市花園12座17樓C座	24/09/2015
962	吳柏麟 NG PAK LUN ALAN	澳門新馬路39號21樓	08/05/2015
965	陳素珊 CHAN SOU SAN	澳門黑沙灣順景廣場灣景園第2座27/J	19/04/2016
966	羅美蓮 LO MEI LIN	澳門連勝街75號添輝閣5樓B座 75 RUA DE COELHO DE AMARAL, EDF. TIM FAI KOK, 5 ANDAR B, MACAU	19/04/2016
967	曹志強 CHOU CHI KEONG	澳門沙梨頭大馬路華寶商業中心15樓G	19/04/2016
969	吳欣玲 NG IAN LENG	澳門木橋街橋洲大廈五樓A座	27/06/2016
972	梁偉立 LEONG WAI LAP	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim 174, Edf. Centro Com. Kong Fat, 10 andar D, Macau	30/09/2016
974	陳蝶柳 CHAN TIP LAO	澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場20C	14/03/2017
975	陳蝶娜 CHAN TIP NA	澳門南灣大馬路818號財神FBC商業中心20樓E.F房	14/03/2017
976	鄧煒怡 TANG WAI I	Avenida de Lok Koi, Edf. Lok Kuan Lau, Block 5, Floor 11, Flat T, Coloane.	14/03/2017
977	洪振業 HONG ZHENYE	澳門勞動節街36號裕華大廈12座12樓E	14/03/2017
979	許建濱 XU JIANBIN	青洲大馬路清洲新路逸麗花園第二座偉華閣22-P	29/03/2017

核數師暨會計師註冊委員會主席 容光亮

(是項刊登費用為 \$23,540.00)

O Presidente da CRAC, Iong Kong Leong.

(Custo desta publicação \$ 23 540,00)

根據十一月一日第71/99/M號法令規定，至二零一七年十二月三十一日止於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師名單：

Lista de auditores de contas registadas na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas relativa a 31 de Dezembro de 2017, elaborada nos termos do Decreto-Lei n.º 71/99/M, de 1 de Novembro:

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
004	梁學濂 LEUNG HOK LIM	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈4樓26至28號室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25, EDIFÍCIO MONTEPIO, AP. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000
005	鮑文輝 BASILIO MANUEL VISEU	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AV. DA PRAIA GRANDE 429, 9-ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
009	李萊德 LEI LOI TAK	澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈13樓 RUA DA PRAIA GRANDE, 594, EDF. BCM, 13-ANDAR, MACAU	04/05/2000
026	華年達 NETO VALENTE JOAQUIM JORGE PERESTRELO	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈3樓26-28室 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 25 EDIFÍCIO MONTEPIO, APT. 26-28, 3.º ANDAR, MACAU	02/02/2000
031	陳華基 CHAN WAH KEI BRIAN	Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3A, 14th Floor, Room 1404-05, Macau	02/02/2000
039	MENDES JOÃO MARIA DE FÁTIMA	澳門雅廉訪大馬路2號E地舖錦榮大廈 AVENIDA OUVIDOR ARRIAGA N.º 2 E, LOJA E R/C — EDF. KAM VENG, MACAU	02/02/2000
043	容顯 IONG HIN	澳門水坑尾街103號3樓B座 RUA DO CAMPO N.º 103, 3 ANDAR B, MACAU	02/02/2000
055	MAY ANTONIO YONG	RUA SENG TOU, N.º 357, EDIFÍCIO NOVA TAIPA GARDEN, BLOCO 23, 4.º ANDAR F, TAIPA	02/02/2000
059	朱威權 CHU SANTOS VAI KUN	澳門荷蘭園正街36-B號茂業商業大廈二樓 AV. CONSELHEIRO FERREIRA DE ALMEIDA, N.º 36-B, 2-ED. COMERCIAL MULTIGROUP, MACAU	16/02/2000
070	林品莊 LAM BUN JONG	Alameda Dr Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edf. China Civil Plaza, 6N, Macau	16/02/2000
072	莫子銘 MOK CHI MENG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	02/02/2000
078	DA GUIA RODRIGUES DOS SANTOS JOSÉ	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
086	高來福 CRAWFORD JOHN WILLIAM	澳門民國馬路78號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 78, R/C, MACAU	16/02/2000
091	DA SILVA PEDRUCO LUIZ FREDERICO	Av. da Praia Grande n.º 665, Edf. Great Will, 14/B, Macau	02/02/2000
099	YU ANTONIO	澳門海景花園51號新安花園大廈14樓R座 PRACETA DE MIRAMAR, N.º 51, EDF. SAN ON GARDEN, 14.º ANDAR «R», MACAU	14/03/2001
110	JOAQUIM ANTÓNIO CRUZ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心十一樓 AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 429, EDF. CENTRO COMERCIAL PRAIA GRANDE, 11.º ANDAR, MACAU	14/03/2001

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
113	余廣靈 XAVIER HY GILBERTO	澳門南灣里22號五樓I座海天大廈 BECO DA PRAIA GRANDE, 22, EDF. HOI TIN, 4.º ANDAR, APART. I, MACAU	14/03/2001
114	梁鳳鳴 LEUNG FONG MENG	澳門江沙路里(三角亭圍)20號福景閣地下F座 Beco do Goncalo, n.º 20, Edif. Fok Keng, Cave F, Macau	20/06/2001
115	鄭錦滔 CHEANG KAM TOU	澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11字樓F座 RUA XANGAI 175 EDF. DA ASSOCIAÇÃO COMER- CIAL DE MACAU 11 ANDAR, BLOCO F, MACAU	28/08/2001
121	關貴全 KWAN KWAI CHUEN	澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心9樓A	31/12/2001
122	LOPES MATOS DA SILVA JOÃO ANTÓNIO	Rua do Campo, 202, Edifício Fu Luen, 6 andar N, Macau	14/03/2001
124	馬健華 VA QUIN	Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comer- cial da Praia Grande, 25.º andar Apt. D em Macau	16/02/2000
130	馬有慧 MA IAO WEI	澳門南灣大馬路693號大華大廈十九樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, N.º 693, EDF. TAI WAH, 19 ANDAR, MACAU	02/02/2000
133	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座	16/02/2000
135	PYRRAIT DA CUNHA SANTOS FILIPE JOÃO	Est. Sete Tanques, Ocean Garden, Edf. Fragrant Court, 5 andar B, Taipa	02/02/2000
153	鄧君明 TANG KUAN MENG JOSÉ	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心19樓 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 429 EDF. PRAIA GRANDE COMERCIAL CENTRO, 19.º AN- DAR, MACAU	04/04/2001
165	DE LEMOS MÁRIO CORRÊA	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	07/06/2000
167	許毓彬 HUI YUK BUN BALDWIN	澳門水坑尾街匯業銀行大廈3樓A座305室 RUA DO CAMPO, EDIFÍCIO BANCO DELTA ASIA, 3 ANDAR A, SALA 305, MACAU	02/02/2000
177	謝孝衍 TSE HAU YIN	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902室	02/02/2000
179	楊才堅 IEONG CHOI KIN	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUIL- DING, AV. DA AMIZADE N.º 918, MACAU	14/03/2001
180	吳家榮 NG KA WING	澳門友誼大馬路918號世界貿易中心五樓 5TH FLOOR, WORLD TRADE CENTER BUIL- DING, AV. DA AMIZADE, N.º 918, MACAU	14/03/2001
182	林達新 LAM TAT SAN	AV. SIR ANDERS LJUNGSTEDT, 28, EDIF. VISTA MAGNIFICA COURT, 7 ANDAR M, MACAU	02/02/2000
186	DA CONCEIÇÃO REISINHO FERNANDO MANUEL	Av. Luís de Camões, s/n, Beco do Lotus — Hellene Gar- den, Lote 2, Bl. 3, Daisy Court 5-F, Hac-Sa-Coloane, Macau	02/02/2000
194	姍桃絲 RITA BOTELHO DOS SANTOS	澳門南灣羅保博士街17A-17D號皇子商業大廈3樓	12/02/1991
211	勞建青 LO KIN CHING JOSEPH	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座 AV. DO INFANTE D. HENRIQUE, N.ºs 43-53A, 19 ANDAR H-N, THE MACAU SQUARE APART- MENT, MACAU	16/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
212	招桂芳 CHIU KWAI FONG FLORENCE	AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, N.º 323, EDIFÍCIO BANCO DE CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
218	MACHADO DUARTE, HERNÂNI	Av. da Amizade, 555 Edif. Landmark, 13th Floor, ICBC Tower, Room 1307 Macau	28/12/1993
225	高偉利 FERREIRA DA CAL, FERNANDO	Rua do Mercado de Iao Hon, n.º 88, R/C, em Macau	12/03/1994
226	陳百祥 CHAN PAK CHEONG AFONSO	澳門高士德大馬路15號利群大廈二樓A座 AV. HORTA E COSTA N.º 15, EDF. LEI KUAN 1.º ANDAR «A», MACAU	02/02/2000
229	陳曉筠 CHAN HIO WAN	澳門南灣大馬路730號中華廣場14M Avenida de Praia Grande, N.º 730, China Plaza, 14M, Macau	02/02/2000
234	梁金泉 LEONG KAM CHUN	澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B座	16/02/2000
255	RODRIGUES MONTEIRO JOAÕ JOSÉ	AVENIDA DA PRAIA GRANDE, 759 1.º ANDAR, MACAU	26/03/2004
261	張少東 CHEONG SIO TONG	澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim 174, Edif. Centro Com. Kong Fat, 10 andar D, Macau	16/02/2000
275	梁煥秋 LEONG WUN CHAO	澳門新口岸北京街112A-136號怡德商業中心5樓E座	02/02/2000
322	梁雁萍 LEONG NGAN PENG	Avenida da Praia Grande, n.º 369, Edif. Kong Ou, 17 Andar B, Macau.	16/02/2000
330	方美芬 FONG MEI FAN	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74室	25/01/2000
333	袁福和 IUN FOK WO	澳門高地烏街海暉閣54號17樓C座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 54, EDF. HOI FAI COURT, 17.º «C», MACAU	16/02/2000
335	李婉薇 LEI IUN MEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	31/03/2005
337	馬鳳梅 MA FONG MUI	澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6字樓74-75室 RUA DE S. DOMINGOS, N.º 16-I, CENTRO COMERCIAL HIN LEI, 6.º ANDAR, E-74-75, MACAU	25/01/2000
340	黃浩彪 VONG HOU PIU	Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3A, Luso International Bank Building, 14th floor, room 1404-05, Macau	16/02/2000
342	羅羨媚 LO SIN MEI	澳門林茂海邊大馬路137號信濤灣18樓B座 Rua Marginal do Lam Mau, n.º 137, Edif. Billow's Bay, 18-andar, B18, Macau.	02/02/2000
346	何美華 HO MEI VA	澳門民國馬路80號地下 AVENIDA DA REPÚBLICA, N.º 80, R/C, MACAU	02/02/2000
368	梁國安 LEUNG KWOK ON	澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓1211室 ROOM 1211, EDIFÍCIO COMERCIAL SI TOI, 619, AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
380	鄧添 TANG TIM	澳門宋玉生廣場一八〇號東南亞商業中心六樓U室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, N.º 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comercio, 6 andar U, Macau	02/02/2000
385	劉子邦 LAU CHI PONG	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓C座	16/02/2000
387	盧保康 LOU POU HONG	澳門蘇雅利士博士大馬路中國銀行大廈二十三樓D座 23RD FLOOR D, BANK OF CHINA BUILDING, AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, MACAU	31/03/2005
395	容景文 YUNG KING MAN MOSES	氹仔海洋花園桃苑7A	16/02/2000
397	馮志威 FUNG CHI WAI	澳門羅保博士街1-3A號國際銀行大廈14樓1404-05室 RUA DR. PEDRO JOSÉ LOBO, N.ºs 1-3A, LUSO INTERNATIONAL BANK BUILDING, 14th FLOOR, ROOM 1404-05	02/02/2000
401	曾章偉 TSANG CHEONG WAI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, N.º 323, EDIFÍCIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
417	岑淑笑 SAM SOK SIU	海灣南街38號·海擎天第4座·34樓-AA	16/02/2000
428	DA GRAÇA MATA MARTINS RICARDO JOSÉ	Rua de Londres, n.º 98, Edif. Wan Sing Court, 15 andar E, Macau	04/05/2000
431	林婉芬 LAM UN FAN	澳門高地烏街50號C利華閣18樓O座 RUA PEDRO COUTINHO N.º 50C, EDF. LEI VA KUOK, 18.º ANDAR — O, MACAU	02/02/2000
432	劉潔霞 LAO KIT HA	澳門大三巴街24號五樓C座 RUA DE S. PAULO N.º 24, EDF. HENG VA, 4.º ANDAR — C, MACAU	02/02/2000
434	林珍妮 LAM JENNIE MARIA	EDIFÍCIO CEM, 13 ANDAR, ESTRADA D. MARIA II, MACAU	02/02/2000
452	徐棣炫 CHOI TAI IN	澳門關閘大馬路101-105號太平工業大廈3樓 ISTMO FERREIRA DO AMARAL N.ºs 101-105, 3.º ANDAR, EDF. INDUSTRIAL TAI PENG, MACAU	02/02/2000
454	陳蝶英 CHAN TIP IENG	澳門南灣大馬路355號7樓F 7-F 355 AVENIDA DA PRAIA GRANDE, MACAU	16/02/2000
455	何美玲 HO MEI LENG VIRGINIA	澳門氹仔南京街111號花城第三座利豐大廈33樓R N.º 111 Rua de Nam Keng, Flower City Block 3, Lei Fung Building 33R	02/02/2000
457	CHUNG KENNETH PATRICK	AVENIDA DA REPÚBLICA N.º 52 R/C, MACAU	02/02/2000
459	張素冰 CHEONG SOU PENG	澳門俾利喇街77號宏利花園五樓A座 RUA FRANCISCO XAVIER PEREIRA N.º 77, 5.º ANDAR A, EDF. VANG LEI, MACAU	31/01/2007
460	梁玉潔 LEONG IOK KIT	澳門高士德23號華暉閣26樓H座 AV. HORTA E COSTA, 23/27, 26/AD/H, EDF. VA FAI KUOK, MACAU	16/02/2000
468	容永恩 IONG WENG IAN	澳門水坑尾街103號澳門建築置業商會大廈三樓B座 RUA DO CAMPO N.º 103, 3.º ANDAR B, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
474	唐嘉樂 TONG KA LOK	澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 263, Edif. China Civil Plaza, 6 andar M, Macau	02/02/2000
482	蘇淑貞 SOU SOC CHENG	澳門士多紐拜斯大馬路47號四樓E1 AV. SIDÓNIO PAIS, N.º 47, 3.º ANDAR-E1, MACAU	16/02/2000
483	何玉玲 HO YUK LING	澳門花王堂街4-10號雅景花園第二座四樓F座 RUA DE SANTO ANTÓNIO, N.ºs 4-10, 4.º ANDAR-F, BLOCO II EDIF. NGA KENG, MACAU	02/02/2000
486	吳少腳 NG SIO HENG	澳門南灣大馬路429號南灣商業中心9樓902-903室 AVENIDA DA PRAIA GRANDE 429, 9.º ANDAR, SALA 902-903, EDF. CENTRO COMERCIAL DA PRAIA GRANDE, MACAU	02/02/2000
488	黃文安 VONG MAN ON	澳門士多紐拜斯大馬路17號友賢大廈“C11” AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.º 17, EDIFÍCIO «IAU YIN» C11, MACAU	03/11/1997
490	梁沛霖 LEONG PUI LAM	RUA 1 DE MAIO, N.º 472C, EDF. THE RESIDENCIA, BL.4, 27 ANDAR A, MACAU	02/02/2000
496	陳玉瑩 CHAN YUK YING	澳門南灣大馬路517號南通商業大廈八樓A-B座	16/02/2000
503	禰偉旗 HUEN WAI KEI	信亨建築設計裝修工程有限公司 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G-K座 COMP. ENG. CONST. CIVIL DEC. INT. SUN HANG, LDA 175 RUA XANGAI, EDF. ASS. COMERCIAL DE MACAU, 14 ANDAR G-K, MACAU	07/06/2000
507	張佩萍 CHEUNG PUI PENG GRACE	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓 AVENIDA DOUTOR MÁRIO SOARES, N.º 323, EDIFÍCIO BANCO DA CHINA, 29 ANDAR	02/02/2000
508	TANG ROSA	Rotunda da Maratona, Jardim Mei Keng, Bloco 4, Edif. Mei Fok Kok, 21-N, Taipa	25/01/2000
514	許翠嫻 HUI CHOI HAN	澳門渡船街白灰里容光大廈14號三樓 BECO DA CAL, N.º 14, EDF. IONG KONG, 2 ANDAR, MACAU	16/02/2000
552	胡春生 WU CHUN SANG	澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓N座 AVENIDA DA PRAIA GRANDE N.º 762, EDIF. CHINA PLAZA 18 ANDAR N, MACAU	02/02/2000
561	黃慧斌 WONG WAI PAN	澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助總會大樓4字樓37室 Av. Dr. Mário Soares, n.º 25, Edif. Montepio, 4 andar Sala 37, Macau	02/02/2000
568	DANIEL KUAN	澳門氹仔海洋花園桃苑九樓F座 9F, PEACH COURT, OCEAN GARDENS, TAIPA, MACAU	11/08/1999
569	羅幸婷 LAW HANG TING	RUA PEDRO COUTINHO, N.º 54, EDF. HOI FAI. 6B, MACAU	25/01/2000
573	CANDEIAS CASTILHO MODESTO ANTONIO	澳門南灣大馬路572號 AV. DA PRAIA GRANDE, 572, MACAU	02/02/2000

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
577	余婉萍 IU YUN PENG ANGELA	澳門士多紐拜斯大馬路7-9號豐裕大廈8樓C座 AVENIDA SIDÓNIO PAIS, N.ºs 7-9, 8.º C, EDF. FUNG YU, MACAU	04/05/2000
795	郭詩敏 KWOK SZE MAN	澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場19樓H-N座	25/01/2000
871	林興隆 LAM HENG LONG	Estrada de Cacilhas #79-81 Seaview Garden, 11-Andar-A, Macau	25/04/2003
872	劉素蘭 LAU SOU LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
873	劉慧蘭 LAU VAI LAN	澳門官印局街1號豐明大廈3樓A座	31/03/2005
874	梁煒銓 LEONG VAI CHUN	澳門商業大馬路70號澳門財富中心五樓“A”座·1789室	12/09/2008
879	周雪鳳 CHAU SUET FUNG DILYS	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場(友邦中心)21樓	07/05/2004
880	吳嘉寧 NG KAR LING JOHNNY	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈24樓BC座 AV. DR. MÁRIO SOARES, N.º 323, EDF. BANCO DA CHINA, 24 ANDAR B E C, MACAU	15/09/2004
890	阮白殷 UN PAK IAN	EST. CACILHAS N.ºs 79-81, ED. HOI KENG GDN LAI KENG KOK, 11 ANDAR F, MACAU	08/06/2007
893	包敬燾 BAO KING TO	澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)37-61號中央廣場21樓 AVENIDA DE ALMEIDA RIBEIRO, N.º 61, CENTRAL PLAZA, 21.º ANDAR, MACAU	08/04/2008
896	鍾海明 CHONG HOI MENG	ALAMEDA DR. CARLOS D'ASSUMPÇÃO N.º 263, EDIF. CHINA CIVIL PLAZA, 6 ANDAR N, MACAU	30/03/2011
897	余國權 YU KWOK KUEN HARRY	澳門高美士街56號南園大廈17樓C室	29/04/2008
905	楊麗娟 IEONG LAI KUN	澳門賈伯樂提督街8號2樓B座	30/06/2009
911	許育基 HOI IOK KEI	澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓	31/03/2010
917	鄭可康 CHENG HO HONG	氹仔孫逸仙博士大馬路614號泉澧花園8樓A座	30/03/2011
918	王菊如 WONG KUK YU	澳門涌河新街金海山花園13座16H	30/03/2011
922	黃安琪 VONG ON KEI	澳門氹仔運動場圓型地美景花園第四座美福閣9樓P座	31/08/2011
931	林佩芬 LAM PUI FAN	Avenida de Kwong Tung 7, Fl 14, Flat F, Ed. Triumph — Yee Keng Toi, Taipa, Macau	17/09/2012
937	關逸智 KWAN YAT CHI JIMMY	澳門聖祿杞街33號地下	20/03/2013
938	林書茵 LAM SHU YAN	澳門氹仔東北馬路703-767號聚龍花園第三座龍威台2樓C座	20/03/2013
943	何清瑤 JOA LEE MELINDA	澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室	18/09/2013

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	登記日期 Data de reg.
945	陳尉 CHAN WAI	Rua Francisco Xavier Pereira, Yue Xiu Garden, 11-andar-A, Macau	07/10/2013
955	張雪儀 CHANG SUET YI	澳門蘇亞里斯大馬路中國銀行大廈24樓BC室	16/09/2014
964	關倩樺 KUAN SIN WA	Rua 5 dos Jd. Oceano, Cherry Court, 13 Andar I, Taipa, Macau	19/04/2016
970	黎鴻才 LAI HONG CHOI	澳門慕拉士大馬路201-207號泉福工業大廈6樓G Avenida de Venceslau de Morais 201-207, Edif. Industrial Chun Foc, 6 Andar G, Macau	12/09/2016
971	梁文傑 LEUNG MAN KIT	新口岸宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心16樓	12/09/2016
980	黃綺婷 WONG I TENG	澳門勞動節街180號建華大廈十二座10樓A	29/03/2017
981	李政立 LI CHING LAP BERNARD	澳門蘇亞里斯博士大馬路323號中國銀行大廈29樓	25/04/2017

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$13,790.00)

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 13 790,00)

## 公告

茲公佈，在為填補財政局以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員10個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將財政局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路575號、579號及585號財政局大樓閣樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年一月十六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na S/L do Edifício «Finanças», sita na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsf.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Finanças, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: dez lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)



## 告示

## 所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第十條第一款a)項的規定，茲特公告，凡不屬本規章第四條第二款（此條文已經七月二日第6/83/M號法律第一條以及六月四日第4/90/M號法律第三條所修訂）所指的自然人或法人，倘於二零一七年度在澳門特別行政區曾獲取上述規章第三條所指的收益（此條文亦經第12/2003號法律第五條第二款所修改），應於本年二月及三月份內，遞交一式兩份的M/1格式收益申報書。欠交上述之申報書者，將被科處上指規章第六十四條所定的罰款。

申報書可於財政局大樓第二服務中心、政府綜合服務大樓及氹仔接待中心遞交，亦可透過財政局「電子服務」申報。

二零一八年一月四日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

## Édital

## Imposto Complementar de Rendimentos

Faz-se saber, face ao disposto no artigo 10.º, n.º 1, alínea a), do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que, durante os meses de Fevereiro e Março do ano em curso, as pessoas singulares e colectivas não enquadráveis no artigo 4.º, n.º 2, do mesmo regulamento, com as alterações introduzidas pelo artigo 1.º da Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, e artigo 3.º da Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho, que tenham auferido na Região Administrativa Especial de Macau, em relação ao exercício de 2017, rendimentos abrangidos pelo artigo 3.º do citado regulamento, com as alterações introduzidas pelo n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2003, deverão apresentar em duplicado, a declaração de rendimentos, modelo M/1, sob pena de multa prevista no artigo 64.º do referido regulamento.

As declarações poderão ser apresentadas no 2.º Centro de Serviços, sito no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Atendimento Taipa, podendo ainda as mesmas serem apresentadas através do serviço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 統計暨普查局

## 公告

茲公佈，在為填補統計暨普查局一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內一個職缺以及行政任用合同制度填補的五個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將統計暨普查局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita no Edif. Dynasty Plaza, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: um lugar vago, no quadro, e cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento; e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Servi-

頁 (<http://www.dsec.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十六日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

ços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 16 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 名 單

博彩監察協調局根據經第27/2009號行政法規修改的第6/2002號行政法規第十五條的規定，茲公佈獲發經營娛樂場幸運博彩中介業務准照的博彩中介人名單。

法人博彩中介人：

海神集團投資有限公司；

依琪有限公司；

澳門黃金集團有限公司；

泓軒有限公司；

MO國際博彩中介一人有限公司；

競能一人有限公司；

海王星娛樂有限公司；

歡迎企業一人有限公司；

志得一人有限公司；

鴻林 (LES) 一人有限公司；

樂濤鑽石博彩中介一人有限公司；

金福娛樂有限公司；

海星一人有限公司；

百家一人有限公司；

中發 (澳門) 有限公司；

范氏博彩中介一人有限公司；

國際博彩中介一人有限公司；

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Lista

A Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em conformidade com o disposto no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, com a redacção do Regulamento Administrativo n.º 27/2009, torna pública a lista dos promotores de jogo licenciados ao exercício da actividade de promoção de jogos de fortuna ou azar em casino.

Pessoas colectivas:

Companhia de Investimento Haishen Grupo Limitada;

I Kei Companhia Limitada;

Grupo Ouro Macau Limitada;

Precision Faith Limitada;

MO Promoção de Jogos Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;

Gainer Sociedade Unipessoal Limitada;

Ocean Star Diversões Companhia Limitada;

Welcome Empresa — Sociedade Unipessoal Limitada;

Chico — Sociedade Unipessoal Limitada;

LES, Sociedade Unipessoal Limitada;

Joy Wave Diamond — Promotores de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Diversões Kam Fok, Limitada;

Hoi Seng Sociedade Unipessoal Limitada;

Ocho Sociedade Unipessoal Limitada;

Companhia de Chong Fat (Macau), Limitada;

Huang's Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

耀俊有限公司；	Companhia de Yiu Chun Limitada；
海龍一人有限公司；	Hoi Long Sociedade Unipessoal Limitada；
星18一人有限公司；	Star 18 Sociedade Unipessoal Limitada；
吉利娛樂一人有限公司；	Joli Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada；
八方娛樂一人有限公司；	Eight Elements Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada；
永卓俱樂部國際娛樂有限公司；	Companhia de Diversões Wing Cheok Clube Internacional, Limitada；
君豪環球娛樂有限公司；	Grandhood Global Entretenimento Limitada；
海鋒娛樂一人有限公司；	Hoi Fong Diversões Sociedade Unipessoal Limitada；
勝利環球一人有限公司；	Sheng Li V Sociedade Unipessoal Limitada；
摩天樓一人有限公司；	Le Ciel Sociedade Unipessoal Limitada；
聚友一人有限公司；	Gathering Sociedade Unipessoal Limitada；
金多金娛樂投資有限公司；	Companhia de Entretenimento e Investimento Kam To Kam Limitada；
澳門富紳娛樂一人有限公司；	Diversões Fu Sun Macau, Sociedade Unipessoal Limitada；
冠亨一人有限公司；	Coroa Rica, Sociedade Unipessoal Limitada；
世紀貴賓會有限公司；	Century Clube de VIP Limitada；
金昇國際投資一人有限公司；	Gold Star Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada；
金滿國際一人有限公司；	Goldmoon Internacional Sociedade Unipessoal Limitada；
冠宏國際有限公司；	Grande Coroa Internacional Limitada；
德晉博彩中介股份有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Tak Chun, S.A.；
晉盈博彩中介人一人有限公司；	Jin Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada；
富來貴賓會一人有限公司；	Clube de Vip Fu Loi, Sociedade Unipessoal Limitada；
金贊國際一人有限公司；	Golden Praise Internacional — Sociedade Unipessoal Limitada；
旭東有限公司；	Companhia de Yuk Tung Limitada；
帝皇818一人有限公司；	Royal 818 Sociedade Unipessoal Limitada；
寶利博彩中介業務有限公司；	Sociedade Promoção de Jogos Bao Li Limitada；
寶馬貴賓會一人有限公司；	寶馬貴賓會一人有限公司；
飛萬里博彩中介人一人有限公司；	Victormap Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada；
好萊塢（澳門）娛樂發展有限公司；	Companhia de Entretenimento e Desenvolvimento Hollywood (Macau) Limitada；
太陽城博彩中介一人有限公司；	Sun City Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada；
金太陽博彩中介一人有限公司；	Golden Sun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada；

志達博彩中介一人有限公司;	Chi Da Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
曾嘉炫博彩中介一人有限公司;	Chang Ka Un Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
中國聯盟貴賓會集團有限公司;	China Aliança Clube de VIP Grupo Limitada;
海傑娛樂一人有限公司;	Hoi Kit Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;
恒升一人有限公司;	Hang Seng Sociedade Unipessoal Limitada;
勝豐一人有限公司;	Sheng Feng — Sociedade Unipessoal Limitada;
星澳博彩中介有限公司;	Sociedade de Promoção de Jogos Seng Ou Limitada;
滿彩博彩中介一人有限公司;	Man Cai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
恆峰集團有限公司;	Hang Fung Grupo Companhia Limitada;
金禧國際投資一人有限公司;	Millennium Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
力天博彩中介一人有限公司;	Promotores de Jogos Lek Tin Sociedade Unipessoal Limitada;
星皇娛樂有限公司;	Sociedade de Entretenimento Sing Vong Limitada;
鉅星國際一人有限公司;	Meg-Star Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;
成燊博彩中介有限公司;	Zhingxing Promoção de Jogos Limitada;
華利娛樂國際一人有限公司;	華利娛樂國際一人有限公司;
百家精英集團有限公司;	Grupo de Poker Genius Limitada;
國威博彩中介一人有限公司;	Kuok Wai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
金豪國際有限公司;	Gold Hope Internacional Limitada;
尊尚貴賓會博彩中介有限公司;	Sociedade de Promoção de Jogos Clube Elegante, Limitada;
博達博彩中介一人有限公司;	Bo Ta Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
盛景博彩中介有限公司;	Seng Keng Promoção de Jogos Limitada;
聯合博彩中介一人有限公司;	United Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
新勵駿貴賓會一人有限公司;	Novo Clube VIP Legend, Sociedade Unipessoal Limitada;
海納一人有限公司;	Ocean Sociedade Unipessoal Limitada;
迪恆一人有限公司;	迪恆一人有限公司;
鴻利博彩中介一人有限公司;	Pros Peridade de Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
鑫龍一人有限公司;	Yam Long Sociedade Unipessoal Limitada;
金國博彩中介一人有限公司;	Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
京城一人有限公司;	Keng Seng Sociedade Unipessoal Limitada;
金利環球博彩中介一人有限公司;	Kam Lei Mundial Promotor de Jogo Limitada;
振海博彩中介一人有限公司;	Zhen Hai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;

兆利博彩中介一人有限公司；	Zhaoli Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
富澤博彩中介一人有限公司；	Fu Ze Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
新國際會一人有限公司；	Clube Internacional Novo, Sociedade Unipessoal Limitada;
勵揚博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Li Yard Limitada;
德盛博彩中介一人有限公司；	Tak Seng Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
威金一人有限公司；	Wei Kam Sociedade Unipessoal Limitada;
太平洋中介一人有限公司；	Pacific Intermediário Sociedade Unipessoal Lda.;
新時代娛樂有限公司；	Companhia de Entretenimento New Times Limitada;
鑫宇娛樂一人有限公司；	Entretenimento Xin Yu, Sociedade Unipessoal Limitada;
寶盈博彩中介一人有限公司；	Bao Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
添贏博彩中介一人有限公司；	Tim Win Promotor de Jogos Limitada;
威龍博彩中介一人有限公司；	Wise Dragon Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
億濠會一人有限公司；	Clube de MBP Sociedade Unipessoal Limitada;
金豐集團有限公司；	Grupo Kam Fung Limitada;
聚博德博彩中介一人有限公司；	Jackpot Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
金濠博彩中介一人有限公司；	Jin Hao Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
幸運星博彩中介一人有限公司；	Lucky Star Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
星薈一人有限公司；	Seng Wui Sociedade Unipessoal Limitada;
群發博彩中介一人有限公司；	Companhia de Promotor de Jogos Kuan Fat Limitada;
浩星娛樂一人有限公司；	Hou Seng Entretenimento, Sociedade Unipessoal Limitada;
合眾一人有限公司。	Hap Chong Sociedade Unipessoal Limitada.
自然人博彩中介人：	Pessoas singulares:
王志雄；	Wong, Chi Hong;
李國康；	Li, Kwok Hong;
王瑞欣；	Sae-Kee, Weena;
杜敏聰；	Tu, Min Tsung;
馬志忠；	Ma, Chi Chong;
李惠文；	Lee, Wai Man;
梁志偉；	Leong, Chi Wai;
鄭榮華；	Cheng, Wing Wa;

孫東波；

Sun Dongbo;

陶永曆。

Tao, Yong Li.

二零一八年一月十五日於博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 15 de Janeiro de 2018.

局長 陳達夫

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(是項刊登費用為 \$8,465.00)

(Custo desta publicação \$ 8 465,00)

## 澳門貿易投資促進局

## INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

### 公告

### Anúncio

#### 第001/CON-IPIM/2018號公開招標

#### Concurso Público n.º 001/CON-IPIM/2018

根據經濟財政司司長於二零一八年一月九日作出的批示，澳門貿易投資促進局為提供「2018年及2019年粵澳名優商品展」承辦服務進行公開招標。有意投標者可從二零一八年一月二十四日起，至二零一八年二月十三日止，於辦公日上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分（星期一至四）或五時三十分（星期五），前往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局會展發展及活動推廣廳查閱招標卷宗，或於澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓接待處繳付澳門幣貳佰圓正（\$200.00）之費用，以取得招標卷宗的影印本。

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Janeiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de coordenação da «Feira de Produtos de Marca da Província de Guangdong e Macau em 2018 e 2019» presidido pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. Os interessados podem consultar, desde o dia 24 de Janeiro de 2018 até o dia 13 de Fevereiro de 2018, o processo do concurso no Departamento de Actividades Promocionais e de Desenvolvimento de Convenções e Exposições do IPIM, sito na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º andar, Macau, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas, e das 14,30 às 17,45 horas (2.ª a 5.ª feira) ou 17,30 horas (6.ª feira), podendo ainda adquirir fotocópia do processo do concurso ao preço de duzentas patacas (\$200,00), no Centro de Atendimento do IPIM, sito no 4.º andar do mesmo edifício.

為投標者安排的說明會，將於二零一八年一月二十九日上午十時在澳門宋玉生廣場263號「中土大廈」澳門貿易投資促進局十九樓會議室舉行。

A sessão de esclarecimentos destinada ao presente concurso realizar-se-á na sala de reunião do IPIM, sita no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 263, Macau, no dia 29 de Janeiro de 2018, pelas 10,00 horas.

投標書應交往澳門友誼大馬路918號世貿中心四樓澳門貿易投資促進局接待處。遞交投標書之截止時間為二零一八年二月十三日下午五時正。

As propostas devem ser entregues no referido Centro de Atendimento do IPIM. O prazo para a entrega das propostas terminará às 17,00 horas do dia 13 de Fevereiro de 2018.

開標將於二零一八年二月十四日上午十時（10:00）在澳門宋玉生廣場263號「中土大廈」澳門貿易投資促進局十九樓會議室舉行。根據七月六日第63/85/M號法令的規定，投標人或其法

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na sala de reunião do IPIM acima mencionada, no 19.º andar do Edifício China Civil Plaza, no dia 14 de Fevereiro de 2018, pelas 10,00 horas. Nos termos do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou seus representantes legais devem apresentar os respectivos documentos comprovativos (vide 8.3 do programa do concurso) para efeitos de assistirem ao acto de abertura das propostas.

Os concorrentes devem prestar uma caução provisória no valor de quinhentas e sessenta mil patacas (\$560 000,00), à ordem do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, por ordem de caixa a entregar ao IPIM, sito na Avenida da Amizade, n.º 918, Edf. World Trade Centre, 4.º

定代表應提交相關證明文件（參見招標方案第8.3項）出席開標會議。

投標人須透過銀行本票形式或銀行擔保向澳門貿易投資促進局提交澳門幣伍拾陸萬元正（\$560,000.00）作為臨時擔保。

二零一八年一月十八日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

（是項刊登費用為 \$2,252.00）

andar, Macau, ou através da garantia bancária do valor equivalente, em nome do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Jackson Chang*.

(Custo desta publicação \$ 2 252,00)

## 澳門金融管理局

### 名單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一七年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門金融學會 Instituto de Formação Financeira	21/9/2017	\$ 20,000.00	資助 2017 年金融宣教日活動。 Apoio financeiro às «2017 Macau Financial Education Day».
澳門金融界籌備慶祝活動常設委員會 The Macau Financial Community Standing Committee for Celebration Preparations	10/8/2017	\$ 122,000.00	資助慶祝中華人民共和國成立六十八週年和澳門特別行政區成立十八週年活動經費。 Apoio financeiro às actividades para comemorar o 68.º Aniversário do Estabelecimento da República Popular da China e o 18.º Aniversário do Estabelecimento da RAEM.
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	27/10/2017	\$ 35,000.00	資助活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas.
澳區省級政協委員聯誼會 Associação de Amizade de Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês na Instância de Província de Macau	23/11/2017	\$ 80,000.00	資助舉辦特色金融論壇。 Apoio financeiro às «Featured Financial Forum».
	總額 Total	\$ 257,000.00	

二零一八年一月十六日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

委員：伍文湘

委員：李可欣

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2017:

Autoridade Monetária de Macau, aos 16 de Janeiro de 2018.

Pe'l'O Conselho de Administração:

*Administradora*: Ng Man Seong, Deborah.

*Administradora*: Lei Ho Ian, Esther.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

## 通告

## Avisos

## 第001/2018-AMCM號通告

## Aviso n.º 001/2018-AMCM

澳門金融管理局依照經七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》第十四條之規定，公佈獲准在澳門特別行政區從事業務之機構名單：

## 1. 信用機構

## 1.1 全能業務銀行

## 1.1.1 總行設於澳門之銀行

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

立橋銀行股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司。

## 1.1.2 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行（國際）有限公司；

交通銀行股份有限公司；

葡萄牙商業銀行股份有限公司；

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 14.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, torna pública a lista de operadores autorizados a exercer a sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau:

## 1. Instituições de crédito

## 1.1 Bancos com licença plena

## 1.1.1 Bancos com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Banco Well Link, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.

## 1.1.2 Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Banco da China, Limitada;

Citibank N.A.;

Standard Chartered Bank;

Banco de Guangfa da China, S.A.;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

Banco da East Asia, Limitada;

Hang Seng Bank Limited;

Banco CITIC Internacional (China) Limitada;

Bank of Communications Company Limited;

Banco Comercial Português, S.A.;



第一商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Primeiro, S.A.;
永隆銀行有限公司；	Banco Wing Lung, Limitada;
華南商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Hua Nan, S.A.;
中國建設銀行股份有限公司；	Banco de Construção da China, S.A.;
中國農業銀行股份有限公司。	Agricultural Bank of China Limited.
1.2 離岸金融機構	1.2 Instituições financeiras «off-shore»
1.2.1 總行設於外地之銀行分行	1.2.1 Sucursais de bancos com sede no exterior
BPI銀行股份有限公司(已結業,正撤銷許可)；	Banco BPI, S.A. (encerrado, revocação de autorização em curso);
儲金行股份有限公司(已結業,正撤銷許可)。	Caixa Geral de Depósitos, S.A. (encerrado, revocação de autorização em curso).
1.3 其他信用機構	1.3 Outras instituições de crédito
1.3.1 總公司設於澳門之其他信用機構	1.3.1 Outras instituições de crédito com sede em Macau
郵政儲金局；	Caixa Económica Postal;
澳門通股份有限公司；	Macau Pass, S.A.;
萊茵大豐(澳門)國際融資租賃股份有限公司；	Companhia de Locação Financeira Internacional Land Tai Fung (Macau), S.A.;
工銀金融租賃澳門股份有限公司。	Companhia de Locação Financeira Macau ICBC, S.A.
2. 金融公司	2. Sociedades financeiras
2.1 總公司設於澳門之金融公司	2.1 Sociedades financeiras com sede em Macau
工銀(澳門)投資股份有限公司。	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.
3. 金融中介業務公司	3. Companhias de intermediação financeira
3.1 總公司設於外地之金融中介業務公司	3.1 Companhias de intermediação financeira com sede no exterior
海通國際證券有限公司；	Haitong – Companhia de Valores Internacional, Limitada;
新鴻基投資服務有限公司。	Sun Hung Kai Investment Services Limited.
4. 其他金融機構	4. Outras instituições financeiras
4.1 總公司設於澳門之其他金融機構	4.1 Outras instituições financeiras com sede em Macau
澳門極易付股份有限公司；	Uepay Macau Sociedade Anónima;
環匯亞太澳門股份有限公司。	Global Pagamentos Ásia – Pacífico Macau, S.A.
4.2 總公司設於外地之其他金融機構代理辦事處	4.2 Escritórios de representação de outras instituições financeiras com sede no exterior
中銀信用卡(國際)有限公司。	BOC Credit Card (International) Limited.
5. 在澳門設立之現金速遞公司	5. Sociedades de entrega rápida de valores em numerário com sede em Macau
BDO(澳門)現金速遞有限公司；	Sociedade de Entrega de Valores BDO (Macau), Limitada;
盈菲國際(澳門)現金速遞有限公司。	Pacific Ace (Macau) – Entrega de Valores, Limitada.

## 6. 在澳門設立之兌換店

瑞昌銀號有限公司；

同利銀號有限公司；

葡京找換有限公司；

國際運通（找換）有限公司；

百匯兌換有限公司；

亞洲兌換店有限公司；

新富倫兌換有限公司；

中華（澳門）兌換有限公司；

第一國際資源（澳門）兌換有限公司；

環球通找換有限公司；

華融兌換店有限公司。

## 7. 獲准在博彩娛樂場所內經營兌換櫃台之本地機構

澳門博彩股份有限公司；

威尼斯人澳門股份有限公司；

永利渡假村（澳門）股份有限公司；

銀河娛樂場股份有限公司；

新濠博亞（澳門）股份有限公司；

美高梅金殿超濠股份有限公司。

二零一八年一月十七日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：伍文湘

（是項刊登費用為 \$5,914.00）

## 第004/2018-AMCM號通告

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

一、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構〔已結業，正撤銷許可〕

## 6. Casas de câmbio com sede em Macau

Casa de Câmbio Soi Cheong, Limitada;

Casa de Câmbio Tong Lei Limitada;

Casa de Câmbio Lisboa, Limitada;

International Express (Casa de Câmbio), Limitada;

P &amp; W, Casa de Câmbio, Limitada;

Casa de Câmbios Ásia, Limitada;

Sun Fu Lon, Casa de Câmbio, Limitada;

Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada;

Casa de Câmbio First Internacional Resources (Macau), Limitada;

Casa de Câmbio Mundo Limitada;

Casa de Câmbio Wa Iong, Limitada.

## 7. Instituições locais autorizadas para operar balcões de câmbio nos casinos

Sociedade de Jogos de Macau, S.A.;

Venetian Macau, S.A.;

Wynn Resorts (Macau), S.A.;

Galaxy Casino, S.A.;

Melco Resorts (Macau), S.A.;

MGM Grand Paradise, S.A.

Autoridade Monetária de Macau, aos 17 de Janeiro de 2018.

Pel'O Conselho de Administração:

Chan Sau San, presidente;

Ng Man Seong, administradora.

(Custo desta publicação \$ 5 914,00)

## Aviso n.º 004/2018-AMCM

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

I. Instituições financeiras «offshore»

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau (encerrado, revocação de autorização em curso)

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構〔已結業，正撤銷許可〕

二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

（一）二零一七年七月至十二月獲許可之機構

沒有發出許可證

（二）二零一七年七月至十二月獲批准更改公司商業名稱之機構

1. 慧榮（澳門離岸商業服務）有限公司

原名為：電威服務（澳門離岸商業服務）有限公司

2. 妮素澳門離岸商業服務有限公司

原名為：耀利澳門離岸商業服務有限公司

（三）二零一七年七月至十二月取消許可證之機構

1. ACC澳門離岸商業服務有限公司

（取消日期：二零一七年七月十四日）

2. 金美（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：二零一七年七月十四日）

3. 海洋數碼（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：二零一七年八月七日）

4. 西域集團（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：二零一七年九月一日）

5. 市民（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：二零一七年九月一日）

6. 記憶科技（澳門離岸商業服務）有限公司

（取消日期：二零一七年九月六日）

Caixa Geral de Depósitos, S.A. — Sucursal Offshore de Macau (encerrado, revocação de autorização em curso)

II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

i. Instituições autorizadas de Julho a Dezembro de 2017

Não Existem Listas das Instituições

ii. As companhias foram autorizadas para alterar as suas firmas durante o período de Julho a Dezembro de 2017:

1. Silicon Motion (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Silicon Motion (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Din Wai Serviços (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Din Wai Services (Macao Commercial Offshore) Limited)

2. NYSO Comercial Offshore de Macau Limitada

NYSO Macao Commercial Offshore Limited

(Anteriormente conhecido por Shiny Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês, Shiny Macao Commercial Offshore Limited)

iii. Autorizações que foram revogadas durante o período de Julho a Dezembro de 2017:

1. ACC Comercial Offshore de Macau Limitada

ACC Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 14 de Julho de 2017)

2. Gold Matrix (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Gold Matrix (Macao Commercial Offshore) Limited

(Data de cancelamento: 14 de Julho de 2017)

3. Ocean Digital (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Ocean Digital (Macao Commercial Offshore) Limited

(Data de cancelamento: 7 de Agosto de 2017)

4. Grupo Civet (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Civet Group (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(Data de cancelamento: 1 de Setembro de 2017)

5. Cívicos (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Civic (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(Data de cancelamento: 1 de Setembro de 2017)

6. Ramaxel Tecnologia (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Ramaxel Technology (Macao Commercial Offshore) Limited

(Data de cancelamento: 6 de Setembro de 2017)

7. 斯德國際(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年九月二十九日)

8. 達利服裝澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一七年九月二十九日)

9. 中榮化學品澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一七年九月二十九日)

10. Keystore國際澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一七年十月九日)

11. 其仕(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年十月二十五日)

12. 保輝(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年十月二十五日)

13. 新勵(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年十二月十四日)

14. VSC國際(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年十二月十四日)

15. 太平洋澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期:二零一七年十二月三十一日)

16. 寶力機械(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期:二零一七年十二月三十一日)

二零一八年一月十七日於澳門金融管理局

行政管理委員會:

主席:陳守信

委員:伍文湘

(是項刊登費用為 \$4,862.00)

7. Sino-Tech Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Sino-Tech Internacional (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 29 de Setembro de 2017)

8. Vestuário Alta Moda Comercial Offshore de Macau Limitada

High Fashion Garments Macao Commercial Offshore Limited  
(Data de cancelamento: 29 de Setembro de 2017)

9. Zhong Yung Produtos Químicos Comercial Offshore de Macau Limitada

Zhong Yung Chemical Macao Commercial Offshore Limited  
(Data de cancelamento: 29 de Setembro de 2017)

10. Keystore Internacional Comercial Offshore de Macau Limitada

Keystore International Macao Commercial Offshore Limited  
(Data de cancelamento: 9 de Outubro de 2017)

11. K C (Comercial Offshore de Macau) Limitada

K C (Macao Commercial Offshore) Company Limited  
(Data de cancelamento: 25 de Outubro de 2017)

12. Belfry (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Belfry (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 25 de Outubro de 2017)

13. Sunlit (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Sunlit (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 14 de Dezembro de 2017)

14. VSC Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada

VSC International (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 14 de Dezembro de 2017)

15. Pacific Comercial Offshore de Macau Limitada

Pacific Macao Commercial Offshore Limited  
(Data de cancelamento: 21 de Dezembro de 2017)

16. Pro-Technic Maquinaria (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Pro-Technic Machinery (Macao Commercial Offshore) Limited  
(Data de cancelamento: 21 de Dezembro de 2017)

Autoridade Monetária de Macau, aos 17 de Janeiro de 2018.

Pe'l'O Conselho de Administração:

*Presidente:* Chan Sau San.

*Administrador:* Ng Man Seong.

(Custo desta publicação \$ 4 862,00)

## 第005/2018-AMCM號通告

## Aviso n.º 005/2018-AMCM

事由：保險業務監察——訂定可作為償付準備金之資產

根據六月三十日第27/97/M號法令第六十八條第三款之規定，獲准在澳門特別行政區經營保險之公司，須具有償付準備金以應付業務上的債項，本地成立之公司的償付準備金應以財產作計算，而外地公司之本地分行則以資產淨值為準，用作償付準備金之資產不得作任何抵押用途，更不包括無形資產及由澳門金融管理局以通告形式於每年一月份公佈之禁止作準備金的資產項目。

基於此，茲訂定如下：

一、以下項目不應包括於計算償付準備金之內：

(a) 給予股東或合夥人、董事、經理或公司僱員，或其配偶的貸款；

(b) 給予隸屬同一經濟集團之聯號公司的貸款；

(c) 其他無抵押之貸款，人壽保單之貸款除外，其借款人不能是a)項之人士；

(d) 其資本投資為同屬一經濟集團之聯號公司的資金或股票。

二、再者，若在年底的總應收保險費及應收保險中介人之款項是相等於或超過全年已扣除退回及註銷保單後的保險費收入淨值的百分之四十者，僅承認以上提及之兩項應收款項總額的百分之五十。

二零一八年一月十二日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

*Assunto:* Supervisão da Actividade Seguradora — Determinação do Valor da Margem de Solvência

O n.º 3 do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, estabelece, para efeitos de cálculo do valor da margem de solvência, que as seguradoras devem dispôr, para garantir as responsabilidades decorrentes da sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau e que o património das companhias de seguros constituídas localmente e o activo das sucursais das seguradoras sediadas no exterior devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos e não incluem os elementos incorpóreos, bem como os que forem especificados por aviso da AMCM, a publicar no mês de Janeiro de cada ano.

Face ao exposto, determina-se que:

1. Na determinação da margem de solvência não são elegíveis as seguintes rubricas:

(a) Empréstimos concedidos a accionistas ou sócios, directores, gerentes ou trabalhadores da própria seguradora, ou a cônjuges de quaisquer dessas pessoas;

(b) Empréstimos concedidos a empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora;

(c) Quaisquer outros empréstimos sem garantia real, excepto se respeitarem a empréstimos concedidos sobre apólices do ramo vida desde que não sejam às pessoas especificadas em (a);

(d) Partes de capital ou obrigações de empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora.

2. Adicionalmente, caso a relação entre o montante global em cobrança dos prémios e de mediadores no final de cada ano económico e o valor dos prémios brutos processados nesse exercício, deduzidos de estornos e anulações, seja igual ou superior a 40%, apenas serão considerados 50% do valor das duas primeiras rubricas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 12 de Janeiro de 2018.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San, Benjamin.*

A Administradora, *Vong Lap Fong, Wilson.*

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

## 澳門保安部隊事務局

## 公告

## 第2/2018/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一八年一月十二日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「安檢設備」進行公開招標。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## Anúncio

## Concurso Público n.º 2/2018/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Janeiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de inspecção de segurança».

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一八年二月十二日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$70,000.00（澳門幣柒萬元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一八年二月十三日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一八年一月三十一日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一八年一月十六日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮警務總長

（是項刊登費用為 \$2,310.00）

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido Departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 12 de Fevereiro de 2018. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$70 000,00 (setenta mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 13 de Fevereiro de 2018. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 31 de Janeiro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Kwan Kai Veng*, intendente.

(Custo desta publicação \$ 2 310,00)

## 司 法 警 察 局

### 公 告

茲公佈，在為填補司法警察局編制內資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員七個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Núcleo de Apoio

一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將司法警察局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

茲公佈，在為填補司法警察局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將司法警察局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一八年一月十九日於司法警察局

代局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$2,584.00）

Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício de Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: sete lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício de Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 19 de Janeiro de 2018.

O Director, substituto, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

## 澳門保安部隊高等學校

## 通告

遵照保安司司長二零一八年一月十一日第20/2018號批示，以及按照四月十五日第93/96/M號訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百條及第一百零三條之規定，茲公佈透過錄取考試招考「第十七屆警官培訓課程」學員二十名，以填補治安警察局高級職程二十缺，學員名額分配如下：

治安警察局之報考人：十個；

非治安警察局之報考人：十個。

倘非治安警察局之報考人之名額未能完全被填補時，則可由治安警察局之報考人依總評分次序填補之，相反亦然。

## 1. 方式、期限及有效期

是次開考為普通開考類別，旨在招考澳門保安部隊高等學校開辦之「第十七屆警官培訓課程」學員。報名限期為二十日，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計。

當本通告所指之名額被填滿時，是次開考之有效期隨即終止。

是次考試合格對其他入學試不具任何效力。

## 2. 報考條件

a. 非治安警察局之報考人之一般報考條件如下：

- 1) 澳門特別行政區永久性居民；
- 2) 至二零一八年十二月三十一日年齡介乎十八至二十五歲（未屆二十六歲）；
- 3) 具有澳門特別行政區任何學制之高中畢業學歷；
- 4) 報考人身高：男性最少為1.63米，女性最少為1.55米；
- 5) 無因盜竊、欺詐、搶劫、信任之濫用、誹謗或詆毀、加入黑社會，而引致在任何監禁或罰金刑罰中被裁定為正犯或從犯；

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA  
DE MACAU

## Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2018, de 11 de Janeiro de 2018, conjugado com os preceituados nos artigos 100.º e 103.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, se acha aberto o concurso de admissão para a admissão de vinte alunos ao 17.º Curso de Formação de Oficiais, destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública (CFO), com vista ao preenchimento de 20 (vinte) vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), a considerar do modo seguinte:

Candidatos pertencentes ao CPSP: dez vagas;

Candidatos não pertencentes ao CPSP: dez vagas.

Caso as vagas, destinadas aos candidatos não pertencentes ao CPSP não sejam totalmente preenchidas, serão preenchidas pelos candidatos pertencentes ao CPSP, tendo, como critério, a classificação final do concurso, por ordem decrescente e vice-versa.

## 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, que visa o ingresso na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM) para a frequência do 17.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, com vinte dias de prazo para a apresentação das candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

A aprovação no concurso de admissão não se reveste de qualquer validade para efeitos de admissão a outros concursos.

## 2. Condições de admissão ao concurso

a. As condições gerais de admissão ao concurso para os candidatos não pertencentes ao CPSP são as seguintes:

1) Ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau;

2) Ter idade compreendida entre os 18 e os 25 anos, em 31 de Dezembro do ano 2018 (não atingir à idade de 26 anos);

3) Possuir habilitações literárias de nível secundário complementar de qualquer dos sistemas de ensino ministrados na Região Administrativa Especial de Macau;

4) Ter, pelo menos, 1,63m de altura para os candidatos masculinos e 1,55m para os candidatos femininos;

5) Não ter sido pronunciado como autor ou cúmplice, em qualquer pena de prisão ou de multa pelos crimes de furto, burla, roubo, abuso de confiança, difamação ou calúnia ou por pertencer a uma associação secreta;



6) 未曾因以公務員或服務人員身份犯罪而被判罪，尤其是因觸犯貪污、賄賂、違法收取、公務上之侵佔及偽造文件等罪而被判罪；

7) 無被撤職或強迫退休；

8) 無受任何禁止執行職務之刑事制裁。

b. 治安警察局報考人之報考條件如下：

1) 具澳門特別行政區任何學制之十一年級學歷；

2) 獲治安警察局局長之良好評語。

c. 通過入學試的報考人，若只具備十一年級學歷（包括五年制之中學畢業），必須就讀本校所開辦的預備課程，並取得合格成績，方可被正式取錄入讀「第十七屆警官培訓課程」。

3. 報考所需之文件

a. 報考申請表（可於本校及澳門保安部隊高等學校分教處索取或在澳門保安部隊網頁內下載，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

b. 出示澳門特別行政區永久性居民身份證正本及副本，以供本校作認證本；

c. 刑事紀錄證明；

d. 出示學歷證書正本及副本，以供本校作認證本；或遞交經認證之副本；

e. 倘報考人尚未成年，須呈交由其父母或監護人作出且經認證簽名之聲明書，聲明許可其報考及入讀澳門保安部隊高等學校。

4. 報考地點

a. 非治安警察局之報考人須前往位於澳門友誼巷之澳門保安部隊高等學校分教處或路環石街之澳門保安部隊高等學校報考，及遞交報考所需之文件，並可提前登入澳門保安部隊網頁內預約報考時間；

b. 治安警察局之報考人可豁免呈交第3點b款及c款所指之文件，但其餘文件則須連同相關之個人記錄及個人特別評語，經由所屬部隊送交本校甄選委員會。

6) Não ter sido pronunciado por crime cometido na qualidade de funcionário ou agente, nomeadamente os crimes de corrupção, suborno, concussão, peculato e falsificação de documentos;

7) Não ter sido demitido ou aposentado compulsivamente;

8) Não ter sofrido qualquer outra sanção penal inibidora do exercício da função.

b. As condições de admissão ao concurso para os candidatos pertencentes ao CPSP são as seguintes:

1) Possuir o 11.º ano de escolaridade de qualquer dos sistemas de ensino ministrados na RAEM;

2) Ter informação favorável do comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

c. Os candidatos aprovados no exame de admissão cujas habilitações literárias são de 11.º ano de escolaridade (incluindo o ensino secundário de regime de 5 anos) necessitam de frequentar o curso vestibular de preparação a ser ministrado neste estabelecimento de ensino e só serão formalmente admitidos à frequência do 17.º CFO destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública após a conclusão com aproveitamento no referido curso vestibular.

3. Documentos necessários para a inscrição no concurso

a. Formulário, solicitando admissão ao concurso (pode ser obtido na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM) e na extensão da ESFSM ou através da página electrónica das Forças de Segurança de Macau (FSM): <http://www.fsm.gov.mo>);

b. Original e fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM, para efeitos de autenticação;

c. Certidão de registo criminal;

d. Original e fotocópia do diploma das habilitações literárias, para efeitos de autenticação; ou fotocópia autenticada do mesmo;

e. Declaração, com assinatura reconhecida, passada pelos pais ou tutor do candidato, no caso do candidato ser menor, autorizar a sua inscrição e posterior admissão à ESFSM.

4. Local de inscrição no concurso

a. Para os candidatos não pertencentes ao CPSP, a inscrição no concurso é feita na extensão da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Travessa da Amizade em Macau ou na ESFSM, sita na Calçada do Quartel em Coloane, mediante a entrega dos documentos necessários, os candidatos poderão aceder à página electrónica das Forças de Segurança de Macau para efectuar a marcação prévia da data e hora da inscrição;

b. Os candidatos, pertencentes ao CPSP são dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas b) e c) do n.º 3, devendo os restantes ser enviados ao júri de selecção, pela corporação a que pertençam, acompanhados do registo biográfico e de uma informação individual extraordinária.

## 5. 入學試

a. 入學試由以下四個階段組成，各階段之內容如下：

## 1) 體格檢查：

健康檢查委員會根據《澳門保安部隊高等學校規章》之附件B及載於第13/2002號行政法規之《規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度》第十四條第一款之規定，對報考人進行評核。

## 2) 體能測驗：

## a) 男性報考人：

——11.5秒內跑畢80公尺；

——引體上升5次（掌心向前握槓）；

——立定跳遠2公尺；

——跨越0.9公尺高之牆；

——45秒內仰臥起坐30次；

——12分鐘內跑畢2400公尺。

## b) 女性報考人：

——14秒內跑畢80公尺；

——懸垂15秒；

——立定跳遠1.6公尺；

——跨越0.6公尺高之牆；

——45秒內仰臥起坐25次；

——12分鐘內跑畢1800公尺。

## 3) 文化知識測驗：

a) 中文或葡文筆試；

b) 數學、物理及化學筆試。

## 4) 心理技術測驗：

由心理技術專家按實際需要訂定測試內容。

b. 各階段之測驗內容及標準，按照《澳門保安部隊高等學校規章》的規定而制定，該等測驗大綱自二零一八年一月二十四日起張貼於澳門保安部隊高等學校大堂、澳門保安部隊高等學校分教處大堂、澳門保安部隊事務局大堂及上載於澳門保安部隊網頁內。

## 5. Exame de admissão

a. O exame de admissão é constituído por 4 fases e, o conteúdo das diversas fases é o seguinte:

## 1) Inspeção médica:

Os candidatos são classificados pelo Júri de Junta de Saúde de acordo com o anexo B do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, e com o n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, que regulamenta o Regime de Admissão e Frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau.

## 2) Prova de aptidão física:

## a) Para candidatos do sexo masculino:

— Corrida de 80 metros em 11,5 segundos;

— 5 flexões de braços, na trave (em posição facial);

— Salto em comprimento, sem corrida, de 2 metros;

— Transposição de um muro de 0,90 metros de altura;

— 30 flexões de tronco (abdominais) em 45 segundos;

— Corrida de 2400 metros em 12 minutos.

## b) Para candidatos do sexo feminino:

— Corrida de 80 metros em 14 segundos;

— Suspensão estática durante 15 segundos;

— Salto em comprimento, sem corrida, de 1,60 metros;

— Transposição de um muro de 0,60 metros de altura;

— 25 flexões de tronco (abdominais) em 45 segundos;

— Corrida de 1800 metros em 12 minutos.

## 3) Prova de aptidão cultural:

a) Exame escrito de Língua Chinesa ou Portuguesa;

b) Exame de matemática, física e química.

## 4) Prova de aptidão psicotécnica:

O conteúdo é elaborado pelos peritos de psicotécnica de acordo com o requisito prático.

b. Os conteúdos e critérios das provas das diversas fases são elaborados de acordo com as disposições constantes do «Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau». As matrizes das provas estão afixadas no átrio desta ESFSM, da extensão da ESFSM e da DSFSM e disponíveis na página electrónica das FSM, a partir de 24 de Janeiro de 2018.

c. 入學試於二零一八年二月至十月期間進行。

d. 各階段入學試之成績及准考人名單將張貼於澳門保安部隊高等學校大堂、澳門保安部隊高等學校分教處大堂及澳門保安部隊事務局大堂，亦可於澳門保安部隊網頁內查閱。

e. 體格檢查由健康檢查委員會負責，而其餘各階段均由甄選委員會負責。

#### 6. 課程簡介

「第十七屆警官培訓課程」將於二零一八/二零一九年學年度開課，為期四個學年，隨後進行實習，該實習之期限，經行政長官以批示形式確定。課程及實習成績合格者獲授予警務科學學士學位。

#### 7. 進入職程

完成「警官培訓課程」且成績合格之準警官，將根據十二月十九日第7/94/M號法律之附件C，以及根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》，進入治安警察局之高級職程，職級為副警司。

#### 8. 課程期間之薪俸點

根據第2/2008號法律附表一的規定，就讀「第十七屆警官培訓課程」的學員薪酬如下：

a. 第一年：薪俸點250；

第二年：薪俸點270；

第三年：薪俸點290；

第四年：薪俸點310。

b. 在實習期間，準警官收取相當於薪俸點340之報酬。

c. 屬治安警察局編制之學員，倘其薪俸點高於該課程同年級學生或在實習期之準警官之薪俸點時，收取其原薪俸。

9. 甄選委員會：由二零一八年一月十一日第21/2018號保安司司長批示所定之成員組成，該批示刊登於二零一八年一月二十四日第四期第二組之《澳門特別行政區公報》內。

10. 健康檢查委員會：由行政長官批示所定之成員組成，該批示將刊登於《澳門特別行政區公報》內。

二零一八年一月十八日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

(是項刊登費用為 \$8,560.00)

c. O exame de admissão é realizado no período de Fevereiro a Outubro de 2018;

d. Os resultados das diversas fases do exame de admissão e as listas dos candidatos serão afixados no átrio da ESFSM, da extensão da ESFSM e da DSFSM, e as mesmas também podem ser consultadas na página electrónica das FSM;

e. As inspeções médicas são realizadas pela Junta de Saúde e as restantes fases do concurso são realizadas e coordenadas pelo Júri de Selecção.

#### 6. Descrição do curso

O 17.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública iniciar-se-á no ano lectivo de 2018/2019, terá a duração de 4 anos lectivos seguidos de um estágio cuja duração é fixada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, e confere o grau de licenciatura em Ciências Policiais, após a conclusão com aproveitamento no curso e no estágio.

#### 7. Ingresso na carreira

Terminado com aproveitamento o CFO os aspirantes a oficial ingressarão na carreira superior do CPSP, com o posto de Subcomissário, nos termos previstos no Anexo C à Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, e no Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, que aprovou o Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

#### 8. Índice remuneratório durante a frequência do curso

A remuneração dos alunos durante a frequência do 17.º CFO destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública será constante do mapa I da Lei n.º 2/2008, conforme se discrimina:

a. 1.º ano, índice 250;

2.º ano, índice 270;

3.º ano, índice 290;

4.º ano, índice 310.

b. Durante a frequência do estágio, os aspirantes a oficial têm direito à remuneração correspondente a índice 340;

c. Os alunos, já pertencentes ao quadro da carreira do CPSP, são remunerados pelos índices correspondentes aos postos respectivos, sempre que os índices sejam superiores aos atribuídos aos alunos que frequentem o mesmo ano do curso ou ao índice dos aspirantes a oficial, durante o estágio.

9. O Júri de Selecção: é constituído pelos elementos designados por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 21/2018, de 11 de Janeiro de 2018, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018.

10. A Junta de Saúde: é constituída pelos elementos designados por despacho do Chefe do Executivo que será publicado no *Boletim Oficial da RAEM*.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor do CB.

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 名單

## Listas

根據二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的耳鼻喉科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試，該評核成績已於二零一八年一月九日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

合格投考人：分  
賴廣麟..... 15.1

二零一七年十二月十五日於衛生局

典試委員會：

主席：耳鼻喉科顧問醫生 白琪文醫生

正選委員：耳鼻喉科顧問醫生 岑雲鵬醫生

香港醫學專科學院代表 魏智文醫生

(是項刊登費用為 \$989.00)

為填補衛生局編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表一）（藥劑職務範疇）九缺，經二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人的最後成績如下：

合格投考人：

排名	姓名	分
1.º	麥詩雅.....	76.70
2.º	溫妙瑜.....	75.75
3.º	吳婉儀.....	75.40
4.º	伍志輝.....	73.75
5.º	郭群娣.....	73.25
6.º	蕭詠文.....	71.75
7.º	古宇恆.....	69.40
8.º	陸靜鋒.....	68.75
9.º	歐民計.....	62.90

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考者可自本成績名單之公告於《澳門

Classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em otorrinolaringologia, realizado de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, e nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Janeiro de 2018:

*Candidato aprovado:* valores  
Lai Kwong Lun ..... 15,1

Serviços de Saúde, aos 15 de Dezembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Dr. Pai Ki Man, médico consultor de otorrinolaringologia.

*Vogais efectivos:* Dr. Sam Wan Pang, médico consultor de otorrinolaringologia; e

Dr. Ngai Chi Man, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017:

*Candidatos aprovados:*

N.º de ordem	Nome	valores
1.º	Mak Si Nga.....	76,70
2.º	Wan Mio U.....	75,75
3.º	Ng Un I.....	75,40
4.º	Ng Chi Fai.....	73,75
5.º	Kuok Kuan Tai.....	73,25
6.º	Siu Weng Man.....	71,75
7.º	Ku U Hang.....	69,40
8.º	Lok Cheng Fong.....	68,75
9.º	Ao Man Kai.....	62,90

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos

特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年十二月十九日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年十二月十九日於衛生局

典試委員會：

主席：處長 鄭艷紅

正選委員：處長 李世恩

候補委員：顧問診療技術員 鄭筱明

為填補衛生局編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制度》附件表一）（藥劑職務範疇）一缺，經二零一七年八月九日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人的最後成績如下：

合格投考人：

姓名	分
許健兒.....	62.90

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一八年一月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年十二月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：處長 鄭艷紅

正選委員：處長 李世恩

候補委員：顧問診療技術員 鄭筱明

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員（第7/2010號法律《診療技術員職程制

podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista classificativa no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Dezembro de 2017).

Serviços de Saúde, aos 19 de Dezembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Im Hong, chefe de divisão.

*Vogal efectivo:* Lei Sai Ian, chefe de divisão.

*Vogal suplente:* Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 2017:

*Candidato aprovado:*

Nome	valores
Hoi Kin I.....	62,90

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio da presente lista classificativa no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2018).

Serviços de Saúde, aos 29 de Dezembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Im Hong, chefe de divisão.

*Vogal efectivo:* Lei Sai Ian, chefe de divisão.

*Vogal suplente:* Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de onze lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de

度》附件表一) (藥劑職務範疇) 十一缺, 經二零一七年八月九日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人的最後成績如下:

合格投考人:

排名	姓名	分
1.º	馮妙玲	72.90
2.º	陳思明	72.80
3.º	蔡菁怡	68.90
4.º	徐志成	67.80
5.º	蕭錦滔	67.20
6.º	劉彩平	65.40
7.º	林雨生	64.30
8.º	葉偉傑	63.30 a)
9.º	袁偉德	63.30
10.º	黎丰慶	62.10
11.º	陳婷婷	61.80

a) 根據第14/2016號行政法規第三十四條第一款的規定, 在專業或職務能力評估開考及晉級開考中, 如投考人得分相同, 則優先者依次為與公共部門有聯繫的投考人, 在最近的工作表現評核中獲較佳評語的投考人, 在職級、職程、公職的年資較長的投考人。

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定, 投考人可自本成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內, 就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一八年一月五日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年十二月二十九日於衛生局

典試委員會:

主席: 處長 鄭艷紅

正選委員: 處長 李世恩

候補委員: 顧問診療技術員 鄭筱明

(是項刊登費用為 \$5,474.00)

1.ª classe, 1.º escalão, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 2017:

Candidatos aprovados:

N.º de ordem	Nome	valores
1.º	Fong Mio Leng	72,90
2.º	Chan Si Meng	72,80
3.º	Choi Cheng I	68,90
4.º	Choi Chi Seng	67,80
5.º	Sio Kam Tou	67,20
6.º	Lao Choi Peng	65,40
7.º	Lam U Sang	64,30
8.º	Ip Wai Kit	63,30 a)
9.º	Un Wai Tak	63,30
10.º	Lai Fong Heng	62,10
11.º	Chan Teng Teng	61,80

a) Nos termos do n.º 1 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016: na etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, e nos concursos de acesso, em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente, os candidatos vinculados aos serviços públicos, com melhor avaliação do desempenho na última menção que tiver sido atribuída, maior antiguidade na categoria, na carreira e na função pública.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista classificativa no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2018).

Serviços de Saúde, aos 29 de Dezembro de 2017.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Im Hong, chefe de divisão.

*Vogal efectivo:* Lei Sai Ian, chefe de divisão.

*Vogal suplente:* Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 5 474,00)

根據二零一七年九月十三日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組內，刊登有關護理領域同等學歷認可考試之通告。現公佈該考試成績如下：

合格之投考人：

姓名	分	備註
1.º 李婉靜.....	77.50	
2.º 吳文龍.....	69.00	
3.º 黃慧恩.....	67.25	
4.º 葉智樑.....	66.50	
5.º 何淑儀.....	64.50	
6.º 譚楚如.....	64.00	
7.º 蘆永健.....	63.50	
8.º 黃綺虹.....	63.00	
9.º 梁家欣.....	61.75	
10.º 何淑雯.....	61.00	a)
11.º 黃家慧.....	61.00	a)
12.º 梁炳權.....	60.50	
13.º 洪少威.....	60.00	
14.º 區仕祺.....	58.50	
15.º 簡家敏.....	58.00	
16.º 何兆明.....	57.75	
17.º 陳麗瑩.....	57.50	
18.º 李倚雯.....	56.50	
19.º 譚雪怡.....	55.75	a)
20.º 袁志豪.....	55.75	a)
21.º 何嘉瑤.....	55.25	
22.º 林家蔚.....	54.50	
23.º 湛慧晶.....	54.25	
24.º 邵雪兒.....	53.75	
25.º 張紫寧.....	53.50	
26.º 黃家欣.....	51.00	
27.º 梁嘉進.....	50.50	
28.º 趙世傑.....	50.25	
29.º 白雅慧.....	50.00	

備註：

a) 得分相同者按姓名字母排序。

被淘汰之投考人：

姓名	備註
1. 容卓宏	a)
2. 吳嘉輝	a)

Ao abrigo do aviso da prova de equiparação de habilitações na área de enfermagem, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 13 de Setembro de 2017, torna-se pública a lista classificativa da prova de equiparação:

*Candidatos aprovados:*

Nome	valores	Obs.
1.º Lei Un Cheng.....	77,50	
2.º Ng Man Long.....	69,00	
3.º Wong Wai Ian.....	67,25	
4.º Ip Chi Leong.....	66,50	
5.º Ho Sok I.....	64,50	
6.º Tam Cho U.....	64,00	
7.º Lou Weng Kin.....	63,50	
8.º Wong I Hong.....	63,00	
9.º Leong Ka Ian.....	61,75	
10.º Ho Sok Man.....	61,00	a)
11.º Vong Ka Wai.....	61,00	a)
12.º Leong Peng Kun.....	60,50	
13.º Hong Sio Wai.....	60,00	
14.º Ao Si Kei.....	58,50	
15.º Kan Ka Man.....	58,00	
16.º Ho Sio Meng.....	57,75	
17.º Chan Lai Ieng.....	57,50	
18.º Lei I Man.....	56,50	
19.º Tam Sut I.....	55,75	a)
20.º Un Chi Hou.....	55,75	a)
21.º Ho Ka Io.....	55,25	
22.º Lam Ka Wai.....	54,50	
23.º Cham Wai Cheng.....	54,25	
24.º Sio Sut I.....	53,75	
25.º Cheong Chi Neng.....	53,50	
26.º Wong Ka Ian.....	51,00	
27.º Leong Ka Chon.....	50,50	
28.º Chio Sai Kit.....	50,25	
29.º Pak Nga Wai.....	50,00	

*Obs.:*

a) A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

*Candidatos excluídos:*

Nome	Obs.
1. Iong Cheok Wang	a)
2. Ng Ka Fai	a)

備註：

a) 考試成績低於50分而被淘汰。

經十二月十三日第110/99/M號法令核准之《行政訴訟法典》第二十五條第二款之規定，任一利害關係人可就本批示提起司法上訴。

(經二零一八年一月十日衛生局局長的批示確認)

二零一八年一月十七日於衛生局

護理同等學歷審查委員會：

主席：澳門理工學院高等衛生學校校長 劉明

成員：仁伯爵綜合醫院領導層助理職務的護士 范黃有霞

高等教育輔助辦公室代表 何可寧

衛生局護士監督 陳穎茜

澳門理工學院高等衛生學校教師 林愛貞

(是項刊登費用為 \$3,158.00)

## 公 告

茲公佈，在為填補衛生局編制內公共衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將衛生局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年一月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Obs.:

a) Excluído por ter obtido uma classificação final inferior a 50 valores.

Do presente despacho pode qualquer interessado recorrer contenciosamente, nos termos do n.º 2 do artigo 25.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Saúde, de 10 de Janeiro de 2018).

Serviços de Saúde, aos 17 de Janeiro de 2018.

A Comissão para a Equiparação de Habilitações em Enfermagem:

*Presidente:* Liu Ming, directora da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau.

*Vogais:* Fan Wong Iao Ha, enfermeira-adjunta da Direcção do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

Ho Ho Neng, representante do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

Chan Weng Sai, enfermeira-supervisora dos Serviços de Saúde; e

Lam Oi Ching Bernice Nogueira, docente da Escola Superior de Saúde do Instituto Politécnico de Macau.

(Custo desta publicação \$ 3 158,00)

## Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Saúde, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: seis lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde pública.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)



(開考編號：00817/01-TSS)

(Ref. do Concurso n.º 00817/01-TSS)

為錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（化驗職務範疇）所必需的實習；以便填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）三缺。經二零一七年八月二日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定公佈，准考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

二零一八年一月十八日衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

**第3/P/18號公開招標**

根據行政長官於二零一七年十一月十七日作出的批示，為取得《向衛生局提供洗髮服務》進行公開招標。有意投標者可從二零一八年一月二十四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣陸拾柒元整（\$67.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

為全面了解招標及服務要求，投標者應於二零一八年一月三十日下午三時出席在澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行的講解會，會後前往衛生局衣物處理及清潔科實地視察。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年二月二十六日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年二月二十七日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

Nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), encontra-se afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de três estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 2 de Agosto de 2017.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

**Concurso Público n.º 3/P/18**

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Novembro de 2017, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de lavagem e engomagem aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 24 de Janeiro de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económato destes Serviços, sita no 1.º andar do n.º 5 da Estrada de S. Francisco, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 67,00 (sessenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Os concorrentes deverão comparecer na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, no dia 30 de Janeiro de 2018, às 15,00 horas, para uma reunião de esclarecimentos a respeito deste concurso e às exigências da prestação dos serviços objecto deste concurso, seguida duma visita à Secção de Tratamento de Roupas e de Limpeza dos Serviços de Saúde.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 26 de Fevereiro de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 27 de Fevereiro de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹佰捌拾伍萬貳仟元整（\$1,852,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

#### 第4/P/18號公開招標

根據社會文化司司長於二零一八年一月五日作出的批示，為取得《向仁伯爵綜合醫院提供中央手術室機電系統設備之維修保養服務》進行公開招標。有意投標者可自二零一八年一月二十四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於加思欄馬路五號一樓的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾伍元整（\$45.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

為全面了解招標及服務要求，投標人應於二零一八年一月三十日下午三時出席在仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳的會議室舉行的講解會，會後前往本招標之標的地點進行實地視察。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年三月一日下午五時四十五分。

開標將於二零一八年三月二日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣柒萬伍仟元整（\$75,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年一月十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$3,432.00）

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$1 852 000,00 (um milhão, oitocentas e cinquenta e duas mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

#### Concurso Público n.º 4/P/18

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de reparação e manutenção dos equipamentos do sistema electromecânico do bloco operatório Central do Centro Hospitalar Conde de São Januário», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 24 de Janeiro de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 45,00 (quarenta e cinco patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Para o conhecimento total dos requisitos para este concurso público e para os serviços a prestar, os concorrentes devem assistir à sessão de esclarecimentos a ter lugar no dia 30 de Janeiro de 2018, pelas 15,00 horas, na Sala de Reuniões do Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e participar na visita às instalações a que se destina o objecto deste concurso após a respectiva sessão.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 1 de Março de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 2 de Março de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 75 000,00 (setenta e cinco mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 432,00)

## 通告

## Avisos

根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，茲公佈「全科實習和專科培訓的同等學歷認可考試」由二零一八年一月三十一日至三月二日報名，有意者可將報考申請文件交往或以雙掛號信寄往衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院），申請手續和報考詳情，可瀏覽衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

本局稍後將於《澳門特別行政區公報》公佈准考人名單，考試的地點、日期及時間。

二零一八年一月五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$920.00）

茲通知刊登於二零一六年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以錄取九名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以便以行政任用合同制度填補衛生局藥劑師職程第一職階二等藥劑師九缺，因未有遵守第6/2010號法律第十六條第三款的規定組成典試委員會，同時結合同一法律為藥劑師訂定的職務內容規定，按照社會文化司司長於二零一八年一月五日作出的批示，根據《行政程序法典》第一百二十四條、第一百二十七條及第一百三十一條的規定，廢止此開考。

就上述社會文化司司長批示，可按照經第9/1999號法律核准的《司法組織綱要法》第三十六條（八）項（2）的規定，以及經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款a項及第二十六條的規定，在本通告公佈起三十日內向中級法院提起司法上訴。

二零一八年一月十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

Faz-se público que, em conformidade com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, a inscrição para as provas de reconhecimento de equivalência das habilitações académicas ao internato geral e internato complementar, os interessados podem apresentar a sua candidatura, a partir do dia 31 de Janeiro a dia 2 de Março de 2018, que deverá ser entregue na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário ou remetida por meio de correio, com registo e aviso de recepção. As respectivas formalidades e informações detalhadas de apresentação de candidaturas encontram-se disponíveis para consulta no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Será publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* pelos Serviços de Saúde, a lista em que constam os nomes dos candidatos admitidos, o local, data e hora da realização da prova.

Serviços de Saúde, aos 5 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Janeiro de 2018, foi anulado, nos termos dos artigos 124.º, 127.º e 131.º do Código do Procedimento Administrativo, o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de nove estagiários ao estágio para ingresso na carreira de farmacêutico, com vista ao preenchimento de nove lugares de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2016, por incumprimento de uma norma imperativa relativa à constituição do júri (n.º 3 do artigo 16.º da Lei n.º 6/2010), bem como do conteúdo funcional previsto na lei para as diversas categorias de farmacêutico.

Relativamente ao despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura acima referido, ao abrigo do ponto (2) da alínea 8) do artigo 36.º da Lei de Bases da Organização Judiciária, aprovada pela Lei n.º 9/1999 e ao abrigo do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 25.º e do artigo 26.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, pode ser interposto recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância contra a referida decisão no prazo de 30 dias a contar da publicação do presente aviso.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(開考編號:01917/03-MA.CLG)

(Ref. do Concurso n.º 01917/03-MA.CLG)

按照社會文化司司長二零一八年一月九日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度招聘衛生局醫生職程全科職務範疇第一職階主治醫生一缺。

## 1. 方式、期限及有效期

### 1.1 本對外開考以考核方式進行；

1.2 遞交投考申請表的期限為二十個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計；

### 1.3 本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

## 2. 任用方式

以行政任用合同制度聘用，試用期為期六個月。

## 3. 職務範疇的從業方式

全科職務範疇的醫生——在一般衛生護理副體系內工作，並在全面及連續的護理範圍內，因應服務對象的需要，向個人、家庭或特定人群提供預防、診斷、治療及康復服務，尤其包括：

- 1) 以個人及透過小組方式向由其負責的就診者提供全面及具延續性的醫療服務；
- 2) 與護理人員合作，為病人提供適當的初級衛生護理服務；
- 3) 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；
- 4) 在有需要時，負責及跟進病人的轉診工作；
- 5) 在衛生中心擔任公共衛生計劃中的有關職務；
- 6) 參加旨在使一般衛生護理與專科衛生護理相配合的醫院醫療工作小組；
- 7) 參與教學及學術研究計劃；
- 8) 指導實習醫生的培訓；

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Janeiro de 2018, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica), e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, da área funcional de medicina geral, da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde:

### 1. Tipo, prazo e validade

#### 1.1 Trata-se de concurso externo de prestação de provas;

1.2 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

1.3 O prazo de validade esgota-se com o preenchimento de um lugar posto a concurso.

### 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses.

### 3. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional de medicina geral — prestação de serviços de prevenção, diagnóstico, tratamento e reabilitação no subsistema de cuidados de saúde generalizados, a indivíduos, famílias ou populações definidas, executada no quadro de uma intervenção geral e contínua dos cuidados, de acordo com as necessidades dos assistidos, em especial:

- 1) Prestar serviços médicos globais e continuados aos utentes por quem é responsável, individualmente e em equipa;
- 2) Prestar cuidados de saúde primários adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;
- 3) Elaborar processos, registos e relatórios médicos;
- 4) Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes, quando necessário;
- 5) Exercer nos centros de saúde funções integradas nos programas de saúde pública;
- 6) Integrar equipas de acção médica hospitalar, tendo em vista a articulação dos cuidados de saúde generalizados com os diferenciados;
- 7) Participar em projectos de ensino e investigação científica;
- 8) Orientar a formação de médicos internos;

- 9) 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；
- 10) 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

#### 4. 職務內容

主治醫生職務包括：

- 1) 提供醫療服務；
- 2) 參加醫療小組或急診小組；
- 3) 協助培訓活動；
- 4) 收集及整理醫療及流行病學資料；
- 5) 協助進行改善醫療服務的研究工作；
- 6) 與衛生當局及其他當局合作；
- 7) 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；
- 8) 履行其他交由其執行的職務；
- 9) 提供專科醫療服務；
- 10) 當被指定時，加入開考的典試委員會；
- 11) 當被指定時，擔任教學職務；
- 12) 參與及協助開展科研計劃；
- 13) 協助普通科醫生的專業發展；
- 14) 輔助顧問醫生及主任醫生；
- 15) 參與所屬部門的管理；
- 16) 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

#### 5. 薪酬、其他工作條件及福利

5.1 第一職階主治醫生的薪俸點為第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點；

5.2 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及第10/2010號法律《醫生職程制度》的一般及特別標準。

#### 6. 投考條件

所有符合以下條件的人士均可投考：

- 6.1 澳門特別行政區永久性居民；

9) Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

10) Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas as seguintes funções:

- 1) Prestar serviços médicos;
- 2) Participar em equipas médicas ou de urgência;
- 3) Colaborar nas acções de formação;
- 4) Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;
- 5) Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;
- 6) Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;
- 7) Participar nas acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;
- 8) Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;
- 9) Prestar serviços médicos diferenciados;
- 10) Participar em júris de concursos, quando designado;
- 11) Desempenhar funções docentes, quando designado;
- 12) Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;
- 13) Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;
- 14) Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;
- 15) Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;
- 16) Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

#### 5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

5.1 O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica).

5.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor e da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica).

#### 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

- 6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；

6.3 具備醫學學士學位學歷；

6.4 根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定合格完成全科專業範疇的專科培訓，或根據上述法令規定取得全科專業範疇專科培訓之同等學歷認可。

## 7. 投考方法

投考人應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十個工作日內，填妥經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）以親送方式遞交到衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

7.1 與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

b) 醫學學士學位的證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 本通告所要求的全科職務範疇的專科級別的證明文件（遞交時需出示正本核對）；

d) 經投考人簽署之履歷一式三份。（詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)及d)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

6.3 Sejam habilitados com licenciatura em medicina;

6.4 Tenham concluído, com aproveitamento, o internato complementar, na área medicina geral, nos termos do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, ou tenham obtido o reconhecimento de equivalência ao internato complementar da área medicina geral, nos termos do citado diploma.

## 7. Formalização de candidaturas

Os candidatos devem apresentar no prazo de vinte dias úteis a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, mediante a entrega, pessoalmente, da «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo n.º 1 do despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devidamente preenchida, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação de original para autenticação);

b) Documento comprovativo da licenciatura em medicina (é necessária a apresentação de original para autenticação);

c) Documento comprovativo da graduação em especialista na área funcional medicina geral, exigida no presente aviso (é necessária a apresentação de original para autenticação);

d) Três exemplares da nota curricular assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatórias; capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais; trabalhos e artigos publicados; desempenho de cargos na área médica; actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (as notas curriculares devem necessariamente ser assinadas pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega das mesmas);

7.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

與公職有聯繫的投考人，如上述a)、b)和c)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

甄選以下列方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

8.1 知識考試（淘汰制）——佔總成績50%；

8.2 履歷分析——佔總成績50%。

知識考試旨在評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力。以閉卷形式的筆試進行，為時兩小時，該考試採用10分制，得分低於5分之投考人被淘汰。

包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

有關開考的各项甄選方法的評核參數、加權值及評分準則已張貼於仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處以供查閱。

## 9. 最後成績

9.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至10分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於5分之投考人，均作被淘汰論。

9.2 如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

## 8. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

8.1 Prova de conhecimentos (eliminatória): 50% do valor total;

8.2 Análise curricular: 50% do valor total.

As provas de conhecimentos destinam-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional. A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita, sem consulta e terá a duração de duas horas, aferida numa escala de 10 valores pontuais, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham uma classificação inferior a 5 valores.

A análise curricular consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

Os parâmetros de avaliação, a ponderação e a grelha classificativa de cada método de selecção para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário estão disponíveis para a devida consulta.

## 9. Classificação final

9.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 10 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

9.2 Em caso de igualdade de classificação dos candidatos, têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

## 10. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試——筆試

全科專科的醫學知識。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

## 11. 名單公佈

知識考試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內。

## 12. 典試委員會

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：全科主任醫生 馮浩明醫生

正選委員：全科顧問醫生 岑大進醫生

全科主治醫生 區德偉醫生

候補委員：全科主治醫生 黃子秉醫生

全科主治醫生 王燕醫生

## 13. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

13.1 上述名單將於仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

13.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

## 14. 適用法例

本開考由第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》，以及補充適用經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一八年一月十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$10,700.00）

## 10. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

Prova de conhecimentos — Prova escrita

O programa abrangerá os conhecimentos médicos sobre medicina geral.

Durante a prova escrita, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

## 11. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova escrita constarão do aviso referente à lista definitiva.

## 12. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral.

*Vogais efectivos:* Dr. Shum Tai Chun, médico consultor de clínica geral; e

Dr. Au Tak Wai, médico assistente de clínica geral.

*Vogais suplentes:* Dr. Wong Chi Peng, médico assistente de clínica geral; e

Dr.<sup>a</sup> Wong In, médica assistente de clínica geral.

## 13. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

13.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>). Os locais de afixação e da consulta da referida lista serão também publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

13.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 10/2010 (Regime da carreira médica) e 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Serviços de Saúde, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 10 700,00)



## 教育暨青年局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## 公告

## Anúncios

為填補教育暨青年局二零一八年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第三款的規定，考核地點、日期及時間的通告已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：葡文——一缺（職位編號：DS01\*）

學科領域：體育——一缺（職位編號：DS02\*\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

葡文範疇——九缺（職位編號：DP01\*\*）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

葡文範疇——三缺（職位編號：DI01\*\*）

\*於行政單位擔任工作

\*\*教學語文為葡文

按照社會文化司司長二零一七年十二月十三日批示，於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，因沒有投考人報考而予以消滅。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

音樂範疇——一缺（職位編號：DP03\*\*）

資訊科技範疇——一缺（職位編號：DP04\*\*）

特殊教育範疇——一缺（職位編號：DP05\*\*）

\*\*教學語文為葡文

Faz-se público que se encontram afixados e podem ser consultados, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), os avisos do local, data e hora das provas relativas aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, nos termos do artigo 27.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

Área disciplinar: língua portuguesa — um lugar (Número de referência: DS01\*)

Área disciplinar: educação física — um lugar (Número de referência: DS02\*\*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

Área de língua portuguesa — nove lugares (Número de referência: DP01\*\*)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

Área de língua portuguesa — três lugares (Número de referência: DI01\*\*)

\* Exercer funções na subunidade administrativa.

\*\* Em língua veicular portuguesa.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2017, para os concursos de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, abertos por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017, foram extintos por não haver candidatos.

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

Área de música — um lugar (Número de referência: DP03\*\*)

Área de tecnologias de informação — um lugar (Número de referência: DP04\*\*)

Área do ensino especial — um lugar (Número de referência: DP05\*\*)

\*\* Em língua veicular portuguesa.

二零一八年一月十九日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$2,388.00)

為填補教育暨青年局2018年行政任用合同人員以下空缺，經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第二十七條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

特殊教育範疇——三缺（職位編號：DS03/2017\*）

學科領域：數學——一缺（職位編號：DS04/2017）

學科領域：物理——一缺（職位編號：DS05/2017）

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

中文範疇——五缺（職位編號：DP06/2017）

英文範疇——一缺（職位編號：DP07/2017\*）

英文範疇——一缺（職位編號：DP08/2017）

\*於行政單位擔任工作

二零一八年一月十九日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

## 通告

第001/GD/2018號批示

經考慮八月十一日第85/84/M號法令第三條第三款、第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, para o ano de 2018, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

Área do ensino especial — três lugares (Número de referência: DS03/2017\*)

Área disciplinar: matemática — um lugar (Número de referência: DS04/2017)

Área disciplinar: física — um lugar (Número de referência: DS05/2017)

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

Área de língua chinesa — cinco lugares (Número de referência: DP06/2017)

Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP07/2017\*)

Área de língua inglesa — um lugar (Número de referência: DP08/2017)

\* Exercer funções na subunidade administrativa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## Avisos

Despacho n.º 001/GD/2018

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administra-

二十三條，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第三條第二款的規定，並行使公佈於二零一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊之第16/2015號社會文化司司長批示第四款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局副局長梁慧琪以下屬管理教育研究暨資源廳、教育廳、德育中心及氹仔教育活動中心範疇之權限：

(一) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(二) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(三) 批准教育暨青年局工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(六) 按照法律規定，批准支付日津貼及啟程津貼；

(七) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與教育暨青年局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(八) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣二十五萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(九) 批准金額不超過澳門幣五千元的招待費；

(十) 批准提供與教育暨青年局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十一) 在教育暨青年局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書，及簽署發給澳門特別行政區以外地方非官方實體和機構的文書；

(十二) 批准發出存檔於教育暨青年局內與私立學校學生的學歷文件有關的證明；

tivo n.º 26/2009, no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, e no uso da faculdade conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 16/2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, Suplemento, de 13 de Fevereiro de 2015, determino:

1. São subdelegadas na subdirectora destes Serviços, Leong Vai Kei, as seguintes competências, no âmbito da gestão do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, do Departamento de Ensino, do Centro de Educação Moral e do Centro de Actividades Educativas da Taipa:

1) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

3) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

5) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

6) Autorizar o pagamento de ajudas de custo diárias e de embarque, nos termos legais;

7) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

8) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

9) Autorizar despesas de representação até ao montante de 5 000,00 (cinco mil) patacas;

10) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;

11) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e a entidades e organismos não governamentais do exterior, no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

12) Autorizar a emissão de certidões relativas às habilitações académicas dos alunos das instituições educativas particulares, cujos processos se encontrem arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

(十三)就學生或教育監護人對教育暨青年局屬下的學校機關的決定提出的異議或上訴作出決定。

二、轉授予本局教育廳廳長龔志明以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一)批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十五萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二)簽署發送澳門特別行政區的實體單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

三、轉授予本局青年廳廳長陳旭偉以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一)批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二)簽署發送澳門特別行政區的實體單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

四、轉授予本局中學暨技術職業教育處代處長梁怡安及學前暨小學教育處代處長吳美琪在管理該組織附屬單位範疇內，批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣五萬元為限。

五、轉授予氹仔中葡小學校長黃烈及路環中葡小學校長陳燕芬在管理該從屬機構範疇內，批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣一萬五千元為限。

六、轉授予本局教育資源中心主任簡燕萍、成人教育中心主任黃達財、語言推廣中心主任黃崢志、教育心理輔導暨特殊教育

13) Decidir as reclamações ou recursos de estudantes e encarregados de educação sobre decisões dos órgãos dos estabelecimentos de ensino dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

2. São subdelegadas no chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, Kong Chi Meng, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 150 000,00 (cento e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, Chan Lok Wai, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 100 000,00 (cem mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

2) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau.

4. É subdelegada no chefe substituto da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Leong I On e na chefe substituta da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Ng Mei Kei, a competência para autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 50 000,00 (cinquenta mil) patacas, no âmbito da gestão daquelas subunidades orgânicas.

5. É subdelegada no director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit e na directora da Escola Luso-Chinesa de Coloane, Chan In Fan, a competência para autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 15 000,00 (quinze mil) patacas, no âmbito da gestão daqueles organismos dependentes.

6. São subdelegadas na directora do Centro de Recursos Educativos, Kan In Peng, no director do Centro de Educação Permanente, Wong Tat Choi, no director do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, na directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa, no director do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong e no

中心主任馮紫華、德育中心主任陳藝康及黑沙環青年活動中心主任張子軒以下屬管理該從屬機構範疇之權限：

(一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於教育暨青年局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣二萬五千元為限；

(二) 簽署發送澳門特別行政區的實體單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

七、轉授予中學暨技術職業教育處代處長梁怡安、學前暨小學教育處代處長吳美琪、氹仔中葡小學校長黃烈及路環中葡小學校長陳燕芬簽署發送澳門特別行政區的實體單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

八、轉授予氹仔中葡小學校長黃烈及路環中葡小學校長陳燕芬批准需要接受特殊教育的學生以選讀科目的方式修讀課程，並提供同樣的最後評核考試。

九、轉授予氹仔中葡小學校長黃烈，批准超時工作之權限。

十、對於是次轉授予的簽署發送文書的權限，不包括發送澳門特別行政區行政長官辦公室、司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會及司法機關。

十一、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

十二、對行使本轉授權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十三、透過經本人認可並在《澳門特別行政區公報》刊登的批示，教育暨青年局副局長梁慧琪認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予屬下組織附屬單位的主管人員。

十四、追認副局長梁慧琪自二零一七年十一月一日起所作出有關本批示第一款所指的行為。

十五、追認教育廳廳長龔志明自二零一七年十一月一日起所作出有關本批示第二款所指的行為。

director do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta, Luís Gomes, as seguintes competências, no âmbito da gestão daqueles organismos dependentes:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, até ao montante de 25 000,00 (vinte e cinco mil) patacas;

2) Assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau.

7. É subdelegada no chefe substituto da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Leong I On, na chefe substituta da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Ng Mei Kei, no director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit e na directora da Escola Luso-Chinesa de Coloane, Chan In Fan, a competência para assinar o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões, dirigido a entidades da Região Administrativa Especial de Macau.

8. É subdelegada no director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit e na directora da Escola Luso-Chinesa de Coloane, Chan In Fan, a competência para autorizar os alunos com necessidades educativas especiais a frequentarem cursos em regime de disciplinas e a prestarem nas mesmas condições as provas finais de avaliação.

9. É subdelegada no director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit, a competência para autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

10. A presente subdelegação referente à competência para a assinatura não abrange o expediente dirigido aos Gabinetes do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega, à Assembleia Legislativa e aos Órgãos Judiciais.

11. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

12. Dos actos praticados no uso da presente subdelegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

13. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e por mim homologado, Leong Vai Kei, subdirectora da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades deles dependentes, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

14. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, Leong Vai Kei, desde 1 de Novembro de 2017, referidos no n.º 1 do presente despacho.

15. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Ensino, Kong Chi Meng, desde 1 de Novembro de 2017, referidos no n.º 2 do presente despacho.

十六、追認青年廳廳長陳旭偉自二零一七年九月十九日起所作出有關本批示第三款所指的行為。

十七、追認中學暨技術職業教育處代處長李金薇自二零一七年四月五日至二零一七年八月三十一日、代處長梁怡安自二零一七年九月一日至二零一七年十二月三十一日、二零一八年一月二日起及學前暨小學教育處代處長吳美琪自二零一七年十一月三日起所作出有關本批示第四款及第七款所指的行為。

十八、追認氹仔中葡小學校長黃烈及路環中葡小學校長陳燕芬分別自二零一七年八月十一日及二零一六年八月八日起所作出有關本批示第五款、第七款及第八款所指的行為。

十九、追認成人教育中心代主任黃達財自二零一七年八月一日至二零一八年一月二日、語言推廣中心代主任黃崢志自二零一六年九月一日至二零一七年八月三十一日、教育心理輔導暨特殊教育中心代主任馮紫華自二零一七年十月九日至二零一八年一月二日、德育中心代主任陳藝康自二零一七年九月一日至二零一八年一月二日所作出有關本批示第六款所指的行為。

二十、追認教育資源中心主任簡燕萍自二零一七年十月十八日、成人教育中心主任黃達財自二零一八年一月三日、語言推廣中心主任黃崢志自二零一七年九月一日、教育心理輔導暨特殊教育中心主任馮紫華自二零一八年一月三日、德育中心主任陳藝康自二零一八年一月三日及黑沙環青年活動中心主任張子軒自二零一六年九月五日起所作出有關本批示第六款所指的行為。

二十一、追認氹仔中葡小學校長黃烈自二零一七年八月十一日起所作出有關本批示第九款所指的行為。

二十二、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經社會文化司司長於二零一八年一月十七日批示認可)

二零一八年一月十一日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$8,576.00)

第002/GD/2018號批示

經考慮第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及十二月二十一日第81/92/M號法令第三條第二款的規定，作出本批示。

16. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Juventude, Chan Iok Wai, desde 19 de Setembro de 2017, referidos no n.º 3 do presente despacho.

17. São ratificados os actos praticados pelos chefes substitutos, da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Lei Kam Mei, de 5 de Abril a 31 de Agosto de 2017 e Leong I On, de 1 de Setembro a 31 de Dezembro de 2017 e desde 2 de Janeiro de 2018, e pela chefe substituta da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Ng Mei Kei, desde 3 de Novembro de 2017, referidos nos n.ºs 4 e 7 do presente despacho.

18. São ratificados os actos praticados pelo director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit, e pela directora da Escola Luso-Chinesa de Coloane, Chan In Fan, desde 11 de Agosto de 2017 e desde 8 de Agosto de 2016, respectivamente, referidos nos n.ºs 5, 7 e 8 do presente despacho.

19. São ratificados os actos praticados pelo director substituto do Centro de Educação Permanente, Wong Tat Choi, de 1 de Agosto de 2017 a 2 de Janeiro de 2018, pelo director substituto do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, de 1 de Setembro de 2016 a 31 de Agosto de 2017, pela directora substituta do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa, de 9 de Outubro de 2017 a 2 de Janeiro de 2018 e pelo director substituto do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong, de 1 de Setembro de 2017 a 2 de Janeiro de 2018, referidos no n.º 6 do presente despacho.

20. São ratificados os actos praticados pela directora do Centro de Recursos Educativos, Kan In Peng, desde 18 de Outubro de 2017, pelo director do Centro de Educação Permanente, Wong Tat Choi, desde 3 de Janeiro de 2018, pelo director do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, desde 1 de Setembro de 2017, pela directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa, desde 3 de Janeiro de 2018, pelo director do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong, desde 3 de Janeiro de 2018, e pelo director do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta, Luís Gomes, desde 5 de Setembro de 2016, referidos no n.º 6 do presente despacho.

21. São ratificados os actos praticados pelo director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit, desde 11 de Agosto de 2017, referidos no n.º 9 do presente despacho.

22. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Janeiro de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 11 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 8 576,00)

Despacho n.º 002/GD/2018

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, determino:

一、授予本局副局長梁慧琪以下屬管理教育研究暨資源廳、教育廳、德育中心及丞仔教育活動中心範疇之權限：

(一) 向上級建議採取認為有利於部門正常和有效運作的措施；

(二) 匯報關於需上級批示的事宜，完備有關資料及必要時就擬採取的決定提供意見；

(三) 確保遵守適用於教育及青年範疇內的法律及規章，並為此制訂所需的指示；

(四) 按照活動計劃及根據上級指示，行使獲授予的權力，就解決有關的事宜作出決定；

(五) 協調及跟進教育暨青年局預算的執行；

(六) 在教育及青年範疇內，與澳門特別行政區或外地的其他組織及實體合作；

(七) 建議人員的委任，以及就分配任用人員作出決定；

(八) 認可工作表現評核結果，但主管人員除外；

(九) 批准享受年假；

(十) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(十一) 透過批示確定教育活動中心主任及職務主管的代任；

(十二) 批准提供存檔於教育暨青年局內與已撤銷的利育中學有關的文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十三) 確認在非高等教育不同階段擔任教學職務的學歷及資格；

(十四) 批准私立補充教學輔助中心執照續期；

(十五) 批准更改私立補充教學輔助中心協調員、教學輔助人員以及確認其符合學歷與資格；

(十六) 確保學校在熱帶氣旋、暴雨及特殊天氣情況下遵守第105/2016號社會文化司司長批示的規定採取相應的措施。

(十七) 執行所賦予的其他權限。

1. São delegadas na subdirectora destes Serviços, Leong Vai Kei, as seguintes competências, no âmbito da gestão do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, do Departamento de Ensino, do Centro de Educação Moral e do Centro de Actividades Educativas da Taipa:

1) Propor superiormente as providências que julgar convenientes para o normal e eficaz funcionamento dos serviços;

2) Informar sobre os assuntos que devam ser submetidos a despacho superior, instruindo-os no sentido do seu completo esclarecimento e, se necessário, emitir parecer relativo à decisão a tomar;

3) Assegurar o cumprimento das leis e dos regulamentos aplicáveis na área da educação e juventude, elaborando as instruções que, para o efeito, se mostrem necessárias;

4) Decidir, em conformidade com os planos de actividades e com as orientações superiormente estabelecidas, sobre os assuntos para cuja resolução lhe sejam atribuídos poderes delegados;

5) Coordenar e acompanhar a execução do orçamento da DSEJ;

6) Colaborar com outros organismos e entidades da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior, nas áreas da educação e da juventude;

7) Propor nomeações e decidir sobre a afectação do pessoal;

8) Homologar o resultado da avaliação do desempenho, com excepção do pessoal de chefia;

9) Autorizar o gozo de férias;

10) Justificar ou injustificar as faltas;

11) Determinar a substituição dos directores de centros de actividades educativas e de chefia funcional, através de despacho;

12) Autorizar a informação, consulta ou emissão de certidões de documentos relativos ao extinto Liceu de Macau, arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;

13) Confirmar as habilitações e qualificações para o exercício da função docente, nos diferentes níveis de ensino não superior;

14) Autorizar a renovação do alvará dos centros de apoio pedagógico complementar particulares;

15) Autorizar a mudança de coordenador e do pessoal de apoio pedagógico dos centros de apoio pedagógico complementar particulares e confirmar as habilitações académicas e qualificações exigidas;

16) Assegurar o cumprimento das medidas a adoptar pelas escolas, em situação de tempestade tropical, de chuva intensa e em condições meteorológicas adversas, previstas no Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 105/2016;

17) Exercer as demais competências que lhe sejam cometidas.

二、授予財政暨財產管理處處長馮若梅，根據經第426/2009號行政長官批示重新公佈全文的第6/2006號行政法規第八十七條第一款規定，批准出納活動款項的提取之權限。

三、授予以下單位主管在該組織附屬單位範疇內，根據經第426/2009號行政長官批示重新公佈全文的第6/2006號行政法規第八十七條第一款規定，為交付予學生福利基金，批准出納活動款項的提取之權限：

(一) 教育研究暨資源廳廳長黃健武；

(二) 教育廳廳長龔志明；

(三) 青年廳廳長陳旭偉；

(四) 學校督導協調員黃懿蓮；

(五) 社會暨教育輔助處處長薛榮滔；

(六) 文件、資訊暨公共關係中心主任曾曉茵；

(七) 教育資源中心主任簡燕萍、成人教育中心主任黃達財、語言推廣中心主任黃崢志、教育心理輔導暨特殊教育中心主任馮紫華、德育中心主任陳藝康、黑沙環青年活動中心主任張子軒、青年試館主任盧靜、外港青年活動中心主任陳煥珊及駿菁活動中心主任黃嘉祺；

(八) 樂富中葡幼稚園校長梁顯娟、何東中葡小學校長何艷華、氹仔中葡小學校長黃烈、路環中葡小學校長陳燕芬、二龍喉中葡小學校長Felizbina Carmelita Gomes、高美士中葡中學校長梁祐澄、中葡職業技術學校校長陳英倫及鄭觀應公立學校校長胡潔。

四、本授予權限不妨礙收回權及監管權。

五、對行使本授予權限而作出之行為，得提起必要訴願。

六、透過經本人確認並在《澳門特別行政區公報》刊登的批示，教育暨青年局副局長梁慧琪認為有利於部門的良好運作時，可將有關權限轉授予屬下組織附屬單位的主管人員。

2. É delegada na chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial destes Serviços, Fong Ieok Mui, a competência para a realização de saídas por operações de tesouraria, conforme o disposto no n.º 1 do artigo 87.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009.

3. É delegada nas seguintes chefias, no âmbito da gestão das respectivas subunidades orgânicas, a competência para a realização de saídas por operações de tesouraria, revertidas a favor do Fundo de Acção Social Escolar, conforme o disposto no n.º 1 do artigo 87.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009:

1) Chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Wong Kin Mou;

2) Chefe do Departamento de Ensino, Kong Chi Meng;

3) Chefe do Departamento de Juventude, Chan Iok Wai;

4) Coordenadora da Inspeção Escolar, Wong I Lin;

5) Chefe da Divisão de Apoios Sócio-Educativos, Sit Weng Tou;

6) Directora do Centro de Documentação, Informação e Relações Públicas, Tsang Hio Ian;

7) Directora do Centro de Recursos Educativos, Kan In Peng, director do Centro de Educação Permanente, Wong Tat Choi, director do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa, director do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong, director do Centro de Actividades Juvenis da Areia Preta, Luís Gomes, directora do Centro de Experimentação para Jovens, Lou Cheng, directora do Centro de Actividades Juvenis do Porto Exterior, Chan Wun San, e directora do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo, Wong Ka Ki;

8) Directora do Jardim de Infância Luso-Chinês Girassol, Leong Hin Kun, directora da Escola Primária Luso-Chinesa Sir Robert Ho Tung, Ho Im Wa, director da Escola Luso-Chinesa da Taipa, Wong Lit, directora da Escola Luso-Chinesa de Coloane, Chan In Fan, directora da Escola Primária Luso-Chinesa da Flora, Felizbina Carmelita Gomes, director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, Leong Iao Cheng, director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, Chan Ieng Lon e directora da Escola Oficial Zheng Guanying, Wu Kit.

4. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso da presente delegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

6. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e por mim homologado, a subdirectora da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Leong Vai Kei, pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dela dependentes, as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.



七、追認副局長梁慧琪自二零一七年十一月一日起所作出有關本批示第一款所指的行為。

八、追認財政暨財產管理處處長馮若梅於本授權批示刊登於《澳門特別行政區公報》之前的一年內，所作出有關本批示第二款所指的行為。

九、追認本局前任及現任主管人員於本授權批示刊登於《澳門特別行政區公報》之前的一年內，所作出有關本批示第三款所指的行為。

十、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

二零一八年一月十八日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$5,435.00)

按照二零一七年十二月十三日社會文化司司長的批示，根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第10/2015號行政法規《本地學制正規教育基本學力要求》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》的規定，現通過考核方式開考（內部特別開考），以填補教育暨青年局行政任用合同任用的中學教育一級教師職程一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本開考（內部特別開考）以考核方式進行。中學教育一級教師職程的開考專為教育暨青年局相對應任用方式的中學教育二級教師職程和中學教育三級教師職程的教師而舉行。

開考報名表應自本次開考的通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計二十日內遞交。

本開考的有效期至所指職位被填補後為止。

#### 2. 報考要件

##### 2.1. 投考人

凡符合第12/2010號法律第十三條所規定資格的教育暨青年

7. São ratificados os actos praticados pela subdirectora, Leong Vai Kei, desde 1 de Novembro de 2017, referidos no n.º 1 do presente despacho.

8. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial, Fong Ieok Mui, referidos no n.º 2 do presente despacho, durante o ano anterior à publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

9. São ratificados os actos praticados pelas ex-chefias e chefias destes Serviços, referidos no n.º 3 do presente despacho, durante o ano anterior à publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

10. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 18 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 5 435,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2017, se encontra aberto o concurso de prestação de provas (concurso interno especial), nos termos definidos na Lei n.º 12/2010 «Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior», na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», no Regulamento Administrativo n.º 10/2015 «Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local», bem como no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ):

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas (concurso interno especial), para docentes do ensino secundário de nível 1, circunscrito aos docentes das carreiras de docente do ensino secundário de nível 2 e do ensino secundário de nível 3, do correspondente provimento da DSEJ.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

#### 2. Requisitos da candidatura

##### 2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os docentes do ensino secundário de nível 2 e docentes do ensino secundário de nível 3, do corres-

局相對應任用方式的中學教育二級教師職程及中學教育三級教師職程的教師均可報考。

### 3. 應提交的文件

3.1. 有效的身份證明文件副本；

3.2. 學歷及師範培訓的證明文件副本；

3.3. 第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考履歷表》，以及附同相關證明文件的副本；

3.4. 倘有，職業補充培訓的證明文件副本；

3.5. 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有上述第3.1點、第3.2點、第3.4點及第3.5點所指文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

### 4. 報考辦法及地點

投考人須提交第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考報名表》連同上指應提交的文件，並於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交至澳門約翰四世大馬路7-9號一樓。

### 5. 職務內容

根據第12/2010號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，教師須配合教育政策，並按照課程規劃及學校發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

pondente provimento da DSEJ, que reúnam as qualificações estipuladas no artigo 13.º da Lei n.º 12/2010.

### 3. Documentos que a devem acompanhar:

3.1. Cópia do documento de identificação válido;

3.2. Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas e da formação pedagógica;

3.3. Nota curricular para concurso, em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado;

3.4. Se tiver, cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar;

3.5. Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 3.1, 3.2, 3.4 e 3.5, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

### 4. Forma e local de apresentação de candidaturas

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação do requerimento, Ficha de Inscrição em Concurso, em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, que deve ser entregue, juntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

### 5. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da escola, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos pré-estabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的班級氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與學校行政、教學管理、輔導及班務等工作，與學校領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與家校合作的活動和與外界的聯繫與合作，以促進學校發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

## 6. 薪俸及晉階條件

中學教育一級教師職程薪俸點載於第12/2010號法律附件表一內，並以該二級/三級教師在原職階相對應的職階為之。

為中學教育一級教師職程晉階的效力，在原職程原有職階所累積的晉階條件不予計算。

## 7. 甄選方法

甄選是最長為三個小時的筆試形式的知識考試、甄選面試及履歷分析等方法進行，該等方法的評分比例如下：

### 7.1. 知識考試——50%：

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer a avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica da escola e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção da escola, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades de cooperação entre a família e a escola, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento da escola.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

### 6. Vencimento e condições de progressão

O docente do ensino secundário de nível 1, vence pelo índice constante do mapa I, em anexo à Lei n.º 12/2010, correspondente ao escalão de origem de docente do ensino secundário de nível 2/de nível 3.

Para efeitos de progressão na carreira de docentes do ensino secundário de nível 1, as condições acumuladas no escalão da carreira de origem, que já detêm, não são consideradas.

### 7. Método de selecção

A selecção será feita mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas, entrevista profissional e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

#### 7.1. Prova de conhecimentos — 50%;

## 7.2. 甄選面試——20%；及

## 7.3. 履歷分析——30%。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 8. 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

## 9. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

## 9.1. 法律知識：

a) 《澳門特別行政區基本法》。

b) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。

c) 《澳門公職法律制度》：

——現行《澳門公共行政工作人員通則》。

——經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度。

——第12/2015號法律——公共部門勞動合同制度。

——經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——公務人員的招聘、甄選及晉級培訓。

d) 澳門教育相關之法例：

——現行十二月二十一日第81/92/M號法令——教育暨青年局組織架構。

——七月十八日第38/94/M號法令核准之《幼兒及小學教育課程編排之指導性框架》。

——七月十八日第39/94/M號法令核准之《初中教育課程編排之指導性框架》。

## 7.2. Entrevista profissional — 20%; e

## 7.3. Análise curricular — 30%.

A prova de conhecimentos tem por objectivo avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções a desempenhar.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar os elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências das funções a desempenhar.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 8. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 9. Programa das provas

O programa do concurso abrange as seguintes matérias:

## 9.1 Conhecimento da legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;

b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

c) Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente;

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pela Lei n.º 4/2017;

— Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

— Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

d) Legislação sobre o Sistema de Ensino de Macau:

— Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, vigente — Estrutura orgânica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— Quadro orientador da organização curricular para a educação pré-escolar e ensino primário, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 38/94/M, de 18 de Julho;

— Quadro orientador da organização curricular para o ensino secundário-geral, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/94/M, de 18 de Julho;

——十一月十日第46/97/M號法令核准之《高中教育課程編排之指導性框架》。

——七月一日第33/96/M號法令核准之《特殊教育制度》。

——十一月一日第67/99/M號法令核准之《教育暨青年局教學人員通則》。

——第9/2006號法律——非高等教育制度綱要法。

——第12/2010號法律——非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度。

——第15/2014號行政法規——本地學制正規教育課程框架。

——第10/2015號行政法規——本地學制正規教育基本學力要求。

——第118/2015號社會文化司司長批示——幼兒教育基本學力要求。

——第19/2016號社會文化司司長批示——小學教育階段基本學力要求的具體內容。

——第55/2017號社會文化司司長批示——高中教育階段的基本學力要求的具體內容。

——第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容。

——第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則。

9.2. 與中學教育範疇相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、融合教育及輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時，可參閱上述法例，但不可使用電子設備。

## 10. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局並上載於教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號

– Quadro orientador da organização curricular para o ensino secundário-complementar, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/97/M, de 10 de Novembro;

– Regime educativo especial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/96/M, de 1 de Julho;

– Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;

– Lei n.º 9/2006 – Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

– Lei n.º 12/2010 – Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior;

– Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local;

– Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2015 – Exigências das competências académicas básicas do ensino infantil;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 19/2016 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino primário;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário complementar;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral;

– Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – as Normas Profissionais do Pessoal Docente.

9.2 Conhecimentos profissionais na área de ensino secundário, principalmente, de ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos, ensino integrado e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados, mas não é permitida a utilização de aparelhos electrónicos.

## 10. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção

一樓教育暨青年局並上載於教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

#### 11. 適用法例

本開考程序由第12/2010號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規所規範。

#### 12. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：中學教育一級教師 甯卓敏儀

正選委員：中學教育一級教師 符瑞娃

中學教育一級教師 黃敏玲

候補委員：中學教育一級教師 何婉慧

中學教育一級教師 林慧嫻

二零一八年一月十六日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$11,487.00)

dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

#### 11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 12. Júri:

O Júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Ning Cheok Man I, docente do ensino secundário de nível 1.

*Vogais efectivos:* Fu Soi Wa, docente do ensino secundário de nível 1; e

Wong Man Leng, docente do ensino secundário de nível 1.

*Vogais suplentes:* Ho Un Wai, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lam Wai Han, docente do ensino secundário de nível 1.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 16 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 11 487,00)

## 文化局

### 公告

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員三個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期

## INSTITUTO CULTURAL

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Instituto —<http://www.icm.gov.mo> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo>

《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將文化局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一八年一月十八日於文化局

代局長 楊子健

（是項刊登費用為 \$1,674.00）

— a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do Instituto Cultural, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: três lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto Cultural, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, substituto, *Ieong Chi Kin*.

（Custo desta publicação \$ 1 674,00）

## 旅遊局

### 公告

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現將本局專業能力評估程序的投考人確定名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至中午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至中午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年一月十八日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada nesta Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e à sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e dos SAFF — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais desta Direcção de Serviços, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

（Custo desta publicação \$ 1 224,00）

## 社會工作局

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## 名單

## Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零一七年第三季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	28/6/2017	\$ 18,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,035,810.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Íris»	28/6/2017	\$ 35,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,592,280.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
希望之泉 Fonte da Esperança	28/6/2017	\$ 85,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,196,336.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
希望之源 Berço da Esperança	28/6/2017	\$ 54,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,304,600.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	28/6/2017	\$ 201,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,492,920.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
氹仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	7/9/2017	\$ 1,982,310.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會聖約翰托兒所（高士德） Creche S. João da Obra das Mães (HC)	7/9/2017	\$ 2,113,620.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	7/9/2017	\$ 880,560.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	7/9/2017	\$ 1,053,000.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
母親會聖約翰托兒所 (新口岸) Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	7/9/2017	\$ 1,332,810.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
鳴道苑 Jardins Dom Versiglia	28/6/2017	\$ 72,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,201,790.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	28/6/2017	\$ 30,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,978,920.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	28/6/2017	\$ 47,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,372,740.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
明愛托兒所 Creche Cáritas	7/9/2017	\$ 1,913,910.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	7/9/2017	\$ 1,842,750.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	7/9/2017	\$ 1,235,400.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
工人托兒所 Creche dos Operários	7/9/2017	\$ 986,850.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	7/9/2017	\$ 775,200.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	7/9/2017	\$ 1,107,090.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	7/9/2017	\$ 1,769,100.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Ac- ção	7/9/2017	\$ 254,190.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	7/9/2017	\$ 682,680.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	7/9/2017	\$ 1,976,160.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	7/9/2017	\$ 1,366,530.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	7/9/2017	\$ 952,290.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	7/9/2017	\$ 1,239,780.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	7/9/2017	\$ 1,950,480.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,239,390.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	7/9/2017	\$ 1,706,730.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário para Jovens	28/6/2017	\$ 135,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,002,510.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	4/8/2017	\$ 996,467.00	維修/工程津貼：翻新工程 Subsídio para Reparações/Obras: Obras de restauro
	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	7/9/2017	\$ 832,560.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	7/9/2017	\$ 1,717,650.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulhe- res de Macau	7/9/2017	\$ 1,080,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,901,460.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	28/6/2017	\$ 72,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,290,870.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	16/6/2017	\$ 17,800.00	活動津貼：基礎急救員證書課程 Subsídio para Actividades: Curso Básico de primeiros socorros com certificado
	16/6/2017	\$ 20,800.00	活動津貼：團隊挑戰抗逆營 Subsídio para Actividades: Campismo de trei- no em grupo contra a adversidade

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	22/8/2017	-\$ 17,800.00	基礎急救員證書課程 (退回餘款) Curso básico de primeiros socorros com certificado (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 393,270.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 84,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	14/7/2017	\$ 89,360.00	活動津貼：2017年度青少年“濫藥嚴重程度研究”顧問服務，禁毒手機程式開發及維護 Subsídio para Actividades: Serviços de consultadoria de estudo sobre o grau de severidade de abuso de substâncias por jovens 2017, desenvolvimento de «Mobile App» de combate à droga e manutenção
	7/9/2017	\$ 2,152,483.20	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	7/9/2017	\$ 792,180.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教青年會——勵青中心 Ymca — Centro de Lai Cheng	24/1/2017	\$ 2,000,000.00	財政經費資助——第三期 Subsídio de apoio financeiro — 3.ª prestação
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	28/6/2017	\$ 430,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,836,900.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	28/6/2017	\$ 74,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 784,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,979,610.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	7/9/2017	\$ 961,320.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業托兒所 Creche Kao Yip	7/9/2017	\$ 1,239,150.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會聖約翰托兒所(氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	7/9/2017	\$ 1,602,630.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	7/9/2017	\$ 2,089,140.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	7/9/2017	\$ 2,653,260.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
善明托兒所 Creche Sin Meng	7/9/2017	\$ 1,634,580.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	28/6/2017	\$ 309,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 889,200.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門工會聯合總會童樂托兒所 Creche «Alegria das Crianças» da Federação das Associações dos Operários de Macau	7/9/2017	\$ 1,666,350.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
樂陶苑 Vila Lok Tou	28/6/2017	\$ 53,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,808,610.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	28/6/2017	\$ 240,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	9/8/2017	\$ 4,800.00	活動津貼：出席IFNGO 27th International Conference Subsídio para Actividades: Participação no «IFNGO 27th International Conference»
	31/8/2017	\$ 10,000.00	活動津貼：參與“2017全國藥物濫用防治研討會——發表論文” Subsídio para Actividades: Participação na «Conferência Nacional de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência 2017 — Papéis publicados»
	7/9/2017	\$ 1,244,100.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	28/6/2017	\$ 73,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 589,890.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會“重新連線”——隱蔽及網絡成癮青年 服務先導計劃 Sheng Kung Hui «Nova Ligação» — Progra- ma Piloto dos Serviços a Prestar aos Jovens Anónimos e com Vício pela Internet	7/9/2017	\$ 480,600.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
教業托兒所(林茂塘) Creche Kao Yip (Doca de Lam Mau)	7/9/2017	\$ 1,266,390.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯小蜜蜂托兒所 Creche «A Abelhinha» da Associação Ge- ral das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,007,220.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	28/7/2017	\$ 371,500.00	購置津貼：天窗窗簾設備 Subsídio para Aquisições: Equipamento de cortinas de clarabóia
	7/9/2017	\$ 2,366,020.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
“同行·夢成真”成長計劃 Dream Come Ture Adolescent Develop- ment Project	7/9/2017	\$ 350,625.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會聖約翰托兒所(澳大校區) Creche S. João da Obra das Mães (Campus da UM)	7/9/2017	\$ 1,057,890.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教青年會勵新中心 Centro de Acolhimento de Jovens Infracto- ras Lai San	24/1/2017	\$ 1,485,000.00	財政經費資助——第三期 Subsídio de apoio financeiro — 3.ª prestação
	4/8/2017	\$ 520,879.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Reparações/Obras: Obras de re- modelação
包剪掙托兒所 Creche — Vamos a Brincar	4/9/2017	\$ 13,036,194.00	維修/工程津貼：裝修工程 Subsídio para Reparações/Obras: Obras de re- modelação
澳門教區梁文燕親子館 Centro Diocesano para a Família Helen Liang	29/8/2017	\$ 1,383,760.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
聖若瑟大學托兒所(暫名) Creche International de São José	16/6/2017	\$ 116,500.00	搬遷費用 Despesa de deslocalização
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	28/6/2017	\$ 17,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 325,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	28/6/2017	\$ 28,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,126,820.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	28/6/2017	\$ 14,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 3,632,040.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	7/9/2017	\$ 2,033,640.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 222,800.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	28/6/2017	\$ 35,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,253,220.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	28/6/2017	\$ 47,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 640,380.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	28/6/2017	\$ 13,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 3,143,040.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	28/6/2017	\$ 16,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 291,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass.Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	28/6/2017	\$ 21,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 280,320.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	28/6/2017	\$ 34,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	7/9/2017	\$ 298,350.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	16/6/2017	\$ 4,200.00	活動津貼：長者運動同樂日 Subsídio para Actividades: Dia do desporto para idosos
	7/9/2017	\$ 2,014,380.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	28/6/2017	\$ 43,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 551,380.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	28/6/2017	\$ 28,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,494,480.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos Operários de Macau	28/6/2017	\$ 47,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	28/7/2017	-\$ 341,250.00	2017年1月至7月定期資助（退回餘款） Subsídio regular dos meses de Janeiro a Julho/2017 (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 2,054,910.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	28/6/2017	\$ 29,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 246,690.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Moradores do B. «Tai O»	28/6/2017	\$ 33,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 246,690.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	28/6/2017	\$ 21,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 325,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	28/6/2017	\$ 20,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 249,120.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	28/6/2017	\$ 21,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 267,150.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores do Patane	28/6/2017	\$ 12,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 280,320.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associa- ções dos Moradores da Zona Sul de Macau	28/6/2017	\$ 17,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 280,320.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	28/6/2017	\$ 32,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 285,690.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	28/6/2017	\$ 11,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,558,140.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	28/6/2017	\$ 14,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 257,880.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódro- mo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	28/6/2017	\$ 27,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 385,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e As- sistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	28/6/2017	\$ 22,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 257,880.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	28/6/2017	\$ 4,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 3,114,840.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	28/6/2017	\$ 12,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 4,263,870.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mú- tuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	28/6/2017	\$ 12,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 218,400.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Mora- dores de Macau	28/6/2017	\$ 25,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 267,150.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	28/6/2017	\$ 7,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 224,250.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Ha- bitantes das Ilhas Kuan Iek	28/6/2017	\$ 22,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 246,690.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	28/6/2017	\$ 5,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	28/6/2017	\$ 53,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,573,610.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	28/6/2017	\$ 31,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	28/6/2017	\$ 6,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,660,620.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	7/9/2017	\$ 653,850.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
九澳老人院 Lar Nossa Senhora Ká-Hó	7/9/2017	\$ 788,280.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	28/6/2017	\$ 58,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 9,601,930.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 56,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,662,800.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門婦聯頤康協會 Associação dos Idosos de Fu Lun de Macau	28/6/2017	\$ 14,000.00	活動津貼：第17屆全澳長者故事講演比賽 Subsídio para Actividades: 17.º Concurso de apresentação de histórias pelos idosos de Macau
	17/8/2017	\$ 18,000.00	活動津貼：澳門婦聯頤康協會二十三周年聯歡餐會 Subsídio para Actividades: Festa de celebração do 23.º aniversário da Associação
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	28/6/2017	\$ 40,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,263,270.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/6/2017	\$ 22,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 329,070.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	28/6/2017	\$ 35,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,186,290.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	28/6/2017	\$ 10,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 622,830.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/6/2017	\$ 14,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 840,840.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sênior «Pou Tai»	28/6/2017	\$ 77,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 11,258,550.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
長者家居安全評估及設備資助計劃 Projecto sobre o melhorar a casa programa de promoção de segurança	21/6/2017	\$ 56,949.00	購置津貼：設備（2017年5月） Subsídio para Aquisições: Equipamentos (Maio/2017)
	12/7/2017	\$ 141,000.00	前期購置設備之啟動基金 Fundo de início para a aquisição de equipamentos da fase preliminar
	20/7/2017	\$ 73,294.00	購置津貼：設備（2017年6月） Subsídio para Aquisições: Equipamentos (Junho/2017)
	7/9/2017	\$ 173,690.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
恩暉長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sênior «Retribuição»	30/6/2017	\$ 1,955,760.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
	28/7/2017	\$ 392,690.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
	7/9/2017	\$ 494,000.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	9/8/2017	\$ 6,300.00	活動津貼：秋高氣爽遊一遊 Subsídio para Actividades: Passeio no Outono
	7/9/2017	\$ 1,001,580.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	28/6/2017	\$ 21,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 5,260,410.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	28/6/2017	\$ 73,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 6,704,880.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	7/9/2017	\$ 1,898,130.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	28/6/2017	\$ 26,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,566,530.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	28/6/2017	\$ 60,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	25/8/2017	\$ 384,000.00	更改工程——聘請設計顧問公司 Obras de mudança — Contratação de companhia de consultoria de design
	7/9/2017	\$ 1,922,210.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
利民坊 Loja do Canto	28/6/2017	\$ 11,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 714,180.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	28/6/2017	\$ 16,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,364,520.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial — Kai Chi	28/6/2017	\$ 6,580.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,545,420.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	17/8/2017	\$ 22,500.00	活動津貼：2017國際白杖日共交流 Subsídio para Actividades: Celebração do Dia Internacional da Bengala Branca 2017
	7/9/2017	\$ 432,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	28/6/2017	\$ 33,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,579,440.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
曙光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	28/6/2017	\$ 27,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,356,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	28/6/2017	\$ 12,750.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 738,240.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	28/6/2017	\$ 21,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,838,430.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
創明坊 Centro Lustroso	28/6/2017	\$ 23,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 956,820.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門明愛復康巴士 Rehab. Bus de Caritas	7/9/2017	\$ 480,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
康寧中心 Centro Hong Neng	28/7/2017	\$ 4,600.00	活動津貼：中秋明月伴康寧 Subsídio para Actividades: Festividade de Bolo Lunar
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	28/6/2017	\$ 24,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 524,070.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門扶康會寶利中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Lei	28/6/2017	\$ 19,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,368,590.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	29/6/2017	-\$ 1,908.05	退修日營 (退回餘款) Campo de restauração (Devolução do saldo)
	17/8/2017	\$ 13,000.00	活動津貼：節期活動——中秋節 Subsídio para Actividades: Festividade Bolo Lunar
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	7/9/2017	\$ 2,014,470.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
啟康中心 Centro Kai Hong	28/6/2017	\$ 53,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,456,350.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	28/6/2017	\$ 47,340.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,190,430.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
康盈中心 Centro Hong Ieng	28/6/2017	\$ 52,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 3,164,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	28/6/2017	\$ 37,950.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	25/8/2017	\$ 28,000.00	活動津貼：世界精神健康日2017暨扶康會怡樂軒 中心開放日 Subsídio para Actividades: Dia Mundial da Saúde Mental 2017 e Dia Aberto do Centro I Lok
	7/9/2017	\$ 1,578,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	28/6/2017	\$ 14,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	9/8/2017	\$ 26,800.00	活動津貼：魔幻樂無窮 Subsídio para Actividades: Show de magia
	7/9/2017	\$ 1,919,340.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	28/6/2017	\$ 42,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 931,320.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	28/6/2017	\$ 5,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,190,130.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	20/7/2017	\$ 2,700.00	活動津貼：小眼睛看澳門世遺景點 Subsídio para Actividades: Passeio a patrimónios mundiais de Macau
	7/9/2017	\$ 4,393,290.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門兒童發展協會——自閉症/學習障礙兒童支援服務計劃 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau — Programa de Apoio as Crianças Autísticas/Impedimento na Aprendizagem	7/7/2017	\$ 5,500.00	裝修工程圖則修改費用 Despesa de modificação do projecto de obras
	7/9/2017	\$ 742,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聰穎中心 Centro Chong Wing	7/7/2017	\$ 45,000.00	維修/工程津貼：修復工程 Subsídio para Reparações/Obras: Obras de reparação
	7/9/2017	\$ 549,250.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
毅進綜合服務中心 Centro de Serviços de Reabilitação Ngai Chun	28/6/2017	\$ 82,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 2,867,970.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxílio — «Residencial Apoio Feliz»	7/9/2017	\$ 798,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
“TEEN 情”青少年心理健康促進計劃(第二期) Programa de Promoção de Saúde Mental dos Jovens «Afecto Juvenil» (2.ª fase)	7/9/2017	\$ 867,360.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental — «Generosidade e Alegria»	31/8/2017	\$ 110,480.00	活動津貼：2017年世界精神健康日之心“寬”同“樂”嘉年華 Subsídio para Actividades: Dia Mundial da Saúde Mental 2017 — «Carnaval da generosidade e alegria»
	7/9/2017	\$ 844,950.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門扶康會朗程軒 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Lóng Cheng	7/9/2017	\$ 1,180,680.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	7/9/2017	\$ 742,110.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
樂融山莊 Harmony Villa	7/9/2017	\$ 347,100.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
善牧中心 Centro do Bom Pastor	28/6/2017	\$ 17,100.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	9/8/2017	\$ 11,528.80	打擊販賣人口的開支津助 Gastos subsidiados para combater o tráfico de seres humanos
	9/8/2017	\$ 250,800.00	購置設備及維修工程 Aquisição de equipamentos e obras de reparação
	25/8/2017	\$ 28,700.00	活動津貼：“尋找消除現代奴役的方法”大專學生比賽 Subsídio para Actividades: «Encontrar maneiras de eliminar a escravidão moderna», uma competição de estudante universitário
	7/9/2017	\$ 712,830.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 46,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 484,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	28/6/2017	\$ 90,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,140,750.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	28/6/2017	\$ 157,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/7/2017	-\$ 16,071.60	健康家庭遊樂園 (退回餘款) Actividades familiares saudáveis (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 1,026,270.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	28/6/2017	\$ 59,400.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 484,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Cen- tro de Apoio à Mulher	28/6/2017	\$ 20,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 484,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Asso- ciação das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 1,026,240.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protec- ção das Crianças	28/6/2017	\$ 175,560.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 683,100.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
鮑思高青年服務網絡家庭健康促進中心 Centro de Promoção de Famílias Saudáveis da Rede de Serviços Juvenis Bosco	28/6/2017	\$ 84,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 749,190.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門循道衛理聯合教會社會服務處丞仔家庭 成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista do Macau	28/6/2017	\$ 175,560.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	14/7/2017	\$ 54,900.00	活動津貼：社會工作局50周年攝影比賽 Subsídio para Actividades: Concurso de foto- grafia do 50.º aniversário de Instituto de Acção Social

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處丞仔家庭 成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista do Macau	7/9/2017	\$ 1,363,050.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務 中心 Família Afectuosa e Solidária — Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	28/6/2017	\$ 272,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,501,500.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Asso- ciação Geral das Mulheres de Macau	28/6/2017	\$ 96,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,088,100.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	28/6/2017	\$ 130,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,099,800.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Co- munidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	28/6/2017	\$ 175,560.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	7/8/2017	-\$ 5,779.10	左鄰右里聚愛青洲(退回餘款) Cuidar de vizinhos na Ilha Verde (Devolução do saldo)
	31/8/2017	\$ 98,770.00	活動津貼: 親子傳情定向樂暨嘉年華 Subsídio para Actividades: Música para pais e filhos e carnaval
	7/9/2017	\$ 1,758,900.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família — Fonte de Alegria e de Energia	28/6/2017	\$ 175,560.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	28/7/2017	\$ 50,000.00	活動津貼: 負責任博彩社區活動計劃2017—— “預防賭博失調”巡迴展板活動, “不賭不博, 健 康快樂”預防賭博失調推廣日 Subsídio para Actividades: Actividade para divulgação do jogo responsável 2017 — Painéis de exibição e campanhas comunitárias
	7/9/2017	\$ 1,310,400.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯樂融家庭綜合服務中心 Centro de Apoio Múltiplo à Família «Ale- gria em Harmonia» da Associação Geral das Mulheres de Macau	7/9/2017	\$ 555,750.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	28/6/2017	\$ 189,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	25/8/2017	\$ 200,650.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
	7/9/2017	\$ 1,521,750.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 400,000.00	購置津貼：設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	28/6/2017	\$ 43,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	31/8/2017	\$ 4,350.00	活動津貼：參與“2017全國藥物濫用防治研討 會——真人圖書館環節” Subsídio para Actividades: Participação na «Conferência Nacional de Prevenção e Trata- mento da Toxicodependência 2017 — Sessão de biblioteca ao vivo»
	7/9/2017	\$ 677,610.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Ma- cau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	22/6/2017	-\$ 2,908.60	2017年“禁毒工作專業培訓——機構合作”課程 (退回餘款) Cursos de formação profissional para ações de combate à Droga 2017 — Grupos sociais, família e escola de cooperação (Devolução do saldo)
	28/6/2017	\$ 32,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das ac- tividades anuais de 2017
	4/7/2017	-\$ 586.70	“Professional Training on Co-occurring Di- sorder” 活動 (退回餘款) Actividade de «Treinamento Profissional em Transtorno de Co-ocorrência» (Devolução do saldo)
	17/8/2017	\$ 100,000.00	活動津貼：2017“傳”民抗毒社區宣傳計劃 Subsídio para Actividades: Programa de pro- moção à comunidade sobre combate à droga 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教新生命團契——蒼穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	25/8/2017	\$ 9,000.00	活動津貼：參與“2017全國藥物濫用防治研討會——發表論文” Subsídio para Actividades: Participação na «Conferência Nacional de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência 2017 — Papéis publicados»
	7/9/2017	\$ 726,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau - Centro de Reabilitação	28/6/2017	\$ 78,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,368,900.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	16/6/2017	\$ 9,000.00	活動津貼：澳門戒煙日27周年紀念 Subsídio para Actividades: Celebração do 27.º aniversário do Dia de Anti-tabagismo de Macau
	14/7/2017	\$ 7,110.00	活動津貼：第九屆兩岸四地煙害防制交流研討會 Subsídio para Actividades: 9.ª Edição do seminário da prevenção contra os malefícios do tabaco entre a China Continental, Taiwan, Hongkong e Macau
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	28/6/2017	\$ 200,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	3/7/2017	-\$ 1,581.00	國際禁毒日系列活動——轉角遇到哈樂（退回餘款） Dia Internacional Contra a Droga — Parada do Harold (Devolução do saldo)
	20/7/2017	\$ 126,000.00	活動津貼：2017年無毒社區宣傳計劃 Subsídio para Actividades: Plano de promoção para uma comunidade sem drogas 2017
	9/8/2017	\$ 53,200.00	活動津貼：“戒毒錦囊”禁毒推廣計劃——冰毒資訊站專題網頁維護及更新 Subsídio para Actividades: Programa promocional sobre o combate à droga — Manutenção e actualização da página temática da Web sobre o combate à droga
	31/8/2017	\$ 10,000.00	活動津貼：參與“2017全國藥物濫用防治研討會——發表論文” Subsídio para Actividades: Participe na «Conferência Nacional de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência 2017 — Papéis publicados»
	7/9/2017	\$ 2,320,140.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	28/6/2017	\$ 43,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,227,042.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM — Be Cool Project	28/6/2017	\$ 37,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 344,820.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門青年挑戰——家庭服務中心 Desafio Jovem — Centro de Apoio à família	28/6/2017	\$ 114,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	25/8/2017	\$ 211,770.00	購置津貼：尿液檢驗設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos de teste de urina
	7/9/2017	\$ 385,470.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門戒毒康復協會——女子康復中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Secção Feminina	28/6/2017	\$ 51,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 764,310.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門戒毒康復協會 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau	21/6/2017	\$ 64,000.00	抽糞清潔服務 Serviço de limpeza de fossas sépticas
	25/8/2017	\$ 6,260.00	活動津貼：“ADAPT及康復三步曲”多維評估法講座 Subsídio para Actividades: Palestra sobre «Métodos de avaliação ADAPT e multidimensional»
澳門基督教青年會（精明理財推廣計劃） Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	28/6/2017	\$ 84,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	28/7/2017	\$ 40,000.00	活動津貼：負責任博彩社區活動計劃 2017——城市定向 Subsídio para Actividades: Actividade para divulgação do jogo responsável 2017 — Orientação da cidade
	7/9/2017	\$ 588,150.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處(24小時賭博輔導熱線及網上輔導) Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	28/6/2017	\$ 126,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,104,210.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau — Projecto de Jovem Inteligente	28/6/2017	\$ 194,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 238,680.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門博彩業職工之家 Macao Casa dos Trabalhadores dos Indústria de Jogo	28/6/2017	\$ 167,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 730,290.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free & Healthy Life Association of Macau	25/8/2017	\$ 20,000.00	活動津貼：第六屆全澳學生控煙與健康校際問答比賽系列活動 Subsídio para Actividades: 6.ª edição da competição de perguntas e respostas sobre o anti-tabagismo e a saúde
Teen Teen成長摯友營 Teen Teen Buddies Group	20/6/2017	-\$ 9,168.10	No drugs know drugs “育心社”培訓計劃(退回餘款) Actividade de formação sobre drogas (Devolução do saldo)
一級棒體育康樂文化協會 Associação Desportiva, Recreativa e Cultural Show Di Bola	28/6/2017	\$ 20,000.00	活動津貼：Torneio de futebol “Nao à droga” com equipas da China Subsídio para Actividades: Torneio de futebol «Não à droga» com equipas da China
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	28/6/2017	\$ 35,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 491,700.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
新馬路區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida Almeida Ribeiro	7/7/2017	\$ 8,000.00	活動津貼：2017親子郊遊樂 Subsídio para Actividades: Passeio de pais e filhos 2017
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 37,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 484,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	28/6/2017	\$ 84,360.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	25/7/2017	-\$ 37,765.20	六. 一國際兒童節園遊會 (退回餘款) Arraial para a celebração do Dia Mundial das Crianças (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 1,112,400.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	28/6/2017	\$ 51,980.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 889,800.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	7/9/2017	\$ 32,640.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 31,230.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 716,640.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	28/6/2017	\$ 131,400.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,283,220.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	16/6/2017	\$ 6,500.00	活動津貼：親子活動在福隆2017 Subsídio para Actividades: Actividade para a família em Fok Long 2017
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Federação das Associações dos Operários de Macau em Taipa	28/6/2017	\$ 79,850.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 599,640.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 59,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 484,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
十月初五街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Bairro, Abrangendo a Rua Cinco de Outubro	20/7/2017	\$ 17,000.00	活動津貼：三坊同賀康公寶誕·敬老盆菜聯歡晚會 Subsídio para Actividades: Festa da celebração de «Hong Kung» e do respeito aos idosos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門繁榮促進會綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	7/9/2017	\$ 532,290.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門海傍, 海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	28/7/2017	\$ 45,400.00	活動津貼: 負責任博彩社區活動計劃2017——預防賭博失調嘉年華系列活動 Subsídio para Actividades: Actividade para divulgação do jogo responsável 2017 — Carnaval de prevenção de distúrbios do vício de jogo
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	28/6/2017	\$ 31,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 491,700.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	28/6/2017	\$ 175,560.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	28/7/2017	\$ 30,000.00	活動津貼: 負責任博彩社區活動計劃2017——“智醒”達人——網上問答遊戲, “智”強“醒”腦填一填 Subsídio para Actividades: Actividade para divulgação do jogo responsável 2017 — Questionário online e enigma da palavra
	7/9/2017	\$ 1,305,630.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	28/6/2017	\$ 54,120.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 491,700.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Associação dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 63,200.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 772,200.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	6/3/2017	\$ 896,000.00	食物開支 (第四次) Despesa de alimentos (4.ª vez)
	28/6/2017	\$ 107,130.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	12/7/2017	\$ 1,680,000.00	食物開支 (第五次) Despesa de alimentos (5.ª vez)
	7/9/2017	\$ 1,188,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門義務青年會——彩虹人生博彩從業員服務計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau — O plano de serviço para trabalhadores da indústria dos jogos «Vida de Arco-Íris»	28/6/2017	\$ 337,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 702,990.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Serviço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 105,630.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 748,800.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	14/7/2017	\$ 80,560.00	活動津貼：2017年澳門特區長者日活動之全澳長者舞蹈比賽活動 Subsídio para Actividades: Actividade para o Dia dos Idosos 2017 — Concurso de danças para os idosos de Macau
	7/9/2017	\$ 557,940.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 21,000.00	活動津貼：闔家歡聚迎中秋 Subsídio para Actividades: Actividade para o Festival da Lua
澳門明愛 Caritas de Macau	30/6/2017	-\$ 2,123.50	展能無界限 (退回餘款) Viagem de quatro dias a Taiwan (Devolução do saldo)
	7/7/2017	\$ 25,000.00	活動津貼：迎月共聚中秋晚會 Subsídio para Actividades: Festa do Bolo Lunar
	9/8/2017	\$ 25,000.00	參與第四十八屆明愛慈善園遊會——租用一個攤位 Participação na 48.ª edição do Bazar da Caridade — Aluguer de uma tendinha de jogos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Caritas de Macau	5/9/2017	\$ 2,117,463.20	購置津貼：車輛 Subsídio para Aquisições: Veículo
	7/9/2017	\$ 698,340.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	15/9/2017	\$ 700.00	“澳門明愛慈善跑” 起跑費 Taxa de partida da corrida de caridade realizada pela Cáritas de Macau
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	9/8/2017	\$ 7,222.70	打擊販賣人口的開支津貼 Gastos subsidiados para combater o tráfico de seres humanos
	7/9/2017	\$ 557,940.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 296,200.00	活動津貼：全城零暴力系列活動 Subsídio para Actividades: Série de actividades de combate à violência doméstica
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam — Abstenção do fumo	7/9/2017	\$ 456,810.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	7/9/2017	\$ 15,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	28/6/2017	\$ 17,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	14/7/2017	\$ 145,500.00	活動津貼：第三十二屆敬老愛老同樂日系列活動 Subsídio para Actividades: 32.ª Edição do festival para respeitar os idosos
	31/7/2017	-\$ 89,857.10	2017慶祝三八國際婦女節系列活動（退回餘款） Série de actividades — «3.8» Dia Internacional da Mulher em 2017 (Devolução do saldo)
	25/8/2017	\$ 20,000.00	活動津貼：2017為獨居老人服務賣旗籌款活動 Subsídio para Actividades: Actividade de angariação de donativos para idosos isolados
	7/9/2017	\$ 1,662,420.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	29/6/2017	-\$ 48,823.60	2017年社工日活動（退回餘款） Actividades para o Dia de Assistentes Sociais de 2017 (Devolução do saldo)
	22/8/2017	-\$ 762.10	四色人格（Personality Dimension）基本課程（退回餘款） Curso básico sobre a dimensão de personalidade (Devolução do saldo)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	25/8/2017	\$ 43,000.00	活動津貼：CISM危機管理證書課程 Subsídio para Actividades: Curso para a obtenção do certificado da gestão de crises CISM
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 72,000.00	活動津貼：社工督導人員先修證書課程 Subsídio para Actividades: Curso prévio para a obtenção do certificado dos supervisores de assistentes sociais
聖安多尼濟貧會 Pão dos Pobres de ST.º António	7/9/2017	\$ 6,030.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	20/6/2017	-\$ 288.70	黑沙海灘傷健家庭燒烤樂（退回餘款） Festa de churrasco para famílias com e sem deficientes na praia de Hac Sá (Devolução do saldo)
	7/8/2017	-\$ 781.00	中國象棋比賽2017（退回餘款） Concurso de xadrez chinês 2017 (Devolução do saldo)
	31/8/2017	\$ 27,900.00	活動津貼：中秋花燈設計比賽暨燒烤聯歡晚會 Subsídio para Actividades: Concurso de lanternas e Festa do Bolo Lunar
	7/9/2017	\$ 279,090.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	16/6/2017	\$ 11,800.00	活動津貼：義工培訓課程“齊來分享得益多” Subsídio para Actividades: Curso de formação para voluntários
	28/7/2017	\$ 5,000.00	活動津貼：香港防癌會“同路人”周年會慶活動 Subsídio para Actividades: Actividade de celebração do aniversário da «Anti-Cancer Society» de Hong Kong
	25/8/2017	\$ 6,300.00	活動津貼：防癌及抗癌講座第二部份之講座“婦科乳腺腫瘤，早發現生機現” Subsídio para Actividades: Palestra sobre prevenção de doença cancerosa
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	20/7/2017	\$ 33,000.00	活動津貼：國內外殘疾人協會交流 Subsídio para Actividades: Intercâmbio entre os deficientes de Macau e de Taiwan
	7/9/2017	\$ 373,260.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	7/9/2017	\$ 10,400.00	活動津貼：慶祝國慶 Subsídio para Actividades: Comemoração do Aniversário da RPC
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	28/7/2017	\$ 88,440.00	活動津貼：愛在社區流動 Subsídio para Actividades: Amor fluir na comunidade
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	9/8/2017	\$ 52,000.00	活動津貼：花都魔幻之旅 Subsídio para Actividades: Viagem de dois dias à cidade de Guangzhou
	9/8/2017	\$ 18,000.00	活動津貼：賣旗日 Subsídio para Actividades: Actividade de angariação de donativos
	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	7/7/2017	\$ 16,350.00	活動津貼：家長成長營及小精靈自理營 Subsídio para Actividades: Acampamento de aprendizagem para pais e filhos
	7/7/2017	\$ 55,000.00	活動津貼：貴廣和諧號極速體驗 Subsídio para Actividades: Passeio à China
	7/7/2017	\$ 30,000.00	活動津貼：遊“戲”人生 Subsídio para Actividades: Sessão de cinema «o drama é como a vida»
	9/8/2017	\$ 67,360.00	活動津貼：2017-2018年度自閉症人士社區教育活動資助計劃——Sing聲歌唱班及社區推廣 Subsídio para Actividades: Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas 2017-2018
	9/8/2017	\$ 55,000.00	活動津貼：韶關南雄3天團 Subsídio para Actividades: Passeio de três dias em Nanxiong na Cidade de Shaoguan
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	28/7/2017	\$ 95,760.00	活動津貼：“星星伴我行”系列活動 Subsídio para Actividades: Série de actividades de «Estrela comigo»
	28/7/2017	\$ 65,100.00	活動津貼：從系統視角探索智障人士及家庭社會工作——經驗交流會 Subsídio para Actividades: Estudando a situação dos deficientes intelectuais e os serviços familiares de uma perspectiva sistemática — Encontro de intercâmbio de experiências

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	31/8/2017	\$ 30,000.00	活動津貼：火樹銀花慶中秋暨第三季學員生日會 Subsídio para Actividades: Celebração do Festival do Bolo Lunar e festa de aniversário dos alunos do 3.º trimestre
	31/8/2017	\$ 55,000.00	活動津貼：忙裡偷閒鬆一鬆2017 Subsídio para Actividades: Passeio de três dias à China 2017
	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	28/6/2017	\$ 100,000.00	活動津貼：“手語·悠落區”——手語推廣活動計劃2017 Subsídio para Actividades: Campanha de promoção de linguagem gestual
	9/8/2017	\$ 129,790.00	活動津貼：手語翻譯員系列培訓（2017） Subsídio para Actividades: Programa de formação de intérpretes de linguagem gestual (2017)
	25/8/2017	\$ 18,000.00	活動津貼：2017年賣旗籌款暨手語宣傳活動 Subsídio para Actividades: Venda de bandeirinhas para angariação de fundos e campanha de promoção de linguagem gestual 2017
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	7/9/2017	\$ 261,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	28/7/2017	\$ 9,500.00	活動津貼：遊戲、文娛、競技比賽 Subsídio para Actividades: Actividade do desporto
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	7/9/2017	\$ 162,720.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	9/8/2017	\$ 22,500.00	活動津貼：手語翻譯員培訓課程 Subsídio para Actividades: Curso de formação de intérpretes de linguagem gestual
	25/8/2017	\$ 28,700.00	活動津貼：家好月圓闔家歡 Subsídio para Actividades: Festa do Bolo Lunar
	7/9/2017	\$ 387,048.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	7/7/2017	\$ 21,300.00	活動津貼：賞玩MACAU開心樂2017 Subsídio para Actividades: Passeio em Macau 2017
	28/7/2017	\$ 94,230.00	活動津貼：2017-2018年度自閉症人士社區教育 活動資助計劃 Subsídio para Actividades: Programa de apoio financeiro para as actividades de educação co- munitária das pessoas autistas 2017-2018
	7/9/2017	\$ 271,170.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	21/6/2017	\$ 38,550.00	活動津貼：小軍人夏令營 Subsídio para Actividades: Campismo militar no Verão para os estudantes das escolas pri- márias
	21/6/2017	\$ 39,620.00	活動津貼：中華尋情萬里行 Subsídio para Actividades: Explore a China
	21/6/2017	\$ 42,000.00	活動津貼：挑戰極限——神山之旅 Subsídio para Actividades: Desafio «Low's Peak»
	21/6/2017	\$ 27,600.00	活動津貼：海上活動體驗營 Subsídio para Actividades: Aventura no mar
	28/6/2017	\$ 7,800.00	活動津貼：野外定向訓練營 Subsídio para Actividades: Campo de treino de navegação terrestre
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	31/8/2017	\$ 9,000.00	活動津貼：中秋一天遊 Subsídio para Actividades: Um dia de passeio — Festividade Bolo Lunar
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	7/9/2017	\$ 261,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
母親會 Obras das Mães	7/9/2017	\$ 261,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	9/8/2017	\$ 14,300.00	活動津貼：吃喝玩樂迎夏日 Subsídio para Actividades: Hora do chá
	7/9/2017	\$ 261,540.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau	21/7/2017	-\$ 3,742.30	Gather together for sunday celebration — Let's go breakfast to bound and connect. Eating with the parents for the love and security (退回餘款) Gather together for sunday celebration — Let's go breakfast to bound and connect. Eating with the parents for the love and security (Devolução do saldo)
	17/8/2017	\$ 28,800.00	活動津貼: Family Water Fun Subsídio para Actividades: Family Water Fun
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	11/9/2017	-\$ 28,800.00	Family Water Fun (退回餘款) Family Water Fun (Devolução do saldo)
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	21/7/2017	-\$ 514.60	相知互勵春郊遊2017 (退回餘款) Passeio de três dias à China 2017 (Devolução do saldo)
	9/8/2017	\$ 17,360.00	活動津貼: 跨域田園光影互勵之旅 Subsídio para Actividades: Campo e filme tour «Cross-domain»
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	7/7/2017	\$ 216,970.00	維修/工程津貼: 裝修工程 Subsídio para Reparações/Obras: Obras de remodelação
	31/8/2017	\$ 38,370.00	購置津貼: 設備 Subsídio para Aquisições: Equipamentos
	7/9/2017	\$ 297,873.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
	7/9/2017	\$ 17,200.00	活動津貼: 迎國慶與中秋聯歡 Subsídio para Actividades: Festa do Aniversário de RPC e do Bolo Lunar
勤立自閉人士之家 Casa de Kanner para Autistas	21/6/2017	\$ 17,000.00	活動津貼: “遇見彩虹” —— 喜歡有你 Subsídio para Actividades: Série de actividades das famílias — «Encontrar o arco-íris»
	28/7/2017	\$ 139,310.00	活動津貼: 2017-2018年度自閉症人士家屬組織資助計劃 Subsídio para Actividades: Programa de apoio financeiro para as organizações das famílias com autistas 2017-2018
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	28/7/2017	\$ 15,300.00	活動津貼: 親子共探新世界 Subsídio para Actividades: Explorar um novo mundo com os filhos

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	25/8/2017	\$ 8,550.00	活動津貼：同賀中秋BBQ Subsídio para Actividades: Celebração do Festival do Bolo Lunar — BBQ
	25/8/2017	\$ 10,080.00	活動津貼：禮儀培訓班 Subsídio para Actividades: Cursos de treinamento de etiqueta
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	21/6/2017	\$ 2,100.00	活動津貼：社區至友計劃——籃球關懷活動 Subsídio para Actividades: Actividade de utentes com amigos da comunidade — Actividades de cuidados com basquetebol
	28/7/2017	\$ 1,800.00	活動津貼：社區至友保齡大激鬥 Subsídio para Actividades: Concurso de boliche
	9/8/2017	\$ 50,000.00	活動津貼：2017友誼慶祝典禮 Subsídio para Actividades: Cerimónia de celebração de melhores amigos 2017
	25/8/2017	\$ 14,600.00	活動津貼：2017至友分社領袖培訓日 Subsídio para Actividades: Dia de formação de liderança «Melhores Amigos» 2017
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	9/8/2017	\$ 190,000.00	活動津貼：2017-2018年度自閉症人士家屬組織資助計劃 Subsídio para Actividades: Programa de apoio financeiro para actividades familiares das pessoas autistas 2017-2018
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectuais e seus familiares	20/7/2017	\$ 95,000.00	活動津貼：智者之友協進會成立周年晚會暨蔡傳興書畫義賣展籌款推廣活動 Subsídio para Actividades: Celebração do aniversário da Associação e actividades promocionais de exposição
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門視障人士及家屬互助會 Mutual Support Association for the Visually Impaired and Their Families in Macau	9/8/2017	\$ 18,230.00	活動津貼：國際白杖日及義工嘉許禮暨會慶聯歡會2017 Subsídio para Actividades: Celebração do Dia Internacional da Bengala Branca e cerimónia de atribuição de certificados aos voluntários 2017



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	28/6/2017	\$ 175,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,328,580.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	21/8/2017	-\$ 5,500.00	幸福家庭系列活動(退回餘款) Série de actividades de família feliz (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	28/6/2017	\$ 37,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,012,440.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	16/6/2017	\$ 170,000.00	活動津貼: 生命教育培訓課程——生命的領航者 Subsídio para Actividades: Cursos de formação «educação de vida — líder da vida»
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	7/9/2017	\$ 6,695,670.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門夫婦懇談會 Associação Encontro Matrimonial de Macau	9/8/2017	\$ 15,000.00	活動津貼: 夫婦懇談週末營 Subsídio para Actividades: Encontro matrimonial ao fim de semana
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	28/7/2017	\$ 30,000.00	活動津貼: 慶祝中華人民共和國成立68周年暨慶祝國際老人節“長者文藝交流聯歡會” Subsídio para Actividades: Actividade para celebração da implantação da República Popular da China e do Dia Mundial do Idoso
	9/8/2017	\$ 30,000.00	活動津貼: 慶祝國際老人節·珠澳長者健步行暨健身展示交流活動 Subsídio para Actividades: Correndo para celebrar o Dia Internacional para Pessoas Idosas
	17/8/2017	\$ 43,000.00	活動津貼: “同飲珠江水, 共結愛國心”澳門長者大眾體育運動展示交流活動 Subsídio para Actividades: Intercâmbio com jogos desportivos para idosos de Macau

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	10/7/2017	-\$ 1,249.00	2017慶祝“六.一”國際兒童節醫院探訪(退回餘款) Visitas hospitalares para a celebração do Dia Mundial das Crianças 2017 (Devolução do saldo)
	7/9/2017	\$ 130,770.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門社會服務中心 Centro de Serviços Sociais de Macau	20/7/2017	\$ 17,500.00	活動津貼:“開開心心”親子同樂日 Subsídio para Actividades: Dia de diversão para pais e filhos
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	7/9/2017	\$ 2,173,680.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門醫護志願者協會 Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau	14/7/2017	\$ 150,000.00	活動津貼:前線醫護人員禁毒研討會 Subsídio para Actividades: Seminário sobre o combate à droga para o pessoal de enfermagem da linha da frente
澳門健康促進協會 Associação Promotora de Saúde de Macau	28/7/2017	\$ 145,000.00	活動津貼:第六屆預防濫藥系列活動——醫療人員對濫藥的認知訪談調查跟進 Subsídio para Actividades: Sexta edição de actividades para prevenção do abuso de drogas — Follow-up do levantamento da consciência do abuso de drogas pelo pessoal médico
	7/9/2017	\$ 14,000.00	活動津貼:刊物出版——《健康促進雜誌》 Subsídio para Actividades: Publicação de revista de saúde
白鴿巢浸信會 Igreja Baptista Pak Kap Chau	14/7/2017	\$ 38,000.00	活動津貼:“Dream & Dare”青年夏令營 Subsídio para Actividades: Campismo com desafio para jovens sobre rejeição à droga
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	7/9/2017	\$ 365,430.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes durante 24 Horas	28/6/2017	\$ 31,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 1,369,920.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensolarada — Serviço de apoio à Família	28/6/2017	\$ 22,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 703,070.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	28/6/2017	\$ 80,500.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 742,560.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
風盒子社區藝術發展協會 Astistry of Wind Box Community Development Association	28/6/2017	\$ 45,000.00	活動津貼：探索自然與心靈之旅 Subsídio para Actividades: Acampamento de anti-droga
	9/8/2017	\$ 44,000.00	活動津貼：藝術初體驗 Subsídio para Actividades: Experiência inicial em arte
	7/9/2017	\$ 60,800.00	活動津貼：IFNGO戒毒融合藝術治療宣傳活動 Subsídio para Actividades: IFNGO — Actividade de propaganda da desintoxicação com terapia de arte
凱暉生命教育資源中心 Centro de Apoio à Educação — Vida Triunfante da Cáritas Macau	28/6/2017	\$ 175,000.00	2017年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2017
	7/9/2017	\$ 722,280.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門母乳協會 Associação de Amamentação de Macau	28/6/2017	\$ 20,000.00	活動津貼：母乳餵哺認知工作坊——幸福家庭由哺乳育嬰開始 Subsídio para Actividades: Workshop sobre conhecimento de amamentação
“迎雁軒”——非中國籍居澳人士支援服務計劃 «Casa de Serviços de Acolhimento para os Estrangeiros» — Plano de Serviços de Apoio aos residentes de Macau sem nacionalidade chinesa	7/9/2017	\$ 478,400.00	二〇一七年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2017
澳門明愛善導宿舍 Lar de Acolhimento Temporário	26/1/2017	\$ 439,520.00	第三期營運經費 3.ª prestação das despesas operacionais
澳門國際街舞會 Associação Internacional de Dança de Rua de Macau	21/8/2017	-\$ 6,500.00	2017禁毒系列活動——澳門街舞積分賽——D.D.T. (Don't Drug Teens) (退回餘款) Série de actividades do combate à droga 2017 — Competição de Dança da Rua (Devolução do saldo)
澳門工會聯合總會工人醫療所 Clínica dos Operários de União das Associações de Operários de Macau	14/7/2017	\$ 285,000.00	活動津貼：社區毒品檢測先導計劃 Subsídio para Actividades: Plano piloto de detecção de drogas na comunidade

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會工人醫療所 Clínica dos Operários de União das Associações de Operários de Macau	28/7/2017	\$ 30,000.00	活動津貼：濫藥與安全性行為減害教育——性病檢查及輔助合作計劃 Subsídio para Actividades: Redução de danos causados pelo abuso de drogas e educação de sexo seguro — Programa de cooperação e ajuda
	25/8/2017	\$ 33,960.00	購置津貼：醫用雪櫃 Subsídio para Aquisições: Geladeira médica
希望國際(澳門)義工團 Hope International (Macau) Volunteer	21/6/2017	\$ 10,000.00	活動津貼：第五屆愛心片片義工大行動 Subsídio para Actividades: 5.ª Edição do grande coração de amor dos voluntários
澳門文創藝術志願者協會 Associação Voluntária pela Criatividade e Arte Culturais de Macau	7/7/2017	\$ 100,000.00	活動津貼：2017禁毒微电影計劃 Subsídio para Actividades: Produção do microfilme de combate à droga 2017
澳門母乳及育兒推廣協會 Associação Promotora de Aleitamento e Cuidados Infantis de Macau	28/7/2017	\$ 30,000.00	活動津貼：2017國際哺乳週宣傳 Subsídio para Actividades: Promoção para a Semana Mundial da Amamentação 2017
	總金額 Total	\$ 318,004,404.65	

二零一八年一月十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$78,332.00)

Instituto de Acção Social, aos 15 de Janeiro de 2018.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 78 332,00)

## 公告

茲公佈，在為填補社會工作局以行政任用合同任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將社會工作局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais, a realizar pelo Instituto de Acção Social (IAS), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), no quadro de anúncios da sede do IAS, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico e das vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, na mesma área, que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, em regime

九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ias.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十七日於社會工作局

局長 黃艷梅

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

de contrato administrativo de provimento, e para o preenchimento do lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Acção Social, aos 17 de Janeiro de 2018.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 體育局

### 公告

按照刊登於二零一七年九月二十日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行對外開考，以錄取四名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零一八年一月十八日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

Avisam-se os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de quatro lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2017.

A lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos encontra-se afixada, para consulta, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto do Desporto, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 公告

茲公佈，在為填補高等教育輔助辦公室編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員壹個職缺以及未來兩年

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育輔助辦公室專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育輔助辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gaes.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，在為填補高等教育輔助辦公室以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員壹個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將高等教育輔助辦公室專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育輔助辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gaes.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年一月十九日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$2,526.00）

dos serviços públicos», se encontra afixada no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica.

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>) a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 19 de Janeiro de 2018.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

（Custo desta publicação \$ 2 526,00）

## 旅遊學院

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊學院現公佈二零一七年第四季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Instituto de Formação Turística publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
胡國堅，澳門喜來登金沙城中心大酒店 Hu Guojian, Sheraton Grand Macao Hotel, Cotai Central	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
One Sze Ling 澳門大倉酒店 Hotel Okura Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
Uy Jacquilyn Ello 澳門美高梅 MGM Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
謝健君，澳門銀河 Xie Jianjun, Galaxy Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
黎健輝，澳門美高梅 Li Jianhui, MGM Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
楊明波，星際酒店 Yang Mingbo, Starworld Hotel	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
劉振發，金沙城中心 Lao Chan Fat, Sands Cotai Central	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁永斌·葡京酒店 Leung Wing Pan, Hotel Lisboa	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
曹江濤·葡京酒店 Cao Jiangtao, Hotel Lisboa	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
扶粵叢·皇冠度假酒店 Fu Yuecong, Crown Towers	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
黃婉婷·新葡京酒店 Huang Wanting, Grand Lisboa Hotel	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
柯仔珊·澳門美高梅 Ke Yu Shan, MGM Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
黃世玉·澳門大倉酒店 Huang Shiyu, Hotel Okura Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
楊煒·澳門大倉酒店 Yang Wei, Hotel Okura Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
劉揚明·英皇娛樂酒店 Liu Yangming, Grand Emperor Hotel	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
Ngo Quoc Quyen 澳門JW萬豪酒店 JW Marriott Hotel Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
白玲玲·葡京酒店 Bai Lingling, Hotel Lisboa	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
孫超·新濠鋒 Sun Chao, Altira Macau	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
鍾紫欣·澳門瑞吉金沙城中心酒店 Chong Chi Ian, The St. Regis Macao, Cotai Central	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
麥懿嵐·澳門喜來登金沙城中心大酒店 Mai Yilan, Sheraton Grand Macao Hotel, Cotai Central	19/10/2017	\$ 8,000.00	2017年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2017 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
李漢威 Lei Hon Wai	9/12/2016	\$ 1,392.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
梁小珊 Leong Siu San	6/7/2017	\$ 7,496.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
張朗妮 Cheung Long Nei	13/7/2017	\$ 6,902.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
黃宇清 Huang Yuqing	25/5/2017	\$ 1,943.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
陳嘉雯 Chan Ka Man	28/9/2017	\$ 9,280.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
梁嘉慧 Leong Ka Wai	1/6/2017	\$ 14,007.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
曹凱琪 Chou Hoi Kei	1/6/2017	\$ 13,166.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
黎婉靜 Lai Un Cheng	1/6/2017	\$ 14,674.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Ng, Veronica	26/10/2017	\$ 1,551.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
梁雯敏 Liang Wenmin	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
蔡苑瑩 Choi Un Ieng	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
高天宇 Gao Tianyu	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
林子竣 Lam Chi Chon	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
梁婉婷 Leong Un Teng	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
許嘉琳 Hoi Ka Lam	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
陳頌賢 Chan Chong In	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
王月盈 Wang Yueying	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
Rui Francisco Pastorin	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
林咏蘭 Lam Weng Lan	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
黃慧欣 Wong Wai Ian	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
Jang Hoon	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
孫潤生 Sun Runsheng	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李曉毅 Lei Hio Ngai	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
黃雨茵 Huang Yuyin	7/9/2017	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
陳振豪 Chan Chan Hou	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃日進 Vong Iat Chon	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐陽詩敏 Ao Ieong Si Man	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張華青 Cheong Wa Cheng	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許家善 Hoi Ka Sin	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
袁蕙芯 Un Wai Sam	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳佩珊 Chan Pui San	19/10/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃綺晴 Huang Qiqing	9/11/2017	\$ 7,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃茵怡 Huang Yinyi	9/11/2017	\$ 7,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
莫遠 Mo Yuan	9/11/2017	\$ 7,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
石玥 Shi Yue	9/11/2017	\$ 7,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
冼詠霖 Sin Weng Lam	9/11/2017	\$ 7,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
盧栢愉 Lo Pak Yu	9/11/2017	\$ 5,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳樂然 Chan Lok Yin	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林美苗 Lam Mei Mio	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉啓言 Lao Kai In	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李影雪 Lei Ieng Sut	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廖婉婷 Lio Un Teng	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃樂雯 Vong Lok Man	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王一諾 Wang Yinuo	9/11/2017	\$ 20,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張倩欣 Cheong Sin Ian	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林海鋒 Lam Hoi Fong	9/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林頌珩 Lin Songheng	9/11/2017	\$ 5,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
尹嘉敏 Wan Ka Man	9/11/2017	\$ 5,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳文婷 Chan Man Teng	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭海信 Cheang Hoi Son	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭佩欣 Cheang Pui Ian	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許雅琳 Hoi Nga Lam	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
葉雅 Ip Nga	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
龔文君 Kong Man Kuan	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
郭鳳婷 Kuok Fong Teng	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉廣霞 Lao Kuong Ha	9/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李開 Li Kai	9/11/2017	\$ 20,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林嘉欣 Lin Jiaxin	9/11/2017	\$ 40,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭冠麟 Cheang Kun Lon	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
方錦龍 Fang Jinlong	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
楊文龍 Ieong Man Long	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鄭寶茵 Kuong Pou Ian	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黎詠雅 Lai Weng Nga	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林智健 Lam Chi Kin	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉月嫻 Lao Ut Han	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林頌珩 Lin Songheng	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
羅嘉敏 Lo Ka Man	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐芷菁 Ou Tsz Ching	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
孫德聲 Suen Tak Sing	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧卓芬 Tang Cheok Fan	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳嘉寶 Chan Ka Po	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林澤堅 Lam Chak Kin	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃慧儀 Wong Wai I	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
容曉彤 Iong Hio Tong	16/11/2017	\$ 8,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
呂文靜 Loi Man Cheng	16/11/2017	\$ 8,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
盧嘉琪 Lou Ka Kei	16/11/2017	\$ 8,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蕭麗欣 Siu Lai Ian	16/11/2017	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐佩怡 Ao Pui I	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Sofia Pongyindee Arnao Metello	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐嘉佩 Ao Ka Pui	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳少芬 Chan Sio Fan	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳紫筠 Chan Tsz Kwan Stella	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
付梓杰 Fu Zijie	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
何憲森 Ho Hin Sum	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
郭宇浩 Kwok Yu Ho	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
莫群騫 Mok Kuan Hin	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
謝曉陶 Tse Hiu To	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃思敏 Wong Sze Man	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
游仲恩 Yu Chung-En	16/11/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
胡小聰 Wu Sio Chong	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
莫倩薇 Mo Qianwei	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
岑恩哲 Shum Ian Chit	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁銘珊 Leong Meng San	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳奇駿 Wu Qitao	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
尹凱茜 Yin Kaiqian	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳洋 Wu Yang	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林君洋 Lam Kuan Ieong	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
高銘聰 Kou Meng Chong	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林詩鎧 Lam Si Hoi	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陸梓俊 Lok Chi Chon	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李習喻 Li Xiyu	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃美蒨 Wong Mei Sin	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林穎彤 Lam Weng Tong	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
范裕利 Helena Cheong Mesquita Ferreira	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧淑賢 Tang Sok In	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁普善 Leong Pou Sin	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周詠沁 Chao Weng Sam	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王瀟雅 Wang Xiaoya	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
孫奕嘉 Sun Yijia	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
季安之 Ji Anzhi	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蘇峰毅 Su Fengyi	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
謝天朗 Che Tin Long	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳文軒 Chan Man Hin Marco	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁彩美 Leong Choi Mei	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王映期 Wang Yingqi	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄒沛楹 Chau Pui Ieng	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
施慧妍 Angelina Susana Tam da Silva	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蔡朗君 Choi Long Kuan	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
盧煥兒 Lou Wun I	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳心儀 Chen Xinyi	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李熙平 Li Xiping	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
王銘嘉 Wang Mingjia	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁懋軒 Leung Mao Hin	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
霍俊穎 Fok Chon Weng	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Tatiana Alexa Ferreras Olfindo	30/11/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王咏瑤 Wong Weng Io	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
葉珊珊 Yip Shan Shan	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
廖麗琴 Liu Lai Kam	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭綽瑩 Chiang Cheok Ieng	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃慧琪 Vong Wai Kei	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
傅曉晴 Fu Hio Cheng	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳宣潼 Ng Sun Tong	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃錦欣 Wong Kam Yan	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁巧蔚 Leong Hao Wai	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張慈容 Cheong Chi Iong	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李銘遙 Lee Lok Io	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周婉兒 Chao Un I	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鍾佩琪 Chung Pui Ki	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
姚樂怡 Yiu Lok Yi	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐陽綽恒 Au Yeung Cheuk Heng	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Maria Vitoria de Leon Angeles	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Patricia Bianca Mendoza Gran	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
馮子瑩 Fong Chi Ieng	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林凱珊 Lam Hoi San	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
廖寶儀 Bonnie de Assis Lew	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Kelly Ann Romero Adiwang	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭嘉濠 Cheang Ka Hou	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陸彩虹 Luk Choi Hung	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳琳琳 Chen Linlin	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周鵬飛 Chow Pang Fei	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
趙淑婷 Chiu Shuk Ting	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
何麗榆 Ho Lai U	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Karen Bernardino Aragon	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
盧曉欣 Lou Hio Ian	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳冠岐 Chan Kwun Ki Max	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張婉靖 Cheong Un Cheng	7/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周建豪 Chao Kin Hou	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林永華 Lam Weng Wa	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
郭錦欣 Kuok Kam Ian	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
伍嘉欣 Ng Ka Ian	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王智堅 Wong Chi Kin	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
吳凱盈 Ng Hoi Ieng	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
雷淑瑜 Lei Shuyu	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉希倫 Liu Xilun	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Junia Lok	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
阮德偉 Yuen Tak Wai	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
施錦章 Si Kam Cheong	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳子君 Chan Chi Kuan	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
尹月媚 Wan Ut Mei	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
馮耀光 Fung Yiu Kwong	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃健威 Wong Kin Wai	14/12/2017	\$ 15,600.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧基富 Tang Ki Fu Vicent	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
房達堅 Fong Tat Kin	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蘇俊賢 Sou Chon In	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李彥澤 Lei In Chak	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳嘉謙 Chan Ka Him	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
卓兆輝 Chuck Sio Fai	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
余浩翔 Iu Ho Cheung	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳學謙 Chan Hok Him	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林裕鋒 Lam U Fong	14/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳治婷 Chan Chi Teng	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
高瀚洋 Gao Hanyang	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李春晨 Li Chunchen	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李開 Li Kai	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
湯偉鍵 Tong Wai Kin	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
肖晶今 Xiao Jingjin	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許家明 Hoi Ka Meng	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃文軒 Wong Man Hin	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周宇安 Chao U On	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蔣東明 Jiang Dongming	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳瑛亮 Chan Ying Leong Melody	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳凡 Wu Fan	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳卓恩 Wu Zhuoen	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王虹茜 Wang Hongqian	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王靖媛 Wang Jingyuan	7/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭迪曦 Cheang Tek Hei	14/12/2017	\$ 24,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳雅穎 Chan Nga Weng	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
郭祖怡 Kok Chou I	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李嘉藝 Lei Ka Ngai	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐陽雪盈 Ao Ieong Sut Ieng	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
曾惠鍵 Chang Wai Kin	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張洛奇 Cheong Lok Kei	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
徐穎彤 Chui Rachel Wing Tung	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
廖敏淇 Lio Man Kei	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳文思 Ng Man Si	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃喜霖 Wong Hei Lam	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳可淇 Chan Ho Kei	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳家濠 Chan Ka Hou	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳小珊 Chan Sio San	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
何美華 Ho Mei Wa	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
關海茵 Kuan Hoi Ian	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李曉瑩 Lei Hio Ieng	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
羅嘉敏 Lo Ka Man	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳玉珊 Ng Yok San	27/12/2017	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳振豪 Chan Chan Hou	27/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
胡穎琳 Wu Weng Lam	27/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
葉淑婷 Ye Shuting	27/12/2017	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
	總額 Total	\$ 2,346,012.00	

二零一八年一月十七日於旅遊學院

Instituto de Formação Turística, aos 17 de Janeiro de 2018.

院長 黃竹君

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(是項刊登費用為 \$29,960.00)

(Custo desta publicação \$ 29 960,00)

## 通告

## Avisos

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本院定於二零一八年三月四日下午三時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為兩小時，考試地點為氹仔徐日昇寅公馬路旅遊學院氹仔校區展望樓。

專業能力評估程序知識考試（筆試）的准考人的考室安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同任用的設施管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本院定於二零一八年三月十日下午三時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為兩小時，考試地點為氹仔徐日昇寅公馬路旅遊學院氹仔校區展望樓。

專業能力評估程序知識考試（筆試）的准考人的考室安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；

Torna-se público que, os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto de Formação Turística, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 2 horas e será realizada no dia 4 de Março de 2018, às 15,00 horas, no Edifício «Forward» do Taipa Campus do Instituto de Formação Turística, sito na Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa, Macau.

Informação sobre a distribuição dos candidatos admitidos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita da etapa de avaliação de competências profissionais, bem como outras informações importantes relativas aos candidatos admitidos, se encontram afixadas para consulta, no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no Edifício «Equipa» do Mong-Há Campus, na Colina de Mong-Há, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>), e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto de Formação Turística, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e do que vier a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de instalações, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 2 duas horas e será realizada no dia 10 de Março de 2018, às 15,00 horas, no Edifício «Forward» do Taipa Campus do Instituto de Formação Turística, sito na Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa, Macau.

Informação sobre a distribuição dos candidatos admitidos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita da etapa de avaliação de competências profissionais, bem como outras informações importantes relativas aos candidatos admitidos, encontram-se afixadas para

週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於本院網頁 (<http://www.ift.edu.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一八年一月十八日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$2,722.00)

consulta, no quadro do anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no Edifício «Equipa» do Mong-Há Campus, na Colina de Mong-Há, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>), e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Formação Turística, aos 18 de Janeiro de 2018.—  
A Vice-Presidente do IFT, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 722,00)

## 社會保障基金

### 名單

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會保障基金現公佈二零一七年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	10/10/2017	\$25,000.00	資助舉辦“第48屆明愛慈善園遊會”。 Concessão do subsídio para realização da 48. <sup>a</sup> edição do Bazar de Cáritas de Macau.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	23/11/2017	\$2,650.00	「公益金百萬行2017」活動資助。 Subsídio para actividade: Marcha de Caridade para Um Milhão 2017.

二零一八年一月十二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Fundo de Segurança Social, aos 12 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 學生福利基金

### 名單

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零一七年第四季財政資助名單：

## FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2017:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利息補助貸款計劃：17名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 17 alunos	10/10/2017	\$ 132,262.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
學費及文教用品津貼：3076名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 3076 alunos	10/10/2017	\$ 17,889,200.00	向2017/2018學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2017/2018.
特殊助學金：26名學生 Bolsa Extraordinária: 26 alunos	10/10/2017	\$ 473,494.00	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
特別助學金：學生何文意 Bolsa de Especial: aluna Ho Man I	10/10/2017	\$ 43,200.00	發放2017/2018學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa de especial para o ano lectivo de 2017/2018.
利息補助貸款計劃：492名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 492 alunos	24/10/2017	\$ 337,193.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：42名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 42 alunos	1/11/2017	\$ 360,708.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：學生336名學生 Bolsa de Mérito: 336 alunos	1/11/2017	\$ 8,987,040.00	發放2017/2018學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2017/2018.
利息補助貸款計劃：512名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 512 alunos	23/11/2017	\$ 300,233.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別資助：陳雅絲 Subsídio especial: Chan Nga Si	23/11/2017	\$ 35,900.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
學費及文教用品津貼：149名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 149 alunos	23/11/2017	\$ 796,200.00	向2017/2018學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2017/2018.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
葡萄牙語言及文化課程費用：20名學生 Curso de língua portuguesa, História e Iniciação: 20 alunos	23/11/2017	\$ 1,784,552.30	支付葡萄牙語言及文化課程費用。 Pagamento do Curso de língua portuguesa, História e Iniciação.
獎學金：785名學生 Bolsa de Mérito: 785 bolseiros	23/11/2017	\$ 20,722,200.00	發放2016/2017學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2016/2017.
獎學金：學生67名學生 Bolsa de Mérito: 67 alunos	6/12/2017	\$ 1,757,280.00	發放2017/2018學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2017/2018.
利息補助貸款計劃：23名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 23 alunos	12/12/2017	\$ 137,016.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特殊助學金：25名學生 Bolsa Extraordinária: 25 alunos	12/12/2017	\$ 1,080,424.00	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
特別資助：覃官清 Subsídio especial: Qin Guanqing	29/12/2017	\$ 12,000.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
利息補助貸款計劃：506名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 506 alunos	29/12/2017	\$ 402,039.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
學費及文教用品津貼：49名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 49 alunos	29/12/2017	\$ 281,400.00	向2017/2018學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2017/2018.
獎學金：學生1191名學生 Bolsa de Mérito: 1191 alunos	29/12/2017	\$ 31,728,560.00	發放2017/2018學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2017/2018.
	總數 Total	\$ 87,260,901.30	

二零一八年一月十二日於學生福利基金

Fundo de Acção Social Escolar, aos 12 de Janeiro de 2018.

行政管理委員會主席 梁勵（教育暨青年局局長）

A Presidente do Conselho de Administração, *Leong Lai*,  
directora dos Serviços de Educação e Juventude.

（是項刊登費用為 \$4,724.00）

（Custo desta publicação \$ 4 724,00）



## 醫療爭議調解中心

## CENTRO DE MEDIAÇÃO DE LITÍGIOS MÉDICOS

## 通告

## Aviso

醫療爭議調解中心協調員按照第4/2017號行政法規第五條第一款(一)項的規定,作出本通告。

Nos termos da alínea I) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2017 (Centro de Mediação de Litígios Médicos), o coordenador do Centro de Mediação de Litígios Médicos manda:

一、核准《醫療爭議調解中心內部規章》,該規章載於作為本通告組成部分的附件一。

1. É aprovado o Regulamento Interno do Centro de Mediação de Litígios Médicos, constante do Anexo I ao presente aviso e que dele faz parte integrante.

二、本通告自公佈於《澳門特別行政區公報》之日起生效。

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零一八年一月十七日於醫療爭議調解中心

Centro de Mediação de Litígios Médicos, aos 17 de Janeiro de 2018.

協調員 李潤龍

O Coordenador, *Bernardino Paulo Azedo Lei*.

## 附件一

## ANEXO I

## 《醫療爭議調解中心內部規章》

## Regulamento Interno do Centro de Mediação de Litígios Médicos

## 第一條

## Artigo 1.º

## 標的

## Objecto

本規章根據第4/2017號行政法規《醫療爭議調解中心》第二條(三)項及第五條第一款(一)項的規定,訂定醫療爭議調解中心(下稱“中心”)的組織及運作規則,以及調解程序。

O presente regulamento estabelece as regras de organização e de funcionamento do Centro de Mediação de Litígios Médicos, doravante designado por Centro, bem como o procedimento de mediação, ao abrigo do previsto na alínea 3) do artigo 2.º e na alínea I) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2017 (Centro de Mediação de Litígios Médicos).

## 第二條

## Artigo 2.º

## 總址

## Sede

中心在澳門商業大馬路70號澳門財富中心12樓F座運作。

O Centro funciona na Avenida Comercial de Macau, n.º 70, Centro FIT Macau, 12.º andar F.

## 第三條

## Artigo 3.º

## 協調員職務的終止

## Cessação de funções do coordenador

一、倘協調員欲終止職務,應向社會文化司司長提出申請終止職務,並在擬終止職務之日期六十日前提出。

1. Caso pretenda fazer cessar as suas funções, o coordenador deve apresentar ao Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura requerimento nesse sentido, com pelo menos 60 dias de antecedência em relação à data em que pretende cessar funções.

二、協調員終止職務一事須公佈於《澳門特別行政區公報》(下稱“《公報》”),而在同一批示中應委任一名新協調員。

2. A cessação de funções de coordenador é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, doravante designado por *Boletim Oficial*, devendo nesse mesmo despacho ser nomeado um novo coordenador.

三、在協調員不在或因故不能視事時，由社會文化司司長指定相關代任人。

#### 第四條

##### 調解員職務的終止

一、倘調解員欲終止職務，應向行政長官提出申請終止職務。

二、調解員處於下列任一情況即終止職務：

(一) 因患病或其他原因而無能力執行其職務；

(二) 在執行職務時沒有遵守載於作為本通告組成部分的附件二的《醫療爭議調解員道德守則》中所定的原則及義務。

三、協調員具職權指定具備適當資格的人士以進行程序的預審，並發出是否證實存在上款所指的事實的意見。

四、被針對的調解員有權按照《行政程序法典》第九十三條及續後條文的規定陳述意見。

五、終止調解員職務由行政長官以批示決定，該批示須刊登於《公報》，同一批示中須委任另一調解員。

#### 第五條

##### 程序的提出

一、因醫療服務提供者、就診者提出請求，又或如就診者死亡或在就診者無法作出意思表示的情況下，按第5/2016號法律《醫療事故法律制度》第六條第一款的規定設定順序的親屬（下稱“利害關係人”）可要求中心透過調解程序介入。

二、調解程序透過利害關係人以書面向協調員提出申請而展開，申請書由中心提供。

三、在上款所指的申請書中，利害關係人應指出引起爭議的事實，並提交一切已有的證據資料。

四、倘利害關係人由律師代理，則申請書必須附同相關授權書。

#### 第六條

##### 初步評估

一、中心收到爭議及進行登記後，協調員須作出初步評估，考慮所提出的事實及提供的證據資料是否符合法律規定，並且

3. No caso de ausência ou impedimento do coordenador, compete ao Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura designar o respectivo substituto.

#### Artigo 4.º

##### Cessação de funções dos mediadores

1. Caso pretenda fazer cessar as suas funções, o mediador deve apresentar ao Chefe do Executivo requerimento nesse sentido.

2. O exercício das funções de mediador pode cessar, quando o mediador se encontre numa das seguintes circunstâncias:

1) Incapacidade para o desempenho das suas funções em virtude de doença ou outras razões;

2) No exercício das suas funções, não cumpra os princípios e os deveres plasmados nas *Normas Éticas dos Mediadores de Litígios Médicos*, constantes do Anexo II ao presente aviso e que dele faz parte integrante.

3. Compete ao coordenador designar um indivíduo com adequada preparação técnica para a instrução do processo e emitir parecer sobre a comprovação ou não dos factos previstos no número anterior de que tenha conhecimento.

4. O mediador visado tem o direito de ser ouvido nos termos dos artigos 93.º e seguintes do Código do Procedimento Administrativo.

5. A cessação de funções do mediador é decidida por despacho do Chefe do Executivo, publicado no *Boletim Oficial*, devendo nesse mesmo despacho ser nomeado outro mediador.

#### Artigo 5.º

##### Iniciativa do procedimento

1. Podem solicitar a intervenção do Centro através do procedimento de mediação, os prestadores de cuidados de saúde, os utentes ou, em caso de morte ou em situação que impeça o utente de declaração de vontade, os familiares pela ordem estabelecida no n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 5/2016 (Regime jurídico do erro médico), doravante designados por interessados.

2. O procedimento de mediação inicia-se mediante requerimento escrito do interessado, disponibilizado pelo Centro, dirigido ao coordenador.

3. No requerimento referido no número anterior, o interessado deve invocar os factos que motivaram o litígio e apresentar todos os elementos de prova de que disponha.

4. Caso o interessado seja representado por advogado, é obrigatório juntar ao requerimento a respectiva procuração.

#### Artigo 6.º

##### Avaliação preliminar

1. Recebido e registado o litígio pelo Centro, o coordenador deve efectuar uma avaliação preliminar tendo em vista o seu enquadramento jurídico em face dos factos apresentados e dos

須在利害關係人向中心提交申請書之日起計五個工作日內作出相關報告。

二、初步評估報告尤其須分析下列事宜：

- (一) 調解的可接納性；
- (二) 所有參與人的正當性；
- (三) 是否存在第5/2016號法律第二條所指的醫療行為；
- (四) 是否存在財產及/或非財產損害；
- (五) 《民法典》第四百九十一條規定的時效。

三、在完成報告後，協調員應在兩個工作日內將調解申請書一事通知被爭議的當事人，並定出最多十個工作日的期間，以便其以中心提供的表格作出聲明，是否接受加入調解程序。

四、倘被爭議的一方當事人為醫療服務提供者，協調員在作出上款所指通知時，亦應通知其按照第4/2017號行政法規第八條第三款的規定，加入調解程序的醫療服務提供者須就該行為通知其保險人，而該保險人與被保險人必須一同參與有關程序。

五、倘被爭議的一方當事人在第三款所指期間內沒作出回覆或聲明不接受調解，協調員應將爭議歸檔，並以書面方式通知提出爭議的當事人。

六、倘被爭議的一方當事人接受調解，協調員應決定將調解卷宗分發予一名調解員，並須遵守輪換的原則。

七、倘將爭議交予調解員，則其可進行下列措施：

- (一) 請求被爭議的當事人以中心提供的答覆表格對有關爭議發表意見，並為此訂定一個介乎十至二十個工作日的期限；
- (二) 請求提出爭議的當事人提供補充資料及解釋，並為此訂定一個介乎十至二十個工作日的期限；
- (三) 將爭議歸檔，並在作出歸檔決定後兩個工作日內向提出爭議的當事人作出通知和解釋。

## 第七條

### 首次會議

一、調解員應與爭議雙方當事人安排一次會議，尤其應就以下事項向爭議雙方當事人作出通知：

- (一) 接受或拒絕就有關調解所建議的解決方案的權利；

elementos de prova fornecidos, elaborando o respectivo relatório no prazo de cinco dias úteis a contar da data da entrada no Centro do requerimento do interessado.

2. O relatório da avaliação preliminar deve analisar, nomeadamente, as seguintes matérias:

- 1) Admissibilidade da mediação;
- 2) Legitimidade de todos os intervenientes;
- 3) Existência de acto médico, nos termos do artigo 2.º da Lei n.º 5/2016;
- 4) Eventual existência de danos patrimoniais e/ou não patrimoniais;
- 5) Prescrição, nos termos do artigo 491.º do Código Civil.

3. Concluído o relatório, o coordenador deve, no prazo de dois dias úteis, informar a parte litigada do requerimento de mediação, fixando-lhe um prazo máximo de 10 dias úteis para declarar, mediante formulário disponibilizado pelo Centro, se aceita ou não participar no procedimento de mediação.

4. Caso a parte litigada seja um prestador de cuidados de saúde, o coordenador, aquando da notificação referida no número anterior, deve ainda informar que, nos termos do n.º 3 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2017, o prestador de cuidados de saúde que adere ao procedimento de mediação deve notificar o acto à sua seguradora, cuja participação no mesmo, conjuntamente com o segurado, é obrigatória.

5. Se a parte litigada não responder dentro do prazo fixado no n.º 3 ou declarar não aceitar a mediação, o coordenador determina o arquivamento do litígio e informa, por escrito, o litigante.

6. Se a parte litigada aceitar a mediação, o coordenador deve determinar a distribuição do processo de mediação ao mediador, obedecendo ao princípio da rotatividade.

7. Uma vez apresentado o litígio ao mediador, este pode realizar as seguintes diligências:

- 1) Solicitar à parte litigada que se pronuncie sobre o litígio, mediante formulário de resposta disponibilizado pelo Centro, fixando-lhe um prazo de 10 a 20 dias úteis;
- 2) Solicitar ao litigante que preste informações e esclarecimentos complementares, fixando-lhe um prazo de 10 a 20 dias úteis;
- 3) Arquivar o litígio, informando e esclarecendo o litigante, no prazo de dois dias úteis a contar da data da decisão de arquivamento.

## Artigo 7.º

### Primeira reunião

1. O mediador deve agendar uma reunião com as partes em litígio na qual deve informá-las, nomeadamente, sobre o seguinte:

- 1) O direito de aceitar ou de recusar a solução sugerida no âmbito da mediação;

(二) 調解並不排除訴諸法院及尋求其他訴訟外解決爭議的可能性，並容許隨時撤回調解程序；

(三) 在接受或拒絕就有關調解所建議的解決方案之前，尋求獨立意見的權利；

(四) 有關調解所建議或約定的解決方案的價值。

二、調解員在上述會議亦應：

(一) 在調解開始前，取得雙方當事人對進行調解的明瞭及知情同意，並向其說明在任何情況下可單方或雙方廢止其參加上述程序的同意；

(二) 向雙方當事人說明程序的性質、目的及階段，以及有關所有參與人應遵的規則；

(三) 通知其他參與調解程序的人受保密義務約束，以及調解員不得在有關調解標的或與其有關聯的任何仲裁或訴訟程序中作為仲裁員、證人或鑑定人，且不得在該程序代表或輔助雙方當事人。

三、在會議結束前，調解員經聽取爭議雙方當事人意見後，定出進行調解聽證的日期，並即時通知雙方當事人。

#### 第八條 預審

一、調解程序開始後，提出爭議的當事人應在最多二十個工作日內，向調解員提供所要求提供的資料以審議爭議。

二、如被爭議的當事人對爭議作出全面或部分答辯，調解員可作出下列措施：

(一) 請求提出爭議的當事人提供新資料，並為此訂定一個介乎十至二十個工作日的期限；

(二) 建議雙方當事人尋求一個一致同意的解決方案；

(三) 向提出爭議的當事人、被爭議的當事人或雙方解釋適用於其具體個案的法例及規定。

三、在調解程序中，應確保各方當事人知悉另一方當事人的立場及所提出的事實的權利，以及鑑定人尚有的聲明。

#### 第九條 調解聽證

一、在調解聽證中，調解員應尋求雙方能達成協調以解決爭議。

2) O recurso à mediação não exclui a possibilidade de recurso ao tribunal e a outros procedimentos de resolução extrajudicial de litígios, sendo admissível a desistência do procedimento de mediação a qualquer momento;

3) O direito de procurar aconselhamento independente antes de aceitar ou de recusar a solução sugerida no âmbito da mediação;

4) O valor jurídico da solução sugerida ou acordada no âmbito da mediação.

2. Na referida reunião o mediador deve ainda:

1) Obter, antes de dar início à mediação, o consentimento esclarecido e informado das partes para a realização da mediação, esclarecendo-as de que podem, em qualquer momento, conjunta ou unilateralmente, revogar o seu consentimento para a participação no referido procedimento;

2) Elucidar as partes sobre a natureza, a finalidade, as fases do procedimento e em que consistem, bem como sobre as regras a serem observadas por todos os intervenientes;

3) Informar os intervenientes no procedimento de mediação sobre o dever de sigilo, bem como da impossibilidade de o mediador ser árbitro, testemunha ou perito, representar ou assistir as partes em qualquer processo arbitral ou judicial relativo ao objecto da mediação ou com ele conexo.

3. No final dessa reunião, o mediador, ouvidas as partes em litígio, marca uma data para a realização da audiência de mediação, ficando as partes imediatamente notificadas.

#### Artigo 8.º

##### Instrução

1. Iniciado o procedimento de mediação, o litigante deve disponibilizar ao mediador, no prazo máximo de 20 dias úteis, as informações solicitadas para a apreciação do mesmo.

2. Caso o litígio seja contestado, total ou parcialmente, pela parte litigada, o mediador pode realizar as seguintes providências:

1) Solicitar novos elementos junto do litigante, fixando-lhe um prazo de 10 a 20 dias úteis;

2) Sugerir que as partes encontrem uma solução de comum acordo;

3) Esclarecer o litigante, a parte litigada ou ambos sobre a legislação e a regulamentação aplicáveis ao caso concreto.

3. No decurso do procedimento de mediação, deve ser assegurado a cada uma das partes o direito de conhecer as posições e os factos invocados pela outra parte, bem como, se for caso disso, as declarações dos peritos.

#### Artigo 9.º

##### Audiência de mediação

1. Na audiência de mediação, o mediador deve procurar que as partes cheguem a um acordo que resolva o litígio.

二、如發現無法達成協議，調解員應繕立會議紀錄，當中載明此事實並將卷宗歸檔。

三、如能達成協議，雙方則簽署調解協議。

#### 第十條 調解協議

一、當調解程序達成協議，調解員應評估及確保該協議能尊重雙方當事人的意願及滿足當事人。

二、調解協議的內容由雙方當事人自由訂立，並由調解員以書面方式作成及由雙方當事人及調解員共同簽署。

#### 第十一條 程序的預審及終止期限

一、調解程序的預審應在一百二十日內完成。

二、在特別考慮到程序的複雜性，經調解員作出說明理由的批示，前款所指期間可予延長一段或多段期間，但延長不得超過九十日。

三、如爭議雙方當事人未在二十個工作日內提供必需及被要求提供的資料或解釋，調解員可決定終止已開展的調解程序。

四、調解員須在五個工作日內就以上數款所指延長調解程序的預審及終止程序的批示，以書面方式通知雙方當事人及協調員。

#### 第十二條 調解程序的結束

完成調解程序後，調解員應作出下列措施：

(一) 在簽署調解協議後五個工作日內，將調解協議正本送交雙方當事人；

(二) 以書面方式將調解結果通知協調員。

#### 第十三條 在程序中的代理

一、委託律師並非強制性，雙方當事人可自行參與調解程序以維護涉及爭議標的的正當權益。

2. Verificando-se a impossibilidade de chegar a acordo, o mediador lavra acta em que faz constar esse facto e o processo é arquivado.

3. Havendo acordo, as partes celebram acordo de mediação.

#### Artigo 10.º Acordo de mediação

1. Sempre que o procedimento de mediação termine com acordo, o mediador deve avaliar e garantir que este respeita a vontade das partes e que as satisfaz.

2. O conteúdo do acordo de mediação é livremente fixado pelas partes e deve ser reduzido a escrito pelo mediador, sendo assinado pelas partes e pelo mediador.

#### Artigo 11.º Prazo da instrução e cessação dos procedimentos

1. A instrução do procedimento de mediação deve ficar concluída no prazo de 120 dias.

2. O prazo previsto no número anterior pode ser prorrogado, por um ou mais períodos, até ao limite de mais 90 dias, mediante despacho fundamentado do mediador, tendo em conta, nomeadamente, a complexidade do procedimento.

3. Caso as partes em litígio não prestem as informações ou os esclarecimentos necessários e solicitados no prazo máximo de 20 dias úteis, o mediador pode determinar a cessação do procedimento de mediação iniciado.

4. O mediador deve, no prazo máximo de cinco dias úteis, informar, por escrito, as partes e o coordenador do despacho de prorrogação da instrução e da cessação do procedimento de mediação referidos nos números anteriores.

#### Artigo 12.º Conclusão do procedimento de mediação

Concluído o procedimento de mediação, o mediador deve realizar as seguintes providências:

1) Enviar os originais do acordo de mediação às partes, no prazo de cinco dias úteis após a sua assinatura;

2) Informar, por escrito, o coordenador do resultado da mediação.

#### Artigo 13.º Representação no procedimento

1. Não é obrigatória a constituição de advogado, podendo as partes intervir por si mesmas no procedimento de mediação em defesa dos seus direitos e interesses legítimos objecto de litígio.

二、爭議雙方應儘可能親身出席調解聽證。

三、如屬法人，其代表應以文件證明其相關身份，並且在必要時須證明其相關權力。

四、倘雙方當事人不能出席，應委託具特別權力的代理人以簽署經調解而達成的協議。

#### 第十四條 使用表格

申請書、答覆、聲明及調解程序中的其他文書，須以中心提供的專用表格提交。

#### 第十五條 通知

通知得以任何遙距通訊方式或需要時以親身接觸一方或雙方當事人的方式作出。

#### 第十六條 補充法例

本規章沒有明文規定者，適用第4/2017號行政法規的規定。

### 附件二 《醫療爭議調解員道德守則》

#### 第一章 一般規定

##### 第一條 定義

醫療爭議調解員道德守則（下稱“守則”）旨在規範醫療爭議調解中心（下稱“中心”）調解員履行職務時所應遵守的行為標準。

##### 第二條 適用範圍

本守則適用於在中心執行職務的調解員。

2. As partes em litígio devem, sempre que possível, comparecer pessoalmente na audiência de mediação.

3. Quando se trate de pessoas colectivas, os representantes deverão comprovar documentalmente a respectiva qualidade e, se necessário, justificar os respectivos poderes.

4. Não podendo as partes estar presentes, devem constituir mandatário com poderes especiais para subscrever o acordo resultante da mediação.

#### Artigo 14.º

##### Utilização de formulários

Os requerimentos, respostas, declarações e restantes peças que integram o procedimento de mediação são apresentados em formulários próprios disponibilizados pelo Centro.

#### Artigo 15.º

##### Notificações

As notificações podem ser efectuadas através de qualquer meio de comunicação à distância ou, quando tal se justifique, através de contacto presencial com uma ou ambas as partes.

#### Artigo 16.º

##### Legislação subsidiária

Em tudo quanto não estiver expressamente previsto no presente regulamento é aplicável o disposto no Regulamento Administrativo n.º 4/2017.

#### ANEXO II

##### Normas Éticas dos Mediadores de Litígios Médicos

#### CAPÍTULO I

##### Disposições gerais

#### Artigo 1.º

##### Definição

As Normas Éticas dos Mediadores de Litígios Médicos, doravante designadas por Normas, visam definir o padrão de conduta que os mediadores do Centro de Mediação de Litígios Médicos, doravante designado por Centro, devem seguir no exercício das suas funções.

#### Artigo 2.º

##### Âmbito de aplicação

As presentes Normas aplicam-se a todos os mediadores que exerçam funções no Centro.

## 第二章 基本原則

### 第三條

#### 雙方當事人意思自主

- 一、醫療爭議的調解建基於雙方當事人自主原則。
- 二、調解是一自願參與的程序，而在該程序中作出的決定的責任完全屬於雙方當事人。
- 三、基於自願性，雙方當事人在任何時候均可放棄調解。
- 四、調解員應確保雙方當事人在整個調解程序中完全自主，並拒絕調解不能確保自主的程序。
- 五、調解員不得決定雙方當事人的爭議，亦不得維護、代表任何一方或向其提出忠告，亦不可偏向於任何解決方法。

### 第四條

#### 獨立原則

調解員應以獨立及自由的方式執行職務，不受制於任何會影響其無私及公正執行職務的壓力或從屬關係。

### 第五條

#### 無私原則

調解員相對於雙方當事人及雙方當事人提出的爭議屬獨立的第三方，應保持一個同等距離的姿態，不表達任何的偏向。

### 第六條

#### 保密原則

- 一、調解程序具保密性，調解員應對調解程序中獲得的資料負保密義務，且不得使用該等資料。
- 二、對有關調解內容的一切資料負保密義務，僅當法律規定豁免遵守該義務時方可終止。

### 第七條

#### 公正及善意原則

- 一、調解員執行職務時應公正對待調解程序的所有參與人。

## CAPÍTULO II

### Princípios fundamentais

#### Artigo 3.º

#### Autonomia da vontade das partes

1. A mediação de litígios médicos fundamenta-se no princípio da autonomia das partes.
2. A mediação é um processo de participação voluntária e a responsabilidade das decisões tomadas no decurso daquele cabe inteiramente às partes.
3. A voluntariedade implica que as partes podem desistir do procedimento de mediação a qualquer momento.
4. O mediador deve assegurar a plena autonomia das partes durante todo o procedimento de mediação, recusando-se a mediar processos em que esta autonomia possa estar em causa.
5. O mediador não pode decidir o litígio pelas partes, nem defender, representar ou aconselhar qualquer uma delas, nem fazer prevalecer qualquer solução.

#### Artigo 4.º

#### Independência

O mediador deve exercer as suas funções de forma independente e livre de qualquer pressão ou subordinação que ponha em causa a sua imparcialidade e o exercício isento das suas funções.

#### Artigo 5.º

#### Imparcialidade

O mediador é um terceiro imparcial em relação às partes e aos litígios por elas apresentados, devendo manter uma postura de equidistância, abstendo-se de manifestar qualquer tipo de preferência.

#### Artigo 6.º

#### Confidencialidade

1. O procedimento de mediação é por natureza confidencial, devendo o mediador manter sob sigilo todas as informações obtidas de que tenha conhecimento no âmbito do procedimento de mediação, delas não podendo fazer uso.
2. O dever de confidencialidade sobre toda a informação respeitante ao conteúdo da mediação só pode cessar quando a lei dispense o cumprimento do dever de sigilo.

#### Artigo 7.º

#### Justiça e boa fé

1. No exercício das suas funções, o mediador deve tratar de forma justa todos os intervenientes no procedimento de mediação.

二、在調解的任何階段，調解員應依善意規則行事及與當事人建立關係。

### 第八條 快捷及效率原則

調解員應以快捷及有效率的方式行事，以確保在指定的期間內完成調解程序。

### 第九條 迴避

一、調解員受制於《澳門公共行政工作人員通則》第三百二十七條第一款及《行政程序法典》規定須迴避、自行迴避及聲請迴避的情況。

二、當調解員處於上款所指情況時，應將須迴避的情況通知中心協調員，或向其提出自行迴避的申請。

三、調解員不得在有關調解標的或與其有關聯的任何仲裁或訴訟程序中作為仲裁員、證人或鑑定人，且不得在該程序代表或輔助雙方當事人。

## 第三章 調解員的義務

### 第十條 對獲分發的調解的義務

調解員對獲分發的調解有下列義務：

(一) 接受推動其認為具個人及技術能力處理的調解，並按本守則、第4/2017號行政法規《醫療爭議調解中心》及中心內部規章所定的原則及義務行事；

(二) 倘出現《澳門公共行政工作人員通則》第三百二十七條第一款及《行政程序法典》規定須迴避、自行迴避及聲請迴避的情況，應將須迴避的情況通知中心協調員，或向其提出自行迴避的申請。

### 第十一條 對程序的義務

調解員對調解程序有下列義務：

(一) 向雙方當事人說明程序的性質、目的及階段，以及有關所有參與人應遵的規則；

2. Em qualquer fase da mediação, o mediador deve agir e relacionar-se com os intervenientes segundo as regras da boa fé.

### Artigo 8.º Celeridade e eficiência

O mediador deve actuar de forma célere e eficiente, a fim de garantir que o procedimento de mediação possa ser concluído no prazo determinado.

### Artigo 9.º Impedimento

1. O mediador está sujeito às situações de impedimento, escusa e suspeição previstas no n.º 1 do artigo 327.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e no Código do Procedimento Administrativo.

2. Quando o mediador se encontre nas situações mencionadas no número anterior deve comunicar o impedimento ou dirigir o pedido de escusa ao coordenador do Centro.

3. O mediador não pode ser árbitro, testemunha ou perito, nem pode representar ou assistir as partes em qualquer processo arbitral ou judicial relativo ao objecto da mediação ou com ele conexo.

## CAPÍTULO III Deveres do mediador

### Artigo 10.º Deveres face à atribuição da mediação

Face à atribuição da mediação, o mediador tem o dever de:

1) Aceitar conduzir mediações para as quais se sinta capacitado pessoal e tecnicamente, actuando de acordo com os princípios e deveres estabelecidos nas presentes Normas, no Regulamento Administrativo n.º 4/2017 (Centro de Mediação de Litígios Médicos) e no Regulamento Interno do Centro;

2) Comunicar o impedimento ou dirigir o pedido de escusa ao coordenador do Centro, caso se verifique alguma das circunstâncias de impedimento, escusa e suspeição previstas no n.º 1 do artigo 327.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e no Código do Procedimento Administrativo.

### Artigo 11.º Deveres face ao procedimento

Constituem deveres do mediador face ao procedimento de mediação:

1) Elucidar as partes sobre a natureza, a finalidade, as fases do procedimento e em que consistem, bem como sobre as regras a serem observadas por todos os intervenientes;



(二) 通知參與調解程序的人受保密義務約束，以及調解員不得在有關調解標的或與其有關聯的任何仲裁或訴訟程序中作為仲裁員、證人或鑑定人，且不得在該程序代表或輔助雙方當事人；

(三) 運用所有技術及知識以促進當事人對話及程序完滿結束，在程序管理及引致調解的問題討論方面，尊重雙方當事人的自由、隱私、意願及自主，應力求維持其專業上增進及改善其技術知識；

(四) 如顯示對調解程序的管理、平衡雙方當事人利益及對所討論的事宜作出決定屬必需或有用，應向當事人建議尋求有關範疇的專家參與程序及徵詢其意見；

(五) 當發現任何在道德上或法律上應迴避的情況，以及當有參與人要求時，應中斷或中止程序；

(六) 在調解過程中，當發現存在會構成刑事違法行為的事實，應通知主管當局。

## 第十二條

### 對雙方當事人的義務

調解員對雙方當事人有下列義務：

(一) 在調解開始前，取得雙方當事人對進行調解的明瞭及知情同意，並向其說明在任何情況下可雙方或單方廢止其參加調解程序的同意；

(二) 在調解開始前，確定是否雙方當事人均清楚了解調解程序的基本原則，以及相關手續及規則；如雙方當事人不清楚，則向其提供相關資訊；

(三) 向雙方當事人告知權利，倘當事人擬諮詢律師或由律師陪同時，則可諮詢律師或由律師陪同；

(四) 告知當事人，加入調解程序不排除訴諸法院及尋求其他訴訟外解決爭議的程式的可能性，並容許隨時撤回調解程序；

(五) 確保雙方當事人均有同等機會就爭議陳述及發言的機會；

(六) 確保各方當事人知悉另一方當事人的立場及所提出的事實的權利，以及鑑定人倘有的聲明；

2) Informar os intervenientes no procedimento de mediação sobre o dever de sigilo, bem como da impossibilidade de o mediador ser árbitro, testemunha ou perito, representar ou assistir as partes em qualquer processo arbitral ou judicial relativo ao objecto da mediação ou com ele conexo;

3) Fazer uso de todas as técnicas e conhecimentos que ajudem as partes a dialogar e a levar o procedimento a bom termo, respeitando a liberdade, a privacidade, a vontade e a autonomia das partes na gestão do procedimento e na discussão das questões que estas entendam levar à mediação, devendo procurar manter-se profissionalmente actualizado e aperfeiçoar os seus conhecimentos técnicos;

4) Sugerir às partes a intervenção ou a consulta de técnicos especializados em determinada matéria, quando isso se revele necessário ou útil para a gestão do procedimento de mediação, para o equilíbrio entre as partes ou para a tomada de decisão destas sobre as questões em discussão;

5) Interromper ou cessar o procedimento, se estiver ou vier a estar perante algum impedimento ético ou legal, bem como se algum dos intervenientes o solicitar;

6) Sempre que, no decurso do procedimento de mediação, se verificar a existência de factos que possam constituir infracções de natureza penal, o mediador deve comunicar tais factos à autoridade competente.

## Artigo 12.º

### Deveres face às partes

Constituem deveres do mediador face às partes:

1) Obter, antes de dar início à mediação, o consentimento esclarecido e informado das partes para a realização da mediação, esclarecendo-as de que podem, em qualquer momento, conjunta ou unilateralmente, revogar o seu consentimento para a participação no procedimento de mediação;

2) Confirmar, antes de dar início à mediação, se as partes estão esclarecidas sobre os princípios fundamentais que norteiam o procedimento, bem como sobre a sua tramitação e regras e, caso não estejam, prestar as necessárias informações;

3) Informar as partes do seu direito a, sempre que o pretendam, consultar ou fazer-se acompanhar de advogado;

4) Informar as partes que a adesão ao procedimento de mediação não exclui a possibilidade de recurso ao tribunal e a outros procedimentos de resolução extrajudicial de litígios, sendo admissível a desistência do procedimento de mediação a qualquer momento;

5) Garantir que às partes seja dada igual oportunidade de expor e falar sobre o conflito que as opõe;

6) Assegurar a cada uma das partes o direito de conhecer as posições e os factos invocados pela outra parte, bem como, se for caso disso, as declarações dos peritos;

(七) 確保在調解過程中收集到的資料的保密性；

(八) 在提供所有第4/2017號行政法規及本守則所規定的資料後，以書面方式辦理雙方當事人加入調解的手續；

(九) 組織、領導及推動調解，促進雙方當事人對話，並提醒其互相尊重及合作；

(十) 不作出強制雙方當事人接受任何協議，以及就調解程序的結果不作出任何承諾或保證，並應持負責任及與程序各參與人衷誠合作的態度；

(十一) 確保雙方當事人有權以書面或口頭方式及以所選擇的正式語文發表意見，以及獲得同一語文的回覆；

(十二) 尊重雙方當事人的差異，不論是性別、種族、意識形態、宗教、文化或任何其他差異，以及促進這差異在調解程序中獲得尊重；

(十三) 當調解程序以達成協議終結，調解員應評估及確保該協議尊重雙方當事人的意願及滿足雙方當事人；

(十四) 由調解員以書面方式作成調解協議，並由雙方當事人及調解員共同簽署。

### 第十三條

#### 對中心的義務

調解員對中心有下列義務：

(一) 為中心服務的質量作出貢獻及合作；

(二) 保持中心所要求的培訓資格、專門及專業化方面的標準；

(三) 遵守及尊重本守則。

### 第四章

#### 調解員的權利

### 第十四條

#### 醫療爭議調解員在執行職務上的權利

調解員在從事醫療爭議調解活動上尤其具有下列權利：

(一) 收取由第31/2017號行政長官批示所訂定的報酬；

(二) 具備工作資源及條件以具尊嚴地執行調解員職務；

7) Garantir a confidencialidade das informações que vier a receber no decurso do procedimento de mediação;

8) Formalizar por escrito a adesão das partes à mediação, após serem prestadas todas as informações previstas no Regulamento Administrativo n.º 4/2017 e nas presentes Normas;

9) Organizar, dirigir e conduzir a mediação, ajudando as partes a dialogar, apelando ao respeito mútuo e à cooperação;

10) Abster-se de impor qualquer acordo às partes, bem como de fazer quaisquer promessas ou garantias acerca do resultado do procedimento, devendo adoptar um comportamento responsável e de franca colaboração com todos os intervenientes;

11) Garantir às partes o direito de se exprimirem, oralmente ou por escrito, na língua oficial da sua escolha e, bem assim, de nessa mesma língua receberem resposta;

12) Respeitar as diferenças entre as partes, sejam de género, raça, ideologia, religião, cultura ou de qualquer outro tipo, bem como promover o respeito pela diferença no procedimento de mediação;

13) Sempre que o procedimento de mediação termine com acordo, deve o mediador avaliar e garantir que este respeita a vontade das partes e que as satisfaz;

14) Reduzir a escrito o acordo de mediação, devendo o documento ser assinado por ambas as partes e pelo mediador.

### Artigo 13.º

#### Deveres face ao Centro

Constituem deveres do mediador face ao Centro:

1) Contribuir e cooperar para a qualidade dos serviços prestados pelo Centro;

2) Manter os padrões de qualificação de formação, empenhamento e especialização exigidos pelo Centro;

3) Acatar e respeitar as presentes Normas.

### CAPÍTULO IV

#### Direitos do mediador

### Artigo 14.º

#### Direitos no exercício das funções de mediador de litígios médicos

Constituem, designadamente, direitos do mediador no exercício da actividade de mediação de litígios médicos:

1) Auferir a remuneração fixada por Despacho do Chefe do Executivo n.º 31/2017;

2) Dispor dos meios e das condições de trabalho para exercer de forma digna as funções de mediador;

(三) 拒絕與調解員職務相關的權利或義務不相容的工作或職務；

(四) 對於任何有關其違反道德及倫理義務的指控，可透過一個公正及迅速的程序獲發表意見及提交辯護的機會。

## 第五章 最後規定

### 第十五條 違反本守則

倘違反本守則規定的原則及義務，則按照中心內部規章的規定審議。

### 第十六條 疑問及遺漏

有關本守則的疑問及遺漏由中心協調員因應調解的性質、實踐及社會習慣而作出解釋。

(是項刊登費用為 \$22,526.00)

3) Recusar tarefa ou função que considere incompatível com os direitos ou deveres inerentes às funções de mediador;

4) Ser ouvido e apresentar defesa contra qualquer acusação de não cumprimento dos seus deveres éticos e deontológicos, através de um processo justo e célere.

## CAPÍTULO V

### Disposições finais

#### Artigo 15.º

#### Incumprimento das presentes Normas

A violação dos princípios e deveres previstos nas presentes Normas será apreciada nos termos definidos no Regulamento Interno do Centro.

#### Artigo 16.º

#### Dúvidas e omissões

As dúvidas e omissões relativas às presentes Normas são esclarecidas pelo coordenador do Centro, tendo em conta a natureza da mediação, a sua prática e os costumes sociais.

(Custo desta publicação \$ 22 526,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

茲特公告，有關公佈於二零一八年一月十日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的「經濟局國際銀行大廈廿四樓裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳查閱。

二零一八年一月十八日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da «Obra de remodelação das instalações da DSE, situadas no 24.º andar do Edifício Banco Luso Internacional», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 10 de Janeiro de 2018, foi dada resposta, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foram prestados os necessários esclarecimentos complementares pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

A resposta e os esclarecimentos complementares encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 海事及水務局

## 通告

第1/2018號通告

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 路環聯生工業村臨時D碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一八年十一月二十九日；

(二) 路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一八年三月三十一日；

(三) 工程編號10/2010——氹仔新碼頭主體工程擴建——第三期施工範圍附近海面，用於“工程編號10/2010——氹仔新碼頭主體工程擴建——第三期”，有效期至工程結束日；

(四) 工程編號94/2013——嘉樂庇總督大橋的保養和維修工程施工範圍附近海面，用於“工程編號94/2013——嘉樂庇總督大橋的保養和維修工程”，有效期至工程結束日；

(五) 建築廢料堆填區堤堰與機場南聯絡橋之間水道重新安裝測斜管施工範圍附近海面，用於“建築廢料堆填區堤堰與機場南聯絡橋之間水道重新安裝測斜管”，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一八年一月八日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

茲公佈，在為填補海事及水務局編制內環境工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Avisos

Aviso n.º 1/2018

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso:

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O Cais D provisório do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 29 de Novembro de 2018;

2) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Março de 2018;

3) A superfície do mar adjacente à 3.ª fase da obra da Ampliação das Estruturas Principais do Novo Terminal Marítimo da Taipa – n.º da obra: 10/2010, destinada à «3.ª fase da obra da Ampliação das Estruturas Principais do Novo Terminal Marítimo da Taipa – n.º da obra: 10/2010», com o prazo de validade até à conclusão da obra;

4) A superfície do mar adjacente à Empreitada de Manutenção e Reparação da Ponte Nobre de Carvalho – n.º da obra: 94/2013, destinada à «Empreitada de Manutenção e Reparação da Ponte Nobre de Carvalho – n.º da obra: 94/2013», com o prazo de validade até à conclusão da obra;

5) A superfície do mar adjacente à obra de instalação de tubo de inclinómetro no canal entre o dique no aterro para resíduos de materiais de construção e o «taxiway» sul do aeroporto, destinada à «obra de instalação de tubo de inclinómetro no canal entre o dique no aterro para resíduos de materiais de construção e o «taxiway» sul do aeroporto», com o prazo de validade até à conclusão da obra.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem à data da autorização do início das obras acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 8 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administra-*

行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年二月十一日上午九時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門河邊新街（媽閣廟前地）航海學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年一月二十四日張貼於澳門萬里長城港務局大樓海事及水務局行政及財政廳/行政處/人事科。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

茲公佈，在為填補海事及水務局編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年二月十一日下午三時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門馬植度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學禮堂。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年一月二十四日張貼於澳門萬里長城港務局大樓海事及水務局行政及財政廳/行政處/人事科。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

*tiva Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia ambiental, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 11 de Fevereiro de 2018, às 9,30 horas, na Escola de Pilotagem, sita na Rua do Almirante Sérgio, s/n.º (Largo do Pagode da Barra).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 24 de Janeiro de 2018 no balcão de atendimento do Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAF — <http://www.safp.gov.mo/>.

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 11 de Fevereiro de 2018, às 15,00 horas, no Auditório de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Av. do Dr. Francisco V. Machado, n.º 266, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 24 de Janeiro de 2018 no balcão de atendimento do Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAF — <http://www.safp.gov.mo/>.

茲公佈，在為填補海事及水務局編制內博物館學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年二月十日下午三時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門河邊新街（媽閣廟前地）航海學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年一月二十四日張貼於澳門萬里長城港務局大樓海事及水務局行政及財政廳/行政處/人事科。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年一月十六日於海事及水務局

代局長 曹賜德

（是項刊登費用為 \$3,814.00）

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de museologia, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 10 de Fevereiro de 2018, às 15,00 horas, na Escola de Pilotagem, sita na Rua do Almirante Sérgio, s/n.º (Largo do Pagode da Barra).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 24 de Janeiro de 2018 no balcão de atendimento do Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 16 de Janeiro de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 814,00)

## 郵電局

### 名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，郵電局現公佈二零一七年第四季度的財政資助名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2017:

受資助機構 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批示日期 Despacho de autorização	撥給的金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)
澳門互聯網研究學會 Macao Association for Internet Research	贊助舉辦《2017社交大數據與傳播創新論壇》的部分經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Social Media Data and Communication Innovation Forum 2017».	07/07/2017	10,000.00

受資助機構 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	批示日期 Despacho de autorização	撥給的金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)
澳門電腦學會 Associação de Academia da Informática de Macau	贊助舉辦《2017奧林匹克信息學競賽活動》的部分經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Actividades da Competição Olímpica de Informática de 2017».	19/07/2017	20,000.00

二零一八年一月十八日於郵電局

代局長 梁祝艷 (副局長)

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 18 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## 房屋局

### 公告

[07/2018]

因刊登於二零一七年十二月十三日第五十期《澳門特別行政局公報》第二組的“為房屋局轄下之社會房屋屋邨提供樓宇管理服務 (II)”公開招標公告中第5條——投標人之特別條件有不正確之處，現更正如下：

原文為：

“5.2 投標人須於本招標截標日前已實際從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務至少五年；”

應改為：

“5.2 投標人須於本招標截標日前已實際從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務累計滿五年；”。

二零一八年一月十八日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

### 通告

[14/2018]

茲特通告，有關刊登於二零一八年一月三日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的“路環石排灣業興大廈從事商業活動

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Anúncio

[07/2018]

Tendo-se verificado uma inexactidão no ponto 5 — Requisitos especiais dos concorrentes, constante do anúncio referente ao concurso público para «Prestação de serviços de administração de edifícios nos bairros sociais do Instituto de Habitação (II)», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 13 de Dezembro de 2017, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê:

«5.2 Os concorrentes que tenham exercido efectivamente a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades, pelo menos durante 5 anos, até ao termo do prazo para a entrega das propostas do presente concurso;»

deve ler-se:

«5.2 Os concorrentes que tenham completado, cumulativamente, 5 anos de prática no exercício da actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades, até ao termo do prazo para a entrega das propostas do presente concurso;».

Instituto de Habitação, aos 18 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

### Avisos

[14/2018]

Faz-se saber que em relação à abertura do concurso público para «Arrendamento de espaços destinados ao exercício de actividades comerciais no Edifício Ip Heng de Seac Pai Van,

空間之租賃”公開招標，招標實體已按照《招標方案》第4.2款的規定作出解答，並將其等附於《招標案卷》內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門青洲沙梨頭北巷102號房屋局查閱，有關資料亦可透過房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 下載。

二零一八年一月十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$920.00)

茲公佈，在為填補房屋局編制內的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年二月二十五日下午三時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點設於澳門嘉諾撒聖心中學。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，張貼於澳門青洲沙梨頭北巷一百零二號房屋局接待處，並上載於本局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一八年一月十九日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## 建設發展辦公室

### 通告

茲公佈，在為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而

em Coloane», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 3 de Janeiro de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto n.º 4.2 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Instituto de Habitação (IH), sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, e as respectivas informações também se encontram disponíveis na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 17 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto de Habitação (IH), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 25 de Fevereiro de 2018, às 15,00 horas, no Colégio do Sagrado Coração de Jesus.

Informação mais detalhada sobre a distribuição das salas onde os candidatos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontra-se afixada na recepção do IH, sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, e disponibilizada na página electrónica deste Instituto (<http://www.ihm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Habitação, aos 19 de Janeiro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por



以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本辦公室定於二零一八年二月十一日上午十時為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為鮑思高粵華小學（地址：澳門亞馬喇馬路6號）。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年一月二十四日張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本辦公室網頁（<http://www.gdi.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年一月十九日於建設發展辦公室

代主任 Luís Madeira de Carvalho

（是項刊登費用為 \$1,674.00）

aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar vago posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 11 de Fevereiro de 2018, às 10,00 horas, no Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada de Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 24 de Janeiro de 2018 no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Gabinete – <http://www.gdi.gov.mo/> – e na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/>.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 19 de Janeiro de 2018.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Luís Madeira de Carvalho*.

（Custo desta publicação \$ 1 674,00）

## 環境保護局

### 公告

茲公佈，在為填補環境保護局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將環境保護局職務能力評估程序的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局接待處（查閱時間：週一至週

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no balcão de recepção da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32 a 36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45, e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dspa.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da DSPA, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de quatro lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se nos próximos dois anos na DSPA, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de

四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dspa.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一八年一月十八日於環境保護局

代局長 黃蔓莊

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

Dezembro de 2017, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, ao 18 de Janeiro de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Vong Man Hung*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 環保與節能基金

### 名單

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，環保與節能基金現公佈二零一七年第四季的資助名單：

## FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
譚家健 Tam Ka Kin	14/12/2015	5,956.80	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	8/1/2016	50,344.00	同上。 Idem.
金越一人有限公司	7/4/2016	105,542.40	同上。 Idem.
李振田 Lei Chan Tin	7/4/2016	5,328.00	同上。 Idem.
蟹老闆美式辣蟹餐廳一人有限公司 Restaurante de Mariscos Crab Bang, Sociedade Unipessoal Lda.	12/5/2016	60,727.20	同上。 Idem.
林洪疊 Lam Hong Tip	23/5/2016	132,080.00	同上。 Idem.
潘兆昌 Poon Sio Cheong	2/6/2016	14,528.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
Associação dos Desenhistas de Macau	6/6/2016	134,032.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
駿華餐飲設備供應有限公司 Companhia de Fornecimento de Equipamentos de Restauração Chon Wa, Limitada	20/6/2016	46,461.60	同上。 Idem.
偉業達貿易有限公司 Companhia de Comercio Wai Yip Tat Lda.	7/7/2016	5,432.00	同上。 Idem.
寰語教育有限公司 U. L. Educação Lda.	25/8/2016	21,711.20	同上。 Idem.
吳萬欽 Ng Man Iam	25/8/2016	185,165.60	同上。 Idem.
思想科技(澳門)有限公司 Tecnologia Master Concept (Macau) Lda.	25/8/2016	6,076.00	同上。 Idem.
珠記麵家有限公司 Estabelecimento de Comidas Chu Kei, Limitada	14/11/2016	365,376.00	同上。 Idem.
公主餐飲有限公司 Companhia de Catering Princesa Limitada	14/11/2016	39,488.00	同上。 Idem.
何天麗 Ho Tin Lai	14/11/2016	108,953.60	同上。 Idem.
羅少明 Lo Sio Meng	7/12/2016	33,456.00	同上。 Idem.
丁婉卿 Teng Un Heng	5/1/2017	88,000.00	同上。 Idem.
司徒建中 Si Tou Kin Chong	5/1/2017	5,440.00	同上。 Idem.
陳啓聖 Chan Kai Seng	23/1/2017	55,904.00	同上。 Idem.
順德公飯店有限公司 Restaurante Son Tak Kong Limitada	23/1/2017	63,600.00	同上。 Idem.
譚根林 Tam Kan Lam	23/1/2017	13,678.40	同上。 Idem.
鳴昊體育會 Associação Desportiva Meng Hou	13/2/2017	212,765.73	同上。 Idem.
美丹有限公司 Medan Limitada	27/2/2017	22,400.00	同上。 Idem.
達摩有限公司 Dask Mall Limitada	27/2/2017	27,153.60	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
資豐鮑魚食品有限公司 Companhia de Produtos de Alimentares Chi Fung, Limitada	27/2/2017	12,408.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
黃光旭 Huang Guang Xu	10/4/2017	59,280.00	同上。 Idem.
中國建設銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Construção da China, S.A., Sucursal de Macau	10/4/2017	183,968.00	同上。 Idem.
瀛海娛樂集團有限公司 Grupo de Entretenimento Ying Hai, Limitada	19/5/2017	25,760.00	同上。 Idem.
李文英 Lei Man Ieng	19/5/2017	19,344.00	同上。 Idem.
信達置業有限公司 Companhia de Investimento Imobiliário Sun Star, Limitada	19/5/2017	25,088.00	同上。 Idem.
蔡毓麗 Choi Iok Lai	19/5/2017	10,400.00	同上。 Idem.
瀛海投資有限公司	22/5/2017	13,520.00	同上。 Idem.
聚展推廣策劃有限公司 Summit Empresa de Promoção de Congressos e Convénios, Limitada	16/6/2017	36,260.00	同上。 Idem.
何曉虹 Ho Hio Hong	16/6/2017	32,598.53	同上。 Idem.
潘秀華 Pun Sao Wa	10/7/2017	4,000.00	同上。 Idem.
吉翔集團控股有限公司 Sociedade de Gestão de Participações Sociais de Grupo Kat Cheong, Limitada	10/7/2017	74,349.44	同上。 Idem.
河童食堂有限公司	17/7/2017	4,800.00	同上。 Idem.
中華麵館(澳門)有限公司 Chun Wah Estabelecimento de Comidas Chinesa Pasta (Macau) Lda.	1/8/2017	105,328.00	同上。 Idem.
安寧商業投資有限公司 An Ning Negócios Investimento Limitada	1/8/2017	10,800.00	同上。 Idem.
佳澳地產有限公司 Great Macau Fomento Predial Lda.	10/8/2017	27,296.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
陳冠剛 Chan Kun Kuong	15/9/2017	26,036.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
澤富集團有限公司 Richfu Grupo Limitada	15/9/2017	31,376.00	同上。 Idem.
永晉投資有限公司 Wich Investimentos Limitada	9/10/2017	33,800.00	同上。 Idem.
楊延初 Yeong In Cho	27/11/2017	38,144.00	同上。 Idem.
曾時榮 Chang Si Veng	6/7/2017	3,500.00	根據二月六日第2/2017號行政法規《淘汰重型及輕型二衝程摩托車資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 2/2017, de 6 de Fevereiro, «Plano de Apoio Financeiro ao Abate de Motociclos e Ciclomotores com Motor a Dois Tempos».
蘇雄鋒 Sou Hong Fong	6/7/2017	3,500.00	同上。 Idem.
許錦賢 Hui Kam In	6/7/2017	3,500.00	同上。 Idem.
陳天生 Chan Tin Sang	6/7/2017	3,500.00	同上。 Idem.
李奕笑 Lei Iek Sio	1/8/2017	3,500.00	同上。 Idem.
呂加豪 Hio Loi	7/8/2017	3,500.00	同上。 Idem.
呂景炎 Loi Keng Im	31/8/2017	3,500.00	同上。 Idem.
鄧偉傑 Tang Wai Kit	31/8/2017	3,500.00	同上。 Idem.
陸倩碧 Lok Sin Pek	31/8/2017	3,500.00	同上。 Idem.
	總額 Total	2,615,656.10	

二零一八年一月十六日於環保與節能基金

行政管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$8,025.00)

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética,  
aos 16 de Janeiro de 2018.

O Presidente do C.A., Tam Vai Man.

(Custo desta publicação \$ 8 025,00)